Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 5 janvier 1994 | 28 ième année, No1

Place Concorde: ça continue à progresser

(JCM) Cent nouveaux membres à vie, plus de 30 000 $ en contributions d'autres membres, deux ans de plus sans devoir payer d'intérêts sur le deuxième hypothèque que détient le Club des 100, et l'engagement du Club Alouette d'avancer les argents pour payer les impôts fonciers pour 1994. Voilà les résultats jusqu'à maintenant de la campagne de prélèvement de fonds entamée à l'automne lorsque la banque qui détient le premier hypothèque sur la Place Concorde a averti les responsables de son inquiétude quant à la situation financière de l'entreprise.

A ce moment-là, la Place Concorde était en arriérage de deux mois sur les paiements d'intérêts sur son premier hypothèque, qui est à renouveler très bientôt, et d'environ 120 000 $ en impôts fonciers. Or cette dernière dette surtout nuit sérieusement à l'entreprise car elle est assujettie à un taux d'intérêt très élevé.

Mais ce fardeau pourrait être soulagé sous peu. Le directeur général de la Place Concorde, M. Didier Marotte, a indiqué au REMPART qu'à une rencontre toute récente avec les dirigeants de la banque, ceux-ci se sont dit fort contents des résultats obtenus jusqu'à maintenant et très réceptifs à l'idée d'incorporer les arriérages d'impôts au premier hypothèque et de le renouveler à un taux non seulement beaucoup plus bas que celui que charge la ville sur les arriérages d'impôts mais encore plus favorable que celui actuellement en vigueur.

Les membres du Club Alouette, pour leur part, se sont engagés, lors d'une réunion spéciale à la fin décembre, d'avancer les fonds par le biais du Club des 100 pour payer les impôts fonciers pour la prochaine année et en ajouter le montant au deuxième hypothèque selon les termes fixés par le Club des 100, c'est-à-dire sans intérêts pour les deux prochaines années.

Le Conseil du Club Alouette avait recommandé à ses membres de s'engager ainsi pour les impôts des trois prochaines années, mais la recommandation a été amendée avant d'être adoptée par les quelque 90 membres présents.

"L'effet demeure le même, a tout de même commenté le président Jaddus Guignard du Club Alouette. Nous sommes engagés à aider à la Place Concorde et nous pourrons songer à de nouvelles mesures à cette fin plus tard si nécessaire."

Le Club Alouette n'a aucun hypothèque sur son édifice, le Centre Canadien-Français, rue Central, et réalise des profits importants depuis plusieurs années.

M. Marotte se dit très fier et reconnaissant envers tous ceux et celles qui manifestent leur appui à la Place Concorde, et confiant que leurs efforts permettront de régler les problèmes immédiats, mais rappelle qu'au delà de la présente campagne, il faut aussi rentabiliser l'entreprise à long terme.

Les mesures se poursuivent donc également à cette fin.

Le directeur, qui n'est en fonction que depuis le 25 octobre, a indiqué qu'il aura terminé ce mois-ci son examen en vue de rationnaliser tous les aspects du fonctionnement et que les mesures conséquentes seront en place avant la fin du mois.

De plus, de premiers contacts prometteurs ont déjà été faits en vue de diversifier les revenus, surtout en ce qui concerne l'utilisation des grandes salles.

Et, avant longtemps, un nouveau programme de membriété sera annoncé qui, dit-il, attirera beaucoup d'autres nouveaux membres à vie.

M. Didier reconnaît que le défi est de taille, mais se dit heureux de l'occasion d'y oeuvrer et confiant de réussir.

La présente campagne voulant que chaque membre à vie en recrute un nouveau ou contribue 400 $, et pendant laquelle la membriété à vie est offerte à 550$ pour un premier nouveau membre et 50$ pour un deuxième, se poursuit jusqu'à l'assemblée annuelle générale de l'organisme qui aura lieu le 30 janvier.

Le ministre du Patrimoine canadien a de la bonne volonté, mais des moyens limités

Ottawa (APF): Les francophones de l'extérieur du Québec auraient tort de penser que le nouveau ministre du Patrimoine canadien est le Messie. Michel Dupuy, cet ancien ambassadeur devenu ministre, a de l'entregent, de la bonne volonté, mais des moyens limités.

A défaut d'argent, il a des convictions. Si on veut conserver la richesse que constitue les communautés francophones au pays, dit-il, il est important de leur fournir de l'aide. "Je crois qu'en plus ils ont des droits, et il est normal que ces droits soient respectés et il est normal que le gouvernement fédéral contribue à faire respecter ces droits", a déclaré le ministre lors d'une première entrevue avec l'APF depuis son assermentation.

Celui qui s'est décrit en début de mandat comme "un ami" de la Société Radio-Canada se dit aussi "un ami" des artistes francophones de l'extérieur du Québec. Mais un ami qui a des contraintes budgétaires, un ami "réaliste", qui rappelle que les temps sont difficiles et qui ne peut rien promettre, sauf sa compréhension. "Nous en sortirons de nos problèmes budgétaires et à ce moment-là, on pourra recommencer à construire".

A tout le moins, il estime qu'il est "éminemment souhaitable" que des institutions culturelles francophones comme les compagnies théâtrales, qui veulent qu'Ottawa financent la construction de salles de spectacles, aient "des lieux où ils peuvent travailler". Il qualifie "de légitime" leurs revendications en ce sens. Quand? "Le calendrier, c'est autre chose!".

La communauté culturelle francophone réclame aussi une meilleure répartition du budget fédéral de 2,8 milliards destiné au secteur culturel, qui ferait passer de 11 à 22 millions de dollars les fonds consacrés à la culture pour les francophones hors Québec. Pour le monde culturel, il s'agit d'une décision politique. Pour le ministre Dupuy, les choses sont plus complexes. Il faut examiner les budgets, évaluer les impacts sur les autres institutions culturelles etc. Il croit tout de même à l'équité budgétaire, et il a déjà commencé à étudier les budgets alloués à la culture. "Je ne suis pas sans autorité. Mais ce n'est pas aussi simple que ça puisse paraître".

Il croit que les radios communautaires "sont une excellente forme de communication" qui favorisent l'appartenance à des communautés. Surtout, explique-t-il, dans une société occidentale caractérisée par l'individualisme, qui s'est maintenant transformé en solitude. "Les radios communautaires sont un excellent antidote" à cette solitude, selon le ministre. Il ne

Suite page 6

L'AFSLWE a bien fêté Noël

Les membres de l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex se sont joints aux membres de ses ligues pour enfants pour fêter Noël au Centre Canadien-Français et, comme le fait voir la photo, c'est un visiteur spécial qui était à l'honneur. Le directeur des activités jeunesse de l'Association, M. Lucien Cyrenne, a remercié tous les participants ainsi que la direction du Club Alouette qui a fourni la nourriture et la salle pour la rencontre.

Nouvelle édition de notre «Index des Services en Français»

Quatre nouvelles mentions figurent dans la nouvelle édition de notre "Index des Services en Français" qui débute ci-contre.

Rappelons que le but de l'Index est de renseigner nos lecteurs et lectrices quant aux produits et services qui sont disponibles en français dans la région, en leur fournissant les renseignements à portée de la main au moment où ils ou elles peuvent vouloir communiquer avec les gens qui offrent ces produits et services, puisque l'Index paraît dans chaque numéro du REMPART.

Nous suggérons à nos lecteurs et lectrices de parcourir l'Index de temps à autre pour être au courant des produits et des services qui y sont mentionnés, mais sans s'inquiéter de devoir se rappeler des détails. Puis lorsque se présente l'occasion de profiter des produits ou des services offerts, vous n'avez qu'à consulter le REMPART de cette semaine-là pour retrouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens en question.

Il conviendrait justement de parcourir l'Index cette semaine car elle contient quatre nouvelles mentions que nous vous présentons ici dans l'ordre qu'ils paraissent dans l'Index.

C'est de sa mère que **Mme Isabelle Milot** tient son intérêt pour l'alimentation naturelle et le bien-être personnel. Il n'est donc pas surprenant qu'elle ait fait des études en naturopathie dans une école à Montréal et que c'est dans ce domaine-là qu'elle ait choisi de travailler dans la même ville, puis qu'une fois rendue à Windsor, elle ait décidé d'ouvrir un magasin et d'offrir un service dans le même domaine. Le magasin s'appelle **"The Garden of Eden"** et est situé au 1455 de la rue Pelissier. Mais le service offert dépasse de beaucoup la simple vente d'aliments naturels. "La santé n'est pas simplement l'absence de maladie, explique Mme Milot, c'est un sentiment général de bien-être." Elle offre donc des conseils sur l'utilisation de suppléments nutritifs et d'herbes médicinales pour corriger, ou encore mieux, prévenir, des situations mineures de malaise, ainsi que sur l'exercice et le bien-être émotif. En somme, son but est d'informer et d'éduquer. Elle met donc une bibliothèque sur le sujet à la disponibilité de sa clientèle et offre des cours en français comme en anglais sur le sujet. Un cours en français sur l'alimentation est justement sur le point de débuter. Il sera offert pendant cinq mardis soirs à partir du 25 janvier. On peut communiquer avec Mme Milot au 254-2057.

Il y a 45 ans que **M. Gilbert Lanoue** a établi **Lanoue Insurance Brokers Ltd.** que continue de gérer ses fils, **M. Pat Lanoue** et **M. Gil Lanoue** avec **M. Luc Mailloux** qui est bien connu dans la communauté francophone, qui possède une longue expérience dans le domaine et qui s'est associé à eux récemment. Il faut comprendre que des courtiers en assurance ne sont pas des employés d'une compagnie quelconque d'assurance; ce qu'ils font, c'est évaluer soigneusement les besoins des clients et clientes puis de trouver parmi les très nombreux produits offerts par un très grand nombre de compagnies, celui qui convient exactement aux besoins identifiés. C'est justement ce que font MM. Lanoue et Mailloux, offrant un service complet en français pour l'assurance-vie, l'assurance de domiciles, de commerces, d'autos et d'exploitations agricoles. Le bureau est situé au 545 de la rue Notre-Dame à Belle-Rivière et le numéro de téléphone est le 728-1432. Les numéros de téléphone à domicile sont indiqués dans la mention dans l'Index.

M. Gérard Marier est récemment devenu copropriétaire de **Gold Medal Sports Shop** au 1130 chemin Lespérance à Tecumseh où on offre non seulement des équipements, mais divers services sportifs depuis une quinzaine d'années. Parmi ces services figurent la réparation d'équipements, par exemple la réparation de raquettes ou de gants de hockey et de baseball, et surtout, la réparation, l'entretien et l'aiguisage de patins pour le hockey (M. Marier se vante de le faire pour certains joueurs professionnels de la Ligue Nationale de Hockey!) ainsi que pour le patinage artistique. Pour cette dernière discipline, Gold Metal Sports Shop offre aussi une vaste sélection de costumes. En fait on y trouve aussi non seulement des vêtements pour le hockey, mais un choix de vêtements de loisirs de toutes sortes. Le numéro de téléphone est le 735-2368.

Le tournage de videos commémoratifs de mariage est un art auquel se dévouent **M. Dennis Marentette** et **Mme Denise Marentette** depuis une quinzaine

Suite page 7

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

Jeanne Pouliot
représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Century 21
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est,
Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)

Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. 3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir GALERIE D'ART)

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Maison Française, 478 rue Sunset ouest, **253-4232 poste 2074, 974-2097**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**) M. Gil Lanoue (Dom: **728-361**) M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660**; Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Garanti à vie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

Suite page 5

Calendrier des activités

JEUDI 6 JANVIER
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

JEUDI 6 JANVIER
19h30
ASSEMBLÉE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

SAMEDI 29 JANVIER
SOIREE DU BON VIEUX TEMPS
MESSE À 19 H - SOIRÉE À 20 H
Musique (repas servis à 23h30)
Parrainé par Les Dames Auxiliaires des Chevaliers de Colomb #8682
Prix: 8 $ avant le 20 janvier; 10 $ après date limite
Pour obtenir des billets: Fernande Noël: 735-3656; Judith Turcotte: 253-4157

PROJET DE LOI 119 - LOI DE 1993 SUR LA RÉGLEMENTATION DE L'USAGE DU TABAC
BILL 119 - TOBACCO CONTROL ACT, 1993

Le Comité permanent des affaires sociales doit siéger pour étudier le projet de loi 119, Loi visant à empêcher la fourniture de tabac aux jeunes et à en réglementer la vente et l'usage par les autres.

Les séances auront lieu à Toronto, et, au besoin, ailleurs, à partir du lundi 31 janvier 1994.

Les personnes intéressées, qui souhaitent être considérées pour faire une présentation orale sur le projet de loi 119, doivent prendre contact avec le greffier du comité avant le mercredi 19 janvier 1994. Celles qui ne veulent pas faire de présentation orale, mais qui souhaitent faire des observations sur ce projet de loi, sont invitées à le faire par écrit et à les envoyer au greffier du comité, à l'adresse ci-dessous, avant le vendredi 18 février 1994.

On peut acheter des exemplaires du projet de loi en s'adressant à Publications Ontario au 1-800-668-9938, ou au 326-5300, à Toronto.

Le président/Chair,
Charles Beer, député

Le greffier/Clerk,
Douglas Arnott

Bureau 1405, Édifice Whitney/Room 1405, Whitney Block
Queen's Park, Toronto ON M7A 1A2

Téléphone/Telephone : (416) 325-3506
Télécopieur/Facsimile : (416) 325-3505
ATS/TDD : (416) 325-3538

Nous acceptons les appels à frais virés./
Collect calls will be accepted.

This information is available in English upon request.

Assemblée législative de l'Ontario

Les marchands plus que satisfaits des chiffres de vente pendant les Fêtes

(JCM) Selon les porte-parole auxquels a parlé LE REMPART, les chiffres de vente pendant les Fêtes dans les magasins de la ville ont nettement surpassé ceux de l'an dernier, la récession est terminée, et on anticipe encore plus de croissance au cours de la prochaine année.

M. Ralph Winograd, propriétaire de Winograd's Fashions et membre du Conseil du Downtown Business Association, dit que les calculs n'ont pas été complétés mais qu'il est évident que les chiffres dépassent ceux de 1992. Il attribue les fortes dépenses faites par les consommateurs au fait que le dollar canadien est bas par rapport au dollar américain, et aux promotions faites par son Association. "Les magasins qui existent maintenant sont ceux qui ont survécu à la récession et à la période d'achats outre-frontière parce qu'ils offrent à leur clients de la marchandise de qualité et un service approprié," explique-t-il. Les Canadiens et Canadiennes se rendent maintenant compte de la valeur des achats faits ici lorsqu'ils comparent le produit et le service et non pas seulement le prix, ajoute M. Winograd.

Il dit que l'achalandage a été marqué surtout au cours des deux dernières semaines avant Noël et Boxing Day.

Aux deux plus grands mails de la région, l'achalandage en vue des Fêtes a débuté tout de suite après l'Halloween, indique Mme Nancy Gunn, assistante-gérante pour les mails Devonshire et Tecumseh.

Dans toutes les catégories de commerce, dit-elle, les ventes ont augmenté de 10 à 15 pour cent par rapport à celles de l'an dernier qui elles-mêmes dépassaient celles de 1991 de 7 à 10 pour cent.

Elle cite les mêmes facteurs que M. Winograd: une plus grande différence dans les valeurs des dollars et donc moins de magasinage aux Etats-Unis, et une plus grande reconnaissance de la qualité du service.

Déclarant carrément que "la récessions est derrière nous", Mme Gunn se dit convaincue que le succès va se prolonger tout au long de 1994. Alors qu'au creux de la récession, il y a eu jusqu'à 25 magasins vacants au mail Devonshire, il n'y en a présentement qu'une demi-douzaine et les responsables ont reçu des offres pour quatre d'entre eux. Au mail Tecumseh, il y en a eu jusqu'à une dizaine alors que présentement il n'y en a que quatre dont deux font l'objet d'offres.

"Les héros de mon enfance"

Par Holly Dougall

Le Petit Poucet qui est déguisé en Chaperon Rouge, le Chaperon Rouge qui devient une femme, une grenouille qui parle, un prince charmant confondu par sa sexualité... Qu'est-ce qui est arrivé pour garder nos contes de fées traditionnels? Comment les personnages de rêve vont-ils agir et réagir sans leur caractère coventionnel?

Michel Tremblay préserve sa théorie à travers son oeuvre théâtral, *Les héros de mon enfance*, qui sera présenté par la calsse d'art dramatique de 12e année de l'école secondaire L'Essor, lundi le 10 janvier à 19 h 30 et mardi le 11 janvier à 9 h 45, à l'école, située à 13605 chemin St-Gregory, St-clair Beach. Le prix des billets est de 2 $ pour les étudiants et 3 $ pour les adultes, ce qui est une grande aubaine si on considère les longues heures de travail que les étudiants ont mis à construire le décor, à décorer la scène, à faire la publicité et à organiser les costumes, en plus d'apprendre toutes les répliques! Cette présentation est un exemple de l'abondance de talents artistiques qui fleureissent à L'Essor.

Alors venez avec votre famille, amenez vos amis; venez en grand nombre. Les productions francophones commem celle-ci ne peuvent pas être montées sans votre appui et votre encouragement. Nous vous invitons à partager Les héros de mon enfance avec nous. Ce sera uen soirée grandiose, et peut-être qu'ensemble nous pourrons convaincre Le petit Poucet de nous dévoiler pourquoi il est déguisé en Chaperon rouge!

On parle d'eux et d'elles

Le Conseil d'administration élu à la récente assemblée annuelle de la Caisse populaire de Tecumseh a choisi ses officiers: ils sont **M. Paul Lachance**, président et **M. Dennis Marentette**, vice-président. La présidente-sortante est **Mme Lise Roy** et le directeur est **M. Bill Parent.**

* * * * *

M. Wayne Stevens, animateur au poste CKWW et animateur du téléthon du timbre de Pâques, tire le billet gagnant du tirage organisé par **Mlle Michelle Mongenais** d'une magnifique scène en bonbons qu'elle a confectionnée avec l'aide de sa tante **Mme Hélène Bontront.** La gagnante est **Mme Sylvie Stajduhar** de Lasalle. Les recettes du tirage au montant de 460$ seront remises au nom de Michelle lors du téléthon en mars.

Décès

Mlle Michelle Mongenais, fille de **M. Jean Mongenais** et **Mme Jeanne Mongenais**, de Windsor, soeur de **M. Paul Mongenais** et son épouse **Josette Lehoux** d'Ottawa et de feu **Pierre**, petite-fille de **Mme Charlotte Mongenais** de Windsor, et tante de **Catherine Mongenais.**

Conseil régional de santé du comté d'Essex

Le Conseil régional de santé (CRS) du comté d'Essex est un organisme consultatif de planification locale de services de santé, composé de 16 membres, d'un représentant de l'administration municipale et d'un délégué du conseil du comté. Il présente des recommandations à la ministre de la Santé sur les besoins locaux en matière de santé et facilite la coordination de toutes les activités du domaine de la santé à Windsor et dans le comté d'Essex.

Le CRS compte actuellement trois postes vacants au sein de son conseil pour l'exercice financier 1994-1995.

Le CRS est aussi à la recherche de bénévoles pour siéger à des comités temporaires qui peuvent être constitués de temps à autre.

Le lieutenant-gouverneur nomme les membres après avoir obtenu des conseils et le consensus du Conseil des ministres du gouvernement. En général, les membres exercent leurs fonctions pour une période de 3 à 6 ans, et on s'attend à ce que chaque membre siège à un comité ou groupe de travail actif du CRS. Les membres consacrent habituellement de 6 à 12 heures par mois au Conseil.

Vous pouvez obtenir un formulaire de demande de membriété auprès du bureau du Conseil régional de santé en composant le (519) 944-5888. Les candidats et candidates seront interviewés par le Comité de nomination du Conseil. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande et leur curriculum vitae au plus tard le **28 janvier 1994** à l'adresse suivante:

Conseil régional de santé du comté d'Essex
4510, prom. Rhode, unité 720
Windsor,(Ontario)
N8W 5K5

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Samedi 8 janvier - 16h30-18h30-20h30-22h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Mardi 11 janvier - 16h30-18h30-20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde**

Mercredi 19 janvier - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario**

Mercredi 19 janvier - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde, Club Richelieu d'âge d'or**

Vendredi 21 janvier - 16h30-18h30-20h30-22h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Paroisse St-Jérôme**

Samedi 22 janvier - 17h - 23h59
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturlle des Franco-ontariennes, locale**

Mercredi 26 janvier - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb**

Prenez congé l'an prochain.

À compter du 4 janvier, vous pourrez renouveler le certificat d'immatriculation de vos plaques pour une période de deux ans.

Si vous voulez bénéficier de cette option, rendez-vous au Bureau de l'immatriculation des conducteurs et des véhicules de votre localité.

Pour de plus amples renseignements : MTO INFO
1 800 268-4686

Ontario

1180-1

Commentaire

Ils sont 17 à la Chambre des communes

Qui sont les députés francophones de l'extérieur du Québec?

Ottawa (APF): Au premier décompte, il y en avait quatorze. Mais en additionnant les députés qui ont des noms à consonance anglophone, mais qui s'expriment très bien en français et qui ont baigné dans une culture française, on en arrive à dix-sept. Le caucus libéral compte pas moins de dix-sept députés francophones de l'extérieur du Québec! Et on ne compte pas tous les députés francophiles bilingues, qui sont plus que sympathiques à la cause des francophones. Sheila Copps, par exemple.

Qui sont donc ces hommes et ces femmes qui pourront parler au nom du million de francophones de l'extérieur du Québec? Les voici.

Ontario: 11 députés

C'est en Ontario où on retrouve le plus fort contingent de députés francophones. Situation exceptionnelle, la vague libérale a permis à tous les candidats francophones de se faire élire.

Jean-Robert Gauthier, Ottawa-Vanier

A tout seigneur tout honneur, quand on pense à un député francophone de l'extérieur du Québec, on pense à Jean-Robert Gauthier. Grand défenseur du bilinguisme officiel et des minorités francophones, Jean-Robert Gauthier est un député exemplaire, franc, droit et honnête. Le premier député du Reform Party qui osera s'en prendre aux minorités francophones apprendra vite de quel bois se chauffe le député. Sa connaissance des procédures parlementaires est reconnue depuis longtemps. Il a été élu pour la première fois en 1972 dans la circonscription d'Ottawa-Vanier, qu'il a représentée sans interruption. Il a occupé les postes de Leader de l'Opposition à la Chambre, de Leader adjoint à la Chambre, de Whip de l'Opposition officielle et de porte-parole pour les minorités linguistiques au Canada.

Eugène Bellemare, Carleton-Gloucester

Elu pour la première fois en 1988, cet éducateur était le porte-parole libéral pour la Commission de la capitale nationale, porte-parole associé pour la Fonction publique fédérale et membre de la Commission permanente des Comptes publics.

Bob Kilger, Stormont-Dundas

Malgré un nom à consonance anglophone, Bob Kilger est considéré comme un authentique franco-ontarien. Elu pour la première fois en 1988, il fut porte-parole pour la Condition physique et le Sport amateur en plus d'être porte-parole suppléant pour la Consommation et les Corporations. Il a participé au Comité permanent sur les langues officielles.

Don Boudria, Glengarry-Prescott-Russell

Elu pour la première fois en 1984, il est le type même du député tenace, qui ne lâche pas le morceau tant qu'il n'a pas réussi à connaître le fin fond de l'histoire. Mmembre du "rat pack" libéral, il était président du Comité libéral de l'Administration gouvernementale, et leader adjoint de l'Opposition à la Chambre (comités). Il fut aussi Whip libéral adjoint et porte-parole dans le dossier de la Société canadienne des postes, qu'il a talonnée pendant plusieurs années lors de la fermeture des bureaux de poste.

Raymond Bonin, Nickel Belt

Il vient de réussir l'exploit de battre le néo-démocrate John Rodriguez, considéré pourtant comme une valeur sûre. Enseignant au collège Cambrian, il est connu dans la région pour son engagement dans le développement de sa collectivité. Il est un retraité d'Air Canada et a été conseiller municipal pendant trois ans. Il a aussi siégé à titre de commissaire d'école pendant neuf ans.

Paul DeVilliers, Simcoe-Nord

Avocat à Midland et à Penetanguishene pendant plus de vingt ans, il s'est payé le luxe de battre le ministre Doug Lewis. Il en sera à ses premières armes à Ottawa comme député.

Benoît Serré, Temiskaming-French River

Lui aussi est un nouveau député. Homme d'affaires, il a été actif dans sa communauté depuis plus de vingt ans. Ancien enseignant, il s'est lancé à son compte comme conseiller commercial spécialisé dans la comptabilité et les déclarations d'impôts pour les entreprises.

Diane Marleau, Sudbury

Députée depuis 1988, Diane Marleau était Whip adjointe et porte-parole suppléante pour les Finances au moment du déclenchement des élections. Elle était auparavant conseillère municipale et a aussi été conseillère régionale.

Dan McTeague, Ontario

Cet expert dans les relations de presse fera son entrée au Parlement pour la première fois. Il parle le français, malgré son nom à consonance anglophone. Il fut adjoint politique du ministre du Logement de l'Ontario et du député libéral de Scarborough-Rouge River.

Gilbert Parent, Welland-St-Catherines Thorold

Depuis son arrivée sur la Colline parlementaire, il a été président du groupe parlementaire libéral, secrétaire parlementaire et président de plusieurs commissions législatives. Il était porte-parole libéral pour le Travail et porte-parole suppléant pour l'Industrie.

Réginald Bélair, Cochrane-Supérieur

Elu pour la première fois en 1988, il était le porte-parole libéral pour les Forêts et a aussi été porte-parole associé pour le Secrétariat d'Etat et les Langues officielles. Avant de siéger à la Chambre des communes, il fut conseiller municipal de Kapuskasing de 1985 à 1988.

Nouveau-Brunswick: 4 députés

Doug Young, Acadie-Bathurst

Porte-parole libéral pour le Conseil du Trésor et membre des comités des Communes sur les comptes publics et les langues officielles au déclenchement des élections, il a aussi occupé le poste de porte-parole libéral pour les Finances et les Institutions financières. Il s'est aussi fait connaître sur la scène provinciale et fut même, de 1981 à 1983, chef du Parti libéral du Nouveau-Brunswick.

Fernand Robichaud, Beauséjour

Député de 1984 à 1990, il a cédé son poste de député pour permettre à Jean Chrétien de faire son entrée à la Chambre des communes en 1990. Il fut président du caucus libéral de l'Atlantique.

Pierrette Ringuette-Maltais, Madawaska-Victoria

Députée libérale du Nouveau-Brunswick, elle a fait le saut en politique fédérale et a réussi l'exploit de battre le ministre Bernard Valcourt. Elle fut vice-présidente de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick de 1987 à 1991.

Guy Arsenault, Restigouche-Chaleur

Elu député en 1988, il était le porte-parole suppléant pour les Communications et pour la Condition physique et le Sport amateur et vice-président du caucus libéral de l'Atlantique. Il a aussi été membre du comité permanent sur les forêts et la pêche de 1989 à 1991.

Nouvelle-Ecosse: 1 député

Francis LeBlanc, Cap-Breton Highlands-Canso

Elu pour la première fois en 1988, Francis LeBlanc était, au moment du déclenchement des élections, le porte-parole libéral suppléant pour les Pêches et les Océans ainsi que pour le Développement de la région de l'Atlantique.

Manitoba: 1 député

Ron Duhamel, Saint-Boniface

Elu en 1988, il était porte-parole pour le Secrétariat d'Etat lors du déclenchement des élections. Enseignant et haut fonctionnaire au Manitoba, il a aussi occupé plusieurs postes en éducation.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs.

Écrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

Membre de l' ADE Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

La demande pour le Réseau de l'information sera entendue en février par le CRTC

Radio-Canada propose un service d'information en français, 24 heures par jour

Ottawa (APF): Le 14 février prochain la Société Radio-Canada se présentera devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et tentera de convaincre les commissaires de lui accorder une licence pour un service national spécialisé de nouvelles et d'information en français.

Le Réseau de l'information (RDI) proposé par la SRC, qui serait le pendant de Newsworld, diffuserait des émissions d'information 24 heures par jour, sept jours par semaine. La programmation du RDI serait originale à plus de 90 pour cent entre 6 heures du matin et minuit. La nuit, il y aurait surtout des émissions en reprise.

Le RDI ne serait pas une copie conforme de la chaîne existante. Il y aurait un bulletin national et international à chaque heure et des manchettes à la demie de chaque heure. Les téléspectateurs auraient droit à une première édition du Téléjournal dès 21h, heure de l'Est, et à heure fixe, sept soirs par semaine. Les Expos, le Canadien ou les prochains congrès au leadership ne perturberaient plus la diffusion du bulletin national.

Les stations régionales produiraient plus de 21 pour cent des émissions originales. Au nombre de ces émissions, la RDI propose un magazine d'information de 90 minutes réalisé par les stations de Moncton, Québec, Ottawa et Edmonton. La station régionale de Régina produirait de son côté un magazine hebdomadaire sur les activités des francophones hors Québec, qui serait diffusé les fins de semaine.

Trois nouveaux journalistes en Atlantique

Pour des raisons financières, la tête du réseau serait à Montréal, mais comme il s'agit d'un projet original, la RDI créerait 184 nouveaux postes, dont 60 de l'extérieur de Montréal.

Pour des raisons financières aussi, Radio-Canada n'est pas seule dans ce projet. Télévision Quatre-Saisons, celles du groupe Cogeco, Radio-Québec, TVOntario, Euronews, et les diffuseurs publics de France, de la Suisse et de la Belgique produiraient plusieurs des émissions de la fin de semaine. Absence de taille: TVA a refusé de participer au projet, pour des raisons de concurrence.

Le RDI aurait besoin de 27,3 millions de dollars pour sa première année d'exploitation et les revenus proviendraient essentiellement des abonnements et des revenus publicitaires.

Certains francophones paieront plus que d'autres

On pense rejoindre 2 millions d'abonnés la première année et on croit pouvoir atteindre les 3,5 millions si les câblos n'opposent pas trop de résistance. Le coût d'abonnement proposé est de 90 cents par mois par abonné pour les marchés francophones. Pour amadouer les câblodistributeurs anglophones qui s'opposent à l'ajout de nouveaux services, le coût par abonné serait de 10 cents dans les marchés non francophones à l'extérieur du Québec. (A titre de comparaison, un abonné à Newsworld paie 55 cents par mois dans un marché anglophone, alors que dans les marchés francophones, le tarif est de 15 cents par mois).

Cette distinction est importante, parce que cela veut dire que certains abonnés francophones hors Québec devraient payer 90 cents par mois pour avoir accès au RDI, alors que d'autres ne paieraient que 10 cents, selon qu'ils résident à Régina ou à Caraquet. En effet, lorsque plus de 50 pour cent des abonnés d'un câblodistributeur sont de langue maternelle française, le marché est considéré comme étant un marché francophone.

En Ontario, quelque 15,800 abonnés au câble devraient payer 90 cents, comme au Québec, pour s'abonner au RDI. Plus précisément, les francophones de Bourget, Hawkesbury, Sturgeon Falls, Kapuskasing, Hearst, Cochrane, Smooth Rock Falls, Alexandria, Alfred, Limoges, St-Isidore de Prescott, Lancaster et Maxville paieront le plein tarif.

Les francophones devront se mobiliser

Le directeur régional de la station Outaouais-Ontario, Pierre Racicot, ne cache pas que la partie est loin d'être gagnée pour les francophones de l'extérieur du Québec, qui réclament depuis des années un réseau d'information 24 heures sur 24 du type Newsworld. Distribué sur le service de base dans les marchés francophones, le service sera optionnel ailleurs au pays. «Ça sera pas facile hors Québec. Il va falloir que les communautés se mobilisent encore une fois» avoue M. Racicot. Les communautés francophones ont d'ailleurs jusqu'au 25 janvier pour réagir par écrit à cette proposition auprès du CRTC.

La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) émet déjà «de sérieuses réserves» sur la distribution du service et exige que le RDI soit distribué obligatoirement partout au pays.

Une proposition plus étoffée

De toute évidence, la proposition qui sera débattue devant le CRTC est nettement plus étoffée que celle que la Société Radio-Canada avait présentée en 1988.

En août 1989, le CRTC avait rejeté une première demande de Radio-Canada, en concluant que le service proposé n'offrait pas une programmation de grande qualité et qu'il ne contribuait pas à rehausser la qualité générale de l'information télévisée en français.

Radio-Canada proposait à l'époque une programmation originale à 22 pour cent seulement. On verra en février l'accueil que les commissaires réserveront à la nouvelle proposition de la SRC. Si le CRTC dit oui à Radio-Canada, le Réseau de l'information entrerait en ondes le 1er janvier 1995.

Invitation à une Soirée du Bon Vieux Temps

Les membres des Dames Auxiliaires "Les Colombes" du Conseil des Chevaliers de Colomb St-Jérôme invitent le public à une Soirée du Bon Vieux Temps qui aura lieu à la salle paroissiale St-Jérôme le samedi 29 janvier.

La soirée débutera à 20 heures, toute suite après la messe qui est célébrée à 19 heures. Entre autres, des musiciens et musiciennes feront faire nombre de danses d'époque, dont les danses carrées et des quadrilles.

En fin de veillée, un goûter de fèves au lard, de pain de ménage et de tartes au sucre sera servi.

L'entrée est de 8 $ si le billet est acheté avant le 20 janvier et de 10 $ après cela. On peut en obtenir en communiquant avec Mme Fernande Noël au 735-3656 ou Mme Judith Turcotte au 253-4157.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHÉ: Maison à acheter, ou à louer avec option d'achat, proche du centre-ville. **974-0074.** 34

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** 36

RECHERCHE: Aimerait acheter une voiture d'occasion, Honda de préférence en bonne condition **256-6993** 37

A LOUER: Chambre à louer à une personne non-fumeuse dans l'est de la ville. Téléphonez après 21h. **974-0475.** 31

RECHERCHE: Petit pupitre pour ordinateur et clavier. **253-3526.** 43

A VENDRE: 1987 Ford Ranger, 91,000 Km, certifiée, excellente condition, air conditionner 5900 $, **944-4650.** 44

A VENDRE: 1 four micro-onde. **945-0889.** 45

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. 46

A LOUER: A ppartement dans un haut, 1 chambre à coubher, salon, cuisine et salle de bain; poêle, frigidaire compris. 425 $ par mois, service publique compris, dans les environs de Riverside. **948-8492** 46

A VENDRE: Bicycle stationnaire, "Trademill", un futon et un trois roues motorisées pour personne avec restriction. Bonne condition. Prix à discuter. **256-7683** 50

Index des Services en Français

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **"INSTITUTIONS FINANCIÈRES"**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE**)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir **PUBLICITÉ**)

IMPRIMERIE (Voir **PUBLICITÉ**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS** et **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

Suite page 6

Sports

Index des Services en Français

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM.Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **paysagiste**)

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
BATH CREST
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE Ltd.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

Suite page 7

Jean-Paul II

Résultats du 14 déc.
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Bébés 696
Les Pains Chauds 682
Les Impossibles 681
FEMMES
Gemma Bélanger 209
Edna Landry 188
Pauline Bisson 187
Mona Cormier 187
HOMMES
Urbain Cormier 211
Germain Roy 203
Léo Huot 202
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Bébés 1977
Les Impossibles 1967
Les Medes 1957
FEMMES
Gemma Bélanger 512
Mona Cormier 505
Edna Landry 500
HOMMES
Germain Roy 528
Paul Barrette 527
Zéphirin Beaulieu 524
Premier gagnant 50/50
Lucienne Martineau
Classement suite au 14
#4 Les Malchanceux 61
#5 Les Impossibles 56.5
#3 Les Pains Chauds 52
#1 Les Bûcherons 51
#2 Les Medes 50
#7 Les Bavards 46.5
#6 Les Bébés 43
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 158
Edna Landry 143
Mona Cormier 140
Rose Sirois 140
HOMMES
Germain Roy 160
Urbain Cormier 159
Zéphirin Beaulieu 151
Paul Barrette 151

Résultats du 21 déc.
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Bébés 696
Les Pains Chauds 682
Les Impossibles 681
FEMMES
Gemma Bélanger 209
Edna Landry 188
Pauline Bisson 187
Mona Cormier 187
HOMMES
Urbain Cormier 211
Germain Roy 204
Léo Huot 202
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Bébés 1977
Les Impossibles 1967
Les Medes 1957
FEMMES
Gemma Bélanger 512
Mona Cormier 505
Edna Landry 500
HOMMES
Germain Roy 528
Paul Barrette 527
Zéphirin Beaulieu 524
Premier gagnant 50/50
Pauline Bisson
Classement suite au 21
#4 Les Malchanceux 64
#5 Les Impossibles 58.5
#3 Les Pains Chauds 57
#2 Les Medes 57
#1 Les Bûcherons 56
#7 Les Bavards 50.5
#6 Les Bébés 45
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 157
Edna Landry 142
Rose Sirois 141
HOMMES
Germain Roy 161
Urbain Cormier 159
Paul Barrette 152

Joyeux Troubadours

Résultats du 19 déc.
Plus haut simple
ÉQUIPES
#6 Les Diaboliques 688
#7 L'Oiseau bleu 668
#10 Les Anges cornés 663
FEMMES
Huguette Miglietta 230
Edna Labelle 182
Lise Renaud 181
HOMMES
Sam Basque 206
Jack Tracey 202
Conrad Michaud 191
Plus haut triple
ÉQUIPES
#2 Les Perdants 1884
#7 L'Oiseau bleu 1882
#1 Les Numéros 1 1834
FEMMES
Huguette Miglietta 508
Chantal Marion 490
Edna Labelle 463
HOMMES
Jack Tracey 565
Luc Côté 521
Sam Basque 513
Premier gagnant 50/50
David Labelle
2e gagnant 50/50
Richard Quennev ille
Classement suite au 19
#9 Les Perdus 6
#2 Les Perdants 5
#10 Les Anges cornés 5
#12 Les Cavaliers 5
#7 L'Oiseau bleu 5
#4 Les Homards 4
#5 Les Danseurs 3
#1 Les Numéros 1 2
#3 Les Tigres 2
#8 La Concorde 2
#6 Les Diaboliques 2
#11 Les Hirondelles 1
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 154
Edna Labelle 149
Alice Renaud 144
HOMMES
Jack Tracey 177
Richard Paquette 169
Jacques Bernier 166

Ballon-balai

Classement 2 janvier

	pj	/pg	/pn	/pc	/pp	/pts
Club Alouette	11	7	1	19	29	15
Pioneer Hydraulic	11	5	2	16	21	12
SBT Construction	11	5	1	26	20	11
Ass. Franco.	11	2	2	21	16	6

Prochaine joute: enfants: le 9 janvier à 15h et 16 h.
Hommes: 17 h et 18 h

DEMANDE DE PROPOSITIONS

VENTE AU DÉTAIL DE PUBLICATIONS, CARTES ET PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES

Ministère des Richesses naturelles

Voici une excellente occasion d'ajouter des produits informatifs de qualité à votre marchandise courante.

Au fil des ans, le ministère des Richesses naturelles a créé des outils d'information comme les cartes de base de l'Ontario, la série de cartes provinciales, des photographies aériennes, des affiches et des publications servant à la gestion des ressources naturelles.

Si votre commerce répond aux besoins des amateurs de plein air, des experts-conseil en planification, des établissements d'enseignement, ainsi que des sociétés minières et forestières, ce sont des produits qu'il vous faut.

Le ministère des Richesses naturelles acceptera des propositions des détaillants intéressés à vendre ses produits. Des séances d'information seront organisées pendant lesquelles les détaillants pourront examiner tous les produits offerts pour vente au détail. Des employés du ministère seront disponibles pour répondre aux questions relatives à la soumission d'une proposition.

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant la possibilité de devenir un partenaire du ministère des Richesses naturelles, et pour obtenir un exemplaire du document de demande de propositions, veuillez communiquer avec :

Larry Bradt
Représentant des services
Ministère des Richesses naturelles
C.P. 6900
Peterborough ON K9J 7B1
Téléphone : (705) 740-1618
Télécopieur : (705) 740-1490

11 78-1

For information in English, please contact Larry Bradt, telephone (705) 740-1618 or fax (705) 740-1490.

Ontario

Le ministre du Patrimoine... suite de la une

s'est toutefois pas encore penché sérieusement sur le dossier et il ne peut dire si le gouvernement continuera à investir dans la création de radios communautaires francophones.

Il ne peut pas dire non plus si les associations francophones subiront de nouvelles coupures budgétaires. Entre ce qui est souhaitable et ce qui est réalisable, il y a une marge de manoeuvre que le ministre ne connaît pas encore. En tout cas, pas avant que le ministre des Finances, Paul Martin, dévoile ses orientations budgétaires en février prochain. "Avec 45 milliards de déficit (1993-1994) vous voyez le problème auquel fait face le ministre des Finances et le gouvernement".

S'il y a des coupures, ce ne seront pas des coupures uniformes, sans discussion, et dans le simple but d'atteindre des objectifs budgétaires. Il croit qu'il faut analyser les besoins, établir les priorités et réaménager ensuite les budgets. "C'est une façon de gérer qui est plus sophistiqué". Tous ne subiront donc pas le même traitement, comme lors du dernier budget conservateur.

Il est plus précis lorsqu'il s'agit du renouvellement du Programme de contestation judiciaire, une promesse électorale: "La machine est en marche".

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Deux nouvelles oeuvres au sujet de la communauté franco-ontarienne

Les Presses de l'Université d'Ottawa viennent d'annoncer la parution de deux nouveautés au sujet de l'Ontario français.

Dans ***"Aux origines de l'identité franco-ontarienne"*** l'auteur M. Chad Gaffield examine la question linguistique par rapport à l'histoire sociale et l'identité culturelle de l'est de l'Ontario. Il compare directement les écrits des autorités et des divers dirigeants sociaux au XIXe siècle en Ontario avec les opinions et l'expérience réelles des résidents de cette région.

"Les Franco-Ontariens" est une collection de textes réunis sous la direction de M. Cornelius J. Jaenen. Les auteurs démontrent le développement d'une société à personnalité distincte qui s'affirme de plus en plus dans de nombreux domaines. Ils analysent ainsi l'apparition, dans un contexte historique, des traits particuliers de l'existence économique, social et culturelle de cette communauté. Apportant au projet sa vision et ses observations, chaque auteur traite d'un sujet spécifique, laissant au lecteur le soin d'effectuer sa propre synthèse.

Nouvelle édition de notre... suite de la page 2

d'années. Les soins particuliers que **DDM Video Productions** apportent à une telle production fait que M. Marentette est reconnu comme expert dans le domaine. Il est président-fondateur du Professional Videographers Groupe qui réunit une vingtaine de practiciens de la région et il a déjà été invité à donner des conférences sur le sujet à Las Vegas et à Washington.

Rappelons cependant que ce n'est pas le seul produit offert par DDM Video Productions. On fait la conversion de videos de la forme européenne à la forme nord-américaine ou inversement pour ceux et celles qui veulent envoyer des videos personnels à des parents ou amis en Europe. On fait aussi des videos promotionnels pour des industries et des commerces et, plus récemment, des videos commémoratifs d'obsèques, ce qui constitue un souvenir de la personne décédée ou encore, qui permet aux gens qui n'ont pas pu assister aux obsèques d'en visionner le déroulement. On a même fait appel aux Marentettes pour diffuser simultanément dans des salles adjacentes des cérémonies dans des églises qui ne pouvaient pas contenir tous les gens qui voulaient y assister. L'entreprise est située au 2885 du Lauzon Parkway et le numéro de téléphone est le 948-5995.

Avis aux enseignants et enseignantes ainsi qu'aux aspirantes et aspirants à cette profession

Le test de compétence linguistique sera administré au Mini-Campus Windsor-Essex de la Faculté d'Éducation de l'Université d'Ottawa le samedi 15 janvier 1994 à 9 h 00

Le test est à l'intention de ceux et celles intéressés à suivre le programme de formation initiale pour l'enseignement aux cycles primaire et moyen en septembre prochain, ou encore ceux et celles qui possèdent déjà ce certificat et qui voudraient suivre le programme de qualification de base additionnelle (QBA) pour le cycle intermédiaire qui sera offert en mai et juin de cette année.

Les intéressés peuvent communiquer avec **Mme Francine Létourneau** au **979-2556**

...un peu d'activité physique régulière fait une saine différence!

PARTICIPACTION

petit train va loin

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Disques en revue

Yvon Brunet

Normand Brathwaite et les Teteux Select/PGC

Pour annoncer leurs couleurs, Normand Brathwaite et son ensemble, Les Teteux, nous livrent aujourd'hui leur premier album qui comprend 12 pièces dont 6 originales et 2 instrumentales. On a su ajouter quelques reprises très senties de chansons qui ont marqué leur génération : "Tous les palmiers" de Beau Dommage au medley garouesque "Dolores/Fu Man Chu" et au mucho classico "Besame Mucho". Un bon achat.

Michelle Torr "20 chansons inoubliables" Musicor

Pour qui a évolué avec la musique romantiquement vôtre de Michelle Torr, cet album-ramassis regroupe vingt de ses plus belles chansons : "Emmène-moi danser Ce Soir", "Les Amoureux", "Il Viendra" "Quand Un Homme a Du Charme", "J'aime" et le genre. De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Pierre Bensuan "Pierre Bensuan" Denon/Rounder

Pierre Bensuan est un excellent guitariste doué d'une voix androgyne et limpide, troublantes sur tous les registres, d'une beauté à couper le souffle. Il chante au sujet de l'amour, du rêve et de la réalité avec des mots justes et forts : "Le Bateau Fiction", "La Femme Cambrée", "Milles Vallées", etc. En somme, onze chansons qui distillent lentement leur charme brûlant et ravageur.

José Carreras "With a song in my heart" Teldec

On croyait son compte réglé. Indéfiniment condamné à divers albums d'opéra, mais voilà que José Carreras nous livre aujourd'hui un super album dédié au regretté Mario Lanza. Soutenu par le London Studio Orchestra sous la tutelle de Marcello Viotti, Carreras nous enchante avec ses reprises de "Pour Un Baiser", "With a Song In My Heart", "Beloved", et le genre. Exhubérant, bouillant et puissant.

Paul McCartney "Paul is live" Capitol

A la suite de lancements d'albums plus ou moins médiocres (Flowers In The Dirt/Off The Ground), l'ancien Beatle Paul McCartney récidive avec un album en direct de sa tournée New World Tour. On prend plaisir à faire tourner des reprises entraînantes de "Lady Madonna", "Good Rockin Tonight", "Live And Let Die", "Drive My Car", etc. Du Paul McCarteney comme il était au commencement, comme il est maintenant et comme il sera...

Index des Services en Français

SALONS FUNÉRAIRES

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte. Pierre E. Cecile

Paul Reaume Funeral Home, Comber, 687-2128

SANTÉ (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES

Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**

Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

9 lettres: un amour fou

F	I	D	E	L	E	M	M	E	F	E	L	L	E	B
R	E	S	U	R	E	P	R	I	S	A	L	I	R	T
O	E	E	N	E	E	T	A	P	E	S	N	U	E	E
I	R	H	G	A	J	N	O	D	I	A	E	E	D	N
D	E	C	C	A	R	I	I	N	T	O	D	R	I	A
E	V	U	L	L	R	T	O	U	C	I	E	A	A	B
U	E	O	N	I	T	D	R	E	C	I	R	P	A	C
R	U	L	A	E	A	E	L	O	R	T	R	S	B	R
X	U	E	C	V	T	S	U	F	N	U	E	V	I	E
E	N	V	I	E	E	R	O	E	E	T	E	V	S	D
M	D	N	T	T	T	U	A	N	N	E	A	U	E	U
M	U	R	R	I	I	O	I	O	R	L	T	E	L	L
A	E	I	S	S	A	M	B	I	T	I	O	N	S	E
L	L	A	N	A	B	A	A	M	O	U	R	E	U	X
F	N	E	T	N	E	M	I	T	N	E	S	A	G	E

Adonis
adule
ambition
amitié
amoureux
anneau
aveu

banal
belle
bien
bise
bontés

caprice
caresse
cher
coeur
courtisan
crédule

Eden
égard
entrain
envie
épris
espoir
étape
état

être
éveil

femme
fidèle
flamme
flirt
fou
froideur

idéal
idée

jaloux
jeu

lien
louche

mamours
mineur

naïf
nature

rêve
rival
rôle
ruse

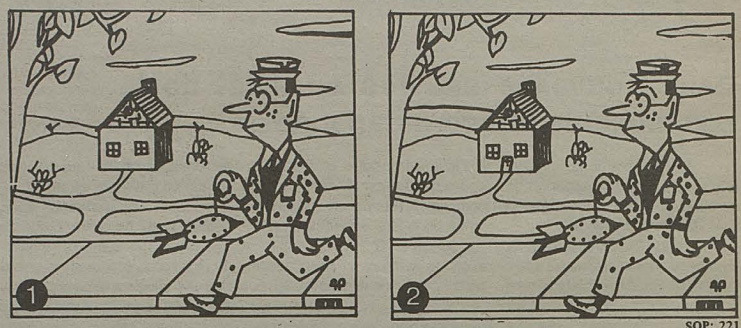
sage
sentiment

toit
transi

uni

vie
voeux

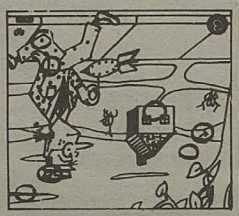
Jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs

SOP: 221

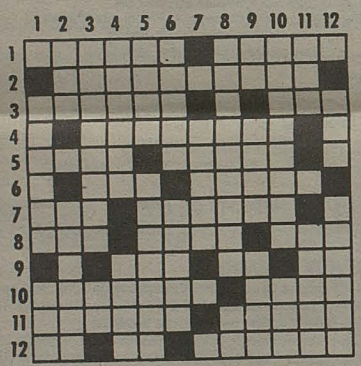
Solutions



MOTS CACHÉS:

TENDRESSE

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

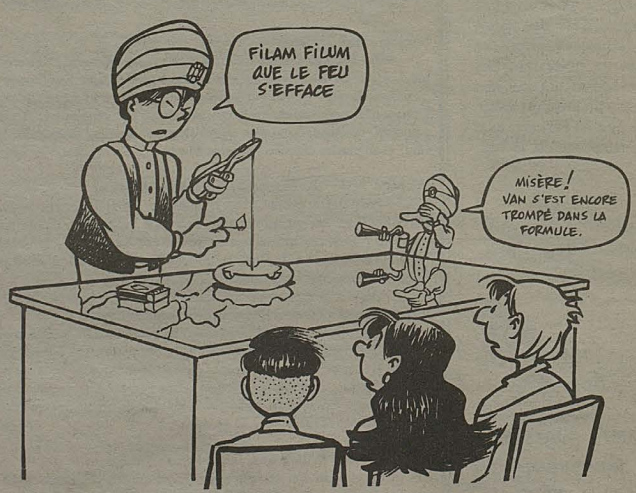
1- Opiniâtre. — Prén. masc.
2- Au point de vue pénal.
3- Fille ou femme qui a la taille, l'air et les manières d'un homme. — Trois fois.
4- Qui occasionne des frais.
5- Chef des partisans espagnols, qui lutta contre Napoléon 1er. — Empereur romain.
6- Préfixe. — Fl. de France.
7- Dit qu'une chose n'est pas. — Condition d'une personne qui n'est pas noble.
8- Façon particulière de s'exprimer. — Ch. -1. de c. (Mayenne). - Nom vulgaire d'un singe.
9- Convenu. — Jumelles. — Pron. ind.
10- Paroles dures. — Grosse moulure.
11- Parfums. — Genre.
12- Nég. — Dans tristesse. — Revenus annuels.

VERTICALEMENT

1- Célébra la première messe à Ville-Marie. — Fils de Jacob.
2- Tête d'une tige de blé. — Composé résultant de la combinaison de l'iode avec un corps simple.
3- Propre à Néron. — Dans rondelle.
4- Fruit. — Moitié.
5- Loge grillée. — Courbe que décrit une planète, une comète, autour du soleil (pl.).
6- Fleuve côtier de Bretagne. — Aventurier anglais.
7- Estonie, en eston.
8- Amante. — Pron. pers.
9- Largeur d'une étoffe. — Fin du jour. — Ville d'Angleterre.
10- Longues verges qui soutiennent les voiles. — Brut.
11- Aller (latin). — Artère.
12- Romancier suisse (1857-1910). — Branches à fruits dans la taille de la vigne.

La corde invisible

Voici un petit tour de magie, préparé par mon adjoint Alain Marillac. Comme beaucoup de tours, celui-ci repose sur des principes scientifiques.



Accessoires
- ficelle de coton
- cendrier
- pinces
- allumettes (ou briquet)
- bague

Explique d'abord à ton auditoire que Noël est la période des miracles, mais qu'il faut avoir la foi.

Emprunte une bague à un spectateur et attache-la au bout de la ficelle. Tiens l'autre extrémité avec les pinces, au-dessus du cendrier. Demande aux spectateurs de répéter plusieurs fois une formule magique, par exemple : *Filum filam que le feu s'efface.*

Enflamme alors la ficelle. Miracle! Elle brûle mais la bague y reste suspendue. Touche la bague avec ta baguette, le fil tombe en poussière.

Le truc

À l'avance, fais tremper le morceau de ficelle dans une eau très salée. Laisse sécher et recommence quatre fois la même opération. La ficelle gardera un aspect naturel.

Lorsque tu feras flamber le fil, le coton brûlera mais le sel formera un second fil, suffisamment solide pour supporter la bague.

Ce sont les cristaux de sel qui s'agglomèrent entre eux et créent ce second fil. Il suffit d'un coup pour le faire tomber en poussière.

Fais plusieurs essais avant de présenter ce tour car la quantité de sel dépend de la sorte de ficelle utilisée.

Prof Scientifix

Le Rempart

Le Rempart L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 12 janvier 1994 | 28 ième année, No 2

Les ateliers d'alphabétisation en français reprennent

(JCM) C'est cette semaine que débutent les ateliers du service d'alphabétisation en français par intérim du Conseil régional Windsor-Essex-Kent de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario.

Quatre animatrices d'ateliers sont à compléter un programme de formation avec la coordonnatrice Mme Diane Léonard-Humphrey pour diriger cinq petits groupes qui ont été formés selon les besoins indiqués des apprenants et apprenantes.

Chacun de ces cinq premiers groupes tiendra ses rencontres à Windsor.

On se souviendra que suite à la révélation d'irrégularités dans le fonctionnement de l'ancien centre d'alphabétisation Alphana et la démission de la majorité des membres de son Conseil d'administration, un groupe de francophones a mis sur pied un nouveau Centre nommé Alpha Mot de Passe, et y a transporté les biens d'Alphana.

Cependant, le ministère de l'Education et de la Formation a accordé à l'ACFO les argents pour offrir un service d'alphabétisation en le mandatant de remettre Alphana sur pied.

C'est pour cela que le service de l'ACFO est offert par intérim, a expliqué l'agente de développement de l'ACFO, Mme Nicole Germain.

Or avant de procéder à remettre Alphana sur pied, l'ACFO est à vérifier son statut légal, car les officiers restants après les démissions auraient entamer des procédures pour le faire dissoudre. Le président de l'ACFO, M. Jean-Paul Lavoie, a expliqué que si le Centre Alphana n'est pas dissout, l'ACFO a l'intention de récupérer ses biens, d'effectuer les rectifications indiquées par le Ministère, puis de convoquer une réunion publique pour élire un nouveau Conseil. Autrement, l'ACFO établira un nouveau Centre. Dans un cas ou l'autre, le service d'alphabétisation passera alors à cet organisme.

Selon un porte-parole du ministère de la Consommation et du Commerce rejoint par LE REMPART, le Centre Alphana serait toujours légalement constitué. L'ACFO attend cette confirmation par écrit.

Les Franco-Manitobains sont meilleurs que les Acadiens et les Franco-Ontariens en mathématiques

Ottawa (APF): Les étudiants Franco-Manitobains âgés de 16 ans occupent le deuxième rang en contenu mathématique au Canada, tout juste derrière le Québec français, révèle un rapport sur l'évaluation en mathématique.

Selon ce rapport, 86 pour cent des étudiants franco-manitobains âgés de 16 ans se situent au niveau 2 ou à un niveau supérieur pour ce qui est du contenu mathématique. Le Nouveau-Brunswick français est tout juste derrière avec 85 pour cent et l'Ontario français traîne un peu avec 75 pour cent. Le Québec français est bon premier, avec 89 pour cent. La moyenne canadienne est de 80 pour cent.

Mieux encore, 63 pour cent des étudiants franco-manitobains de 16 ans sont au niveau 3 ou à un niveau supérieur et ils ne sont surpassés à ce chapitre que par les étudiants québécois (73 pour cent). Le Nouveau-Brunswick français est dans la moyenne nationale avec 60 pour cent, alors que 52 pour cent des étudiants franco-ontariens de 16 ans sont à un niveau 3 ou supérieur.

Enfin, 14 pour cent des Franco-Manitobains de 16 ans sont au niveau 4 ou à un niveau supérieur, comparativement à 11 pour cent chez les étudiants francophones du Nouveau-Brunswick et seulement 6 pour cent chez les jeunes Franco-Ontariens. Le Québec français est encore bon premier dans cette catégorie d'élite avec 24 pour cent, alors que la moyenne nationale est de 14 pour cent.

Pas moins de 25,000 élèves de 13 ans et 22,000 de 16 ans de tout le pays ont participé aux examens parrainés par le Conseil des ministres de l'Education du Canada.

Les élèves de 16 ans sont en général plus faibles dans la résolution des problèmes, et très peu atteignent les niveaux 4 et 5. Ainsi, 79 pour cent des jeunes franco-manitobains de 16 ans se situent au niveau 2 ou supérieur, comparativement à 67 pour cent chez les étudiants francophones du Nouveau-Brunswick et 58 pour cent chez les jeunes franco-ontariens. Le Québec français trône en première place avec 81 pour cent, alors que la moyenne canadienne est de 74 pour cent dans cette catégorie.

Chez les élèves de 13 ans, les résultats des examens sont moins bons dans toutes les provinces, ce qui met en relief l'importante progression des élèves de 16 ans en mathématiques. Ainsi, 66 pour cent des élèves de 13 ans au Nouveau-Brunswick français sont au niveau 2 ou à un niveau supérieur pour ce qui est du contenu mathématique, comparativement à 61 pour cent au Manitoba français et 55 pour cent en Ontario français. Au Québec français, 80 pour cent des élèves de 13 ans sont au niveau 2 ou à un niveau supérieur, alors que la moyenne nationale se situe à 64 pour cent.

Le Nouveau-Brunswick (28 pour cent), le Manitoba (26 pour cent) et l'Ontario français (19 pour cent) sont tous sous la moyenne nationale (29 pour cent) chez les élèves francophones de 13 ans qui sont au niveau 3 ou à un niveau supérieur.

L'automne prochain, on rendra public un rapport sur l'évaluation du français. Un autre sur l'évaluation des sciences est prévu pour 1996.

L'ACFO lance le défi: que le gouvernement Rae se conforme à la loi

(C) Le Président général de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), Monsieur Jean Tanguay a mis au défi les membres de la Commission royale d'enquête en éducation en exigeant une loi-cadre sur l'éducation et la formation pour la communauté franco-ontarienne.

Accompagné de plsuieurs représentants d'organismes franco-ontariens, le Président général a dit: «L'éducation, ça m'appartient, ça nous appartient. On ne pleut plus nous en priver. Chaque année de retard condamme nos jeunes à l'assimilation systématique, sinon voulue par notre gouvernement.»

Le rapport du vérificateur général de la province, le mois dernier, a clairement reproché au gouvernement que la qualité de l'enseignement en français en Ontario n'est pas équivalente à celle offerte dans les écoles de langue française.

Pour le Président de l'ACFO et la communauté franco-ontarienne: «tout a été dit, il est temps de passer à l'action». Il réitère qu'un système d'éducation franco-ontarien passe par l'accès à un réseau complet d'enseignement en langue française, de la garderie jusqu'à l'université, incluant l'alphabétisation, la formation de la main-d'oeuvre et la télévision éducative. Il passe aussi par la gestion scolaire complète et totale de l'éducation et de la formation en langue française par la communauté franco-ontarienne.

Pour se faire, l'ACFO, comme d'autres organismes franco-ontariens, demande que le gouvernement de l'Ontario adopte une loi-cadre sur l'éducation et la formation franco-ontarienne, loi qui sera d'application générale sur les autres lois de la législature ontarienne.

«Il est du devoir de la Commission de dire avec vigueur au gouvernement que le statu quo ne plus plus durer. Chaque année que nous vivons sans les leviers essentiels à une éducation franco-ontarienne, équitable et de qualité, dont la gestion scolaire, nous perdons des milliers de jeunes à l'assimilation. Nous vous lançons le défi de vous rendre à l'évidence et d'en faire comprendre autant à Messieurs Cooke et Rae,» de conclure Monsieur Tanguay.

Mme McLeod demande pourquoi le NPD a engagé «un espion»

(C) La chef du parti libéral de l'Ontario, Mme Lyn McLeod, exige des explications complètes du gouvernement NPD concernant les révélations à l'effet que le bureau du Procureur général aurait général aurait engagé un enquêteur privé pour surveiller une conférence anti-avortement en juin 1992.

«Voilà une action choquante et disgracieuse de ce gouvernment,» a dit Mme McLeod qui exige que le Procureur général justifie ses actes devant la population de l'Ontario.

Madame McLeod veut des réponses à un certain nombres de questions que soulèvent ces révélations. Elle demande entre autre pourquoi on a engangé un enquêteur, quels autres groupes font l'objet d'une enquête du gouvernement et à qui l'enquêteur a fait rapport.

«Les Néo-Démocrates croient que la fin justifie les moyens et sont prêts à faire n'importe quoi pour neutraliser l'opposition à leurs programmes et politiques. Nous nous demandons qui d'autres fait l'objet d'une enquête», de lancer Mme McLeod.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est,
Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)

Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. 3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir GALERIE D'ART)

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi LIBRAIRIES)

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mireille Whissell, a/s Maison Française, 478 rue Sunset ouest, **253-4232 poste 2074, 974-2097, fax: (519) 252-3437**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275**, Mme Elmire Rondot **798-3241**, Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**) M. Gil Lanoue (Dom: **728-361**) M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Garanti à vie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)

André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

Suite page 5

On parle d'eux et d'elles

Quand **Marie-Reine Lacelle** a quitté son emploi au bar l'Oasis de la Place Concorde le mois dernier pour retourner au Québec, les autres barmaids lui ont fait une fête. Elle est la deuxième de la gauche dans la photo, entourée de **Colette Tremblay, Charlene Bergeron, Diane Lacroix et Solange Gauvin.**

*****

C'est un francophone de la région qui était thérapeute sportif attitré de l'équipe nationale canadienne qui vient de remporter le Championnat mondial junior de hockey tenu en Tchécoslovaquie. Après ses études secondaires à l'école secondaire L'Essor, **François Brûlé** a poursuivi des études en thérapie sportive au collège Sheridan d'Oakville et à l'Université d'Ottawa. Il a travaillé dans le domaine auprès d'une équipe suisse pendant un an, puis auprès de deux équipes au Québec avant de revenir dans la région comme thérapeute attitré des Windsor Spitfires, poste qu'il occupe depuis septembre dernier.

C'est en partie cette expérience qui fait qu'il a été invité par l'Association de Hockey Amateur du Canada à exercer cette fonction pour l'équipe nationale.

Les contraintes de temps au cours du tournoi ont pesé fort sur les membres de l'équipe, qui ont donc fait appel aux services de François beaucoup plus que d'ordinaire. En fait, il s'est ainsi développé un esprit d'équipe "pas mal serré," ce qui fait qu'il a savouré d'autant plus les résultats.

"Tout le monde avait son rôle à jouer, et nous ressentions un véritable esprit de famille, de commenter le thérapeute, et c'est pour cela que nous étions heureux de partager ensemble les émotions très vives de la victoire."

*****

Pour la quatrième année consécutive, **Mme Jeanne Pouliot**, agente d'immeuble bien connue dans la communauté franco-ontarienne du sud-ouest, et membre de l'équipe chez Century 21 depuis quatre ans, a produit le plus gros volume de ventes parmi les quelque 25 agentes et agents de ce bureau.

Calendrier des activités

SAMEDI 29 JANVIER
SOIREE DU BON VIEUX TEMPS
MESSE À 19 H - SOIRÉE À 20 H
Musique (repas servis à 23h30)
Parrainé par Les Dames Auxiliaires des Chevaliers de Colomb #8682
Prix: 8 $ avant le 20 janvier; 10 $ après date limite
Pour obtenir des billets: Fernande Noël: 735-3656;
Judith Turcotte: 253-4157

Carrières et professions

OFFRE D'EMPLOI

Journaliste

Le journal La Boîte à Nouvelles, journal hebdomadaire francophone de Cochrane, Iroquois Falls et Black River-Matheson est à la recherche d'un(e) journaliste à temps plein.

FONCTIONS:
- rechercher, couvrir et rédiger des nouvelles régionales et locales d'intérêt aux lecteurs
- prendre des photos pour illustrer les articles
- respecter les heures de tombée

COMPETENCES:
- posséder un diplôme en journalisme et/ou une formation équivalente
- avoir une connaissance approfondie de la langue française et posséder une bonne connaissance de l'anglais (parlé et écrit)
- posséder un moyen de transport
- être capable de fonctionner dans un environnement informatisé (Macintosh de Apple)

SALAIRE: à négocier
LIEU DE TRAVAIL : Iroquois Falls, Ontario
ENTREE EN FONCTION : le plus tôt possible

Faire parvenir votre demande d'emploi accompagnée d'un curriculum vitae ainsi que d'extraits de votre travail le plus tôt possible à :

Mme Yvonne Bissonnette, éditrice
La Boîte à Nouvelles
C.P. 1268-30, rue Main
Iroquois Falls, Ontario
P0K 1G0
Téléphone : (705) 232-5222

Hommage à Mochelle Mongenais

Ce n'est qu'à mon retour de vacances le 3 janvier, que j'appris la triste nouvelle, celle de la mort de la petite fille, la frêle et tendre Michelle. J'en fus si attristée que je me suis assise à mon bureau, le coeur en miettes.

Deux jours plus tôt, j'avais pensé à elle. Je me demandais qui avait gagné la belle maison en bonbon et en pain d'épices qu'elle confectionnait chaque année avec tant d'ardeur et de plaisir.

Je la revoyais tenir ses billets à la main, sa boîte en fer blanc sur les genoux et le coeur avide d'amour, pour cette générosité qu'elle cueillait ici et là des gens de la communauté.

Quel plaisir elle avait d'entendre les gens lui souffler à l'oreille qu'ils souhaitaient de tout coeur être les gagnants de sa magnifique maison! Ses petites mains si frêle avaient posé chacun des bonbons, un à la fois, pendant toute une journée de labeur... pas étonnant alors qu'elle se sentait si fatiguée le soir venu.

Petite fille dans ce corps de femme si fragile et délicat, petite Michelle au sourire radieux, à la parole douce comme un enfant qu'il est triste de te savoir partie!

Pourtant Michelle, je sais

Suite page 6

Quatre membres à élire au Conseil d'administration de la Place Concorde

(JCM) A la quatrième assemblée générale annuelle de la Place Concorde qui aura lieu le dimanche 30 janvier à compter de 3 heures, les responsables espèrent annoncer les résultats des négociations avec la Banque Nationale en vue de renouveler le premier hypothèque qu'elle détient sur l'édifice.

On se souviendra que l'automne dernier, la Banque a sommé les responsables de prévoir une infusion importante de capital afin de payer des arriérages d'intérêt et d'impôts fonciers, sans quoi la banque devrait songer à des mesures pour protéger son investissement.

Or le président Emmanuel Chayer a indiqué au REMPART qu'il est confiant que le succès de la campagne de recrutement de nouveaux membres et de contributions d'anciens ainsi que des mesures d'assistance de la part du Club des 100 et du Club Alouette suffiront pour que non seulement la Banque renouvelle l'hypothèque, mais le fasse à des conditions encore plus avantageuses. Et il souhaite pouvoir annoncer cela le 30.

LE REMPART a appris que le rapport financier qui y sera présenté accuse un déficit du même ordre que celui de l'année précédente.

M. Chayer a dit cependant du même ordre que celui de l'année précédente à la réunion les mesures envisagées pour qu'il n'y ait pas de déficit l'année prochaine. Il s'agirait, entre autres, d'un plan d'opération financière dressée par le nouveau directeur-général M. Didier Marotte et de plans de diversification de l'usage des grandes salles.

De plus, on élira quatre membres au Conseil d'administration et deux au Comité de Surveillance. Il est à noter que selon les règlements de l'organisme, les nomations doivent être faites au plus tard le 15 janvier.

D'autre part, un nombre de modifications aux règlements seront proposées, dont une qui augmenterait à cinq le nombre de membres du Comité de Surveillance et une autre qui limiterait à trois mandats consécutifs le temps pendant lequel une même personne pourrait occuper la présidence.

En insistant sur l'importance d'une bonne participation à l'assemblée, les responsables rappellent que seuls les membres et les amis de la Place Concorde peuvent y assister et qu'ils devraient vérifier leur carte de membre qui servira d'identification.

L'assemblée débute à 15 heures.

Deuxième exposition culturelle à Pain Court

Suite au succès de l'exposition qu'ils ont faite l'an dernier, les élèves de géographie du cycle supérieur de l'école secondaire de Pain Court présente une deuxième exposition culturelle qui sera ouverte au public, le mercredi 19 janvier.

Le thème de l'exposition est "La réalité d'un extrême à l'autre". On pourra visiter des kiosques de nombreux pays, goûter des mets internationaux et écouter des chansons folkloriques de ces pays. "Ca promet d'être une expérience très éducative. Les gens seront surtout intrigués de passer à un monde étranger et parfois oublié," commente M. Jean-Paul Gagnier, enseignant responsable.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

L'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest de l'Ontario

invite

les jeunes filles et les jeunes garçons de la 5e à la 8e années à se joindre à l'une de ses équipes pour jouer du basketball en participant à des compétitions et des tournois régionaux (et dans le cas des jeunes des 7e et 8e année, au tournoi provincial franco-ontarien)

Les pratiques ont lieu à l'école secondaire L'Essor les dimanches. Les joutes ont lieu en fins de semaine

Pour renseignements ou pour s'inscrire :

5e et 6e années

Filles: M. Lucien Gava: **735-4115**
Garçons: Mme Annette Pinsonneault: **975-2470**

7e et 8e années

Filles: M. Julien Klimczak: **944-0802**
Garçons: M. Art Thompson: **254-6999**

PLACE Concorde

et le Conseil des arts de l'Ontario sont heureux de vous présenter la comédie

CHÔMAGE

"10 ans de rire
600 gags
et plus de 300 000 spectateurs"

le 30 janvier 1994 à 20h00

à la salle Chopin
7515, promenade Forest Glade
Windsor

Prix: 12,00 $ / adulte
10,00 $ / étudiant ou âge d'or

Billet en vente dès maintenant à Place Concorde
Faîtes vite ! Le nombre de places est limité
Pour informations, téléphonez à Lise au 948-5545.

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Le sud-ouest de l'Ontario
London (519) 660-5110 (à frais virés)
Windsor (519) 252-7615 (à frais virés)
Kitchener (519) 742-7511 (à frais virés)

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

#1240-1

Marc, étudiant à plein temps, caporal dans la Milice, à temps partiel.

FORCES ARMÉES CANADIENNES

Canada

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Commentaire

PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES POUR 1994

(Extraits de l'analyse de M. Lloyd C. Atkinson, vice-président à la direction et économiste en chef, Banque de Montréal)

CONCLUSIONS :

* La reprise se consolidera au Canada en 1994, mais la croissance du PIB sera très modeste - environ 3 1/2 %. Le taux de chômage national du Canada se maintiendra donc autour de 11 % l'an prochain.

* Le taux fondamental d'inflation continuera de fléchir en 1994.

* On peut s'attendre à ce que les taux d'intérêt à court et à long terme se remettent à baisser, pour se situer à 3 1/2 % dans le cas des bons du Trésor à 90 jours et à 6 1/2 % dans celui des obligations à long terme du Canada. Le taux de base du Canada demeurera au niveau actuel.

* Le dollar canadien s'affaiblira de nouveau vers 74-75 cents U.S.

* En vue d'empêcher une nouvelle détérioration des déficits publics - ou d'obtenir de plus grands succès dans l'assaut contre le problème du déficit et de l'endettement du Canada - il est à prévoir que la politique budgétaire sera restrictive à nouveau en 1994.

LA REPRISE ACTUELLE DU CANADA

Il est difficile de contester l'existence de la reprise au Canada: depuis neuf trimestres consécutifrs, le PIB canadien affiche un taux positif. L'ennui, bien sûr, c'est que le rythme de la reprisedepuis la récession a été extrêmement faible, comme le démontre bien tristement le taux anémique de la croissance de l'emploi. Que la hausse de l'emploi ne se soit pas beaucoup démarquée de la croissance de la population active explique pourquoi le taux de chômage s'accroche à plus de 11 % depuis environ un an. Je prévois qu'il ne bougera pas en 1994.

La faible croissance affichée en 1992 résulte presque entièrement de la grande vigueur des exportations (hausse de 10,3 % en volume, pour la même période). L'économie intérieure, par contre, a été extrêmement chancelante.

Mais il fallait s'attendre à un ralentissement de la croissance des exportations canadiennes en 1993, puisque la croissance s'était affaiblie aux Etat-Unis et que les récessions s'aggravaient en Europe de l'Ouest et au Japon. Et s'il y a lieu de croire que le niveau des exportations canadiennes demeurera élevé, il est peu probable que la croissance des exportations s'accélérera brusquement à nouveau dans un avenir prochain. Et même si de grands efforts ont été déployés pour améliorer la compétitivité relative des producteurs canadiens (surtout les fabricants), presque toute l'amélioration réalisée l'année dernière est imputable à la dépréciation du dollar canadien qui, comme le supposent mes prévisions, ne devrait pas se poursuivre pour la peine. De plus, même si les stocks ont peut-être été "trop bas" au début de l'année - justifiant ainsi l'accumulation correctrice et source de croissance observée au premier semestre - il est peut probable que les stocks contribueront grandement à la croissance d'ici environ un an.

Quant aux consommateurs canadiens, dont les dépenses représentent 60 % du PIB, nous prévoyons que, pour une quatrième année consécutive, la croissance du revenu personnel disponible réel sera nulle ou négative. Cela s'explique en partie par des accords salariaux extraordinairement faibles (comprenant des gels de salaires, des réductions de salaires et d'autres concessions relatives à la rémunération). La faible croissance de l'emploi et le rôle accru de l'emploi à temps partiel ont aussi joué un rôle, mais, fait plus important encore, il y a eu des hausses de taxes, surtout au niveau provincial et au niveau municipal.

Si le revenu personnel disponible est si peu élevé, qu'arrive-t-il de l'épargne? Elle aussi a été extrêmement faible, compte tenu de l'état de l'économie. (Rappelons-nous que, au sortir de la récession de 1981-1982, le taux d'épargne des ménages approchait 18 % - la moyenne des années 80 avoisinait 14 %. Par conséquent, lorsque la confiance des consommateurs est revenue, les Canadiens ont puisé dans leurs économies pour financer une reprise classique stimulée par la consommation en 1983 et réduit le taux d'épargne de plus de trois points de pourcentage uniquement cette année-là. Le taux d'épargne des ménages se situant actuellement à un taux plus modeste de 11 % et les consommateurs devant encore supporter le lourd fardeau de dettes contractées à la fin des années 80 en grande partie pour financer des maisons dont la valeur a diminué par la suite, il ne reste plus beaucoup de marge de manoeuvre pour que l'épargne stimule une reprise des dépenses de consommation).

Enfin, la confiance des consommateurs demeure extrêmement précaire. Cela ne devrait pas nous étonner, compte tenu de la faiblesse générale de l'emploi et aussi du fait que, selon les sondages récents, 35 % des travailleurs canadiens craignent de perdre leur emploi dans les mois qui viennent.

Par conséquent, il ne faut pas s'étonner que je m'attende à une langueur continue des dépenses de consommation en 1994.

Les investissements fixes du gouvernement et des entreprises restent donc les seules sources possibles de vigueur. Des hausses notables des dépenses publiques réelles sont bien sûr exclues dans un secteur public endetté jusqu'au cou, mais les investissements fixes des entreprises apportent une lueur d'espoir : en ce qui concerne la construction non résidentielle, la faiblesse continue du secteur des bureaux et des installations industrielles compensera en partie la vigueur des oléoducs et des autres secteurs du transport, mais l'investissement en machines et en équipement devrait se redresser davantage, ne serait-ce que pour se maintenir au rythme époustouflant de l'amélioration de la compétitivité ailleurs dans le monde. Ce type d'investissement sera aussi favorisé par les faibles taux d'intérêt actuels et la perspective qu'ils diminuent encore davantage.

Mais ne nous emballons pas, car les taux d'intérêt au Canada, en termes réels, dépassent encore largement les taux américains. Par contre, si le gouvernement fédéral et les provinces peuvent s'entendre sur un plan crédible pour régler le problème du déficit et de l'endettement et l'appliquer de manière décisive aux dépenses prévues dans leur budgets respectifs, on peut s'attendre à un recul marqué des taux d'intérêt à long terme canadiens! Dans mes prévisions, je suppose une baisse moins marquée.

SUR LE PLAN INTERNATIONAL

Les prévisions de faible croissance permettent de penser que les marchés mondiaux du travail ne susciteront aucune menace d'inflation généralisée en 1994. De plus, la faible croissance du monde industriel, conjuguée à la présence de stocks excédentaires ou d'une capacité de production excédentaire dans presque tous les secteurs reliés aux ressources naturelles, signifie que les risques d'inflation sur le marché des matières premières seront pour ainsi dire inexistants au cours des prochaines années tout au moins.

Mais ce n'est pas tout. Une restructuration profonde est en cours dans presque tous les secteurs de l'économie au Canada, aux Etats-Unis et partout ailleurs dans le monde.

Il importe de se rendre compte que cette «révolution» est en train de faire table rase de deux importants obstacles à la circulation des biens, des services, de la main-d'oeuvre et du capital à l'échelle nationale et internationale: soit les frais de transport et les frais de communication, ce qui a nettement contribué à l'intensification des pressions concurrentielles au pays et à l'étranger. Par conséquent, ces changements révolutionnaires ont non seulement accentué les problèmes du chômage structurel et de la main-d'oeuvre excédentaire mais aussi nettement réduit les risques d'une nouvelle flambée inflationniste prochaine.

Enfin, en ce qui concerne les perspectives de l'inflation dans le monde industriel, les banques centrales en détiennent la clé. Jamais depuis la Deuxième Guerre mondiale n'ai-je vu les banques centrales de l'OCDE si unis dans leur quête de la stabilité de sprix.

Pour toutes ces raisons - faible croissance en perspective dans le monde industriel d'ici un an ou deux tout au moins, intensification des pressions concurrentielles à l'échelle international sous l'influence de la réduction des frais de transport et de communication rendue possible par la nouvelle technologie, et engagement des banques centrales de l'OCDE à l'égard de la stabilité des prix - je crois que nous pouvons oublier un retour des pressions inflationnistes pendant quelques années. L'inflation en a pour son compte et pour longtemps.

QUELQUES RISQUES DES PREVISIONS

Le risque lé plus immédiat est bien sûr l'orientation que le gouvernement fédéral et les provinces donneront à la politique économique dans les mois qui viennent.

Un deuxième risque immédiat est que les marchés se laissent démonter par l'ampleur du problème du déficit et de l'endettement au Canada.

Un troisième risque important - dont l'incidence est peut-être moins immédiate mais très profonde à long terme - est le risque d'une recrudescence du protectionnisme. (Des taux de chômage élevés et à la hausse dans le monde industriel - conséquence d'une croissance décevante et des restructurations provoquées par la technologie - suffisent amplement à nourrir le feu du protectionnisme. Quel manque de clairvoyance.)

LE POINT SUR LA COMPETITIVITE DES FABRICANTS CANADIENS

A la fin des années 80, la compétitivité des fabricants canadiens par rapport à leurs concurrents américains s'est considérablement dégradée. Les chiffres entre 1985 et 1990 sont bien connus. Les coûts unitaires de main-d'oeuvre dans le secteur manufacturier canadien, exprimés en dollars américains, ont grimpé de 46,1 % alors que ceux du secteur manufacturier américain n'on monté que de 6,2 %. Il importe de souligner qu'à peine les deux cinquièmes de cet écart sont imputables à l'appréciation du dollar canadien; le reste s'explique par le fait que, durant cette période, la croissance de la rémunération horaire (en monnaie nationale) a été de plus de 20 % plus élevée au Canada qu'aux États-Unis et la productivité canadienne (production par heure de travail) n'a progressé que de 0,7% au Canada comparativement à une hausse cumulative impressionnante de 13,7% aux Etats-Unis.

EN ONTARIO

Après avoir affiché une croissance estimée de 0,8% l'an dernier, l'économie **ontarienne** devrait progresser à des taux proches de la moyenne nationale, soit 2 3/4% en 1993 et 3 3/4% en 1994. Elle devrait donc réussir à avancer malgré les importantes hausses d'impôt et les très fortes restrictions des dépenses annoncées dans le budget provincial de l'exercice 1993-1994. En 1990-1991 et 1991-1992, les dépenses de programmes ont augmenté à un taux annuel moyen de 12,8%. Par contre, elles devraient diminuer en moyenne de 1,5% par année au cours des deux prochains exercices. Les effets négatifs de la politique budgétaire d'austérité devraient être compensés par une hausse des dépenses dans les autres secteurs (plus de 30% de la production totale est écoulée sur les marchés à l'extérieur de la province et surtout sur le marché américain). Le

Suite page 7

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les
Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

Membre de l'
Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

En Bref

LE CENTRE CULTUREL TOURNESOL EST DEMENAGE

Depuis le début du mois, le Centre culturel Tournesol Windsor-Essex est situé à la Maison Française de l'Université de Windsor, au 478 rue Sunset.

Les membres du Conseil d'administration croient que le Centre pourra maintenant offrir plus de cours, cela en collaboration avec les Départements d'études françaises et de l'Education permanente. Ils incluent des cours de conversation française, de Français des Affaires, de sculpture, de peinture à l'eau et à l'huile et de maquillage pour clowns.

De plus, sous l'égide du Centre, le Cercle littéraire francophone du sud-ouest qui offrira des ateliers d'écriture.

Les numéros de téléphone sont 974-2097 ou 253-4232, poste 2062.

LE CENTRE DE DETRESSE DE WINDSOR ET DU COMTE D'ESSEX CHERCHE DES BENEVOLES

Le Centre de détresse de Windsor et du comté d'Essex est présentement à la recherche de bénévoles pour répondre (en anglais) aux appels téléphoniques.

Le Centre offre un service confidentiel pour les gens qui sont en crise ou qui font une dépression. On demande aux bénévoles de de travailler 16 par mois pour au moins six mois après que l'entraînement est terminé.

Les gens qui désirent devenir bénévoles peuvent contacter le Centre au 256-5000 après 16h00 pour plus d'informations.

L'ECOLE BRENNAN/CORPUS CHRISTI PREPARE SA 40e REUNION ANNUELLE

L'école F.J. Brennan, anciennement Corpus Christi, tiendra sa 40e réunion annuelle les 13 et 14 mai. Pour plus de renseignements les gens sont invités à contacter l'école au 945-2351.

D'APRES UN SONDAGE, PLUS DE FRANCOPHONES REGARDENT LA SRC ONTARIO/OUTAOUAIS

D'après les résultats des sondages BBM de l'automne 1993 plus de francophones regardent la télévision Radio-Canada en Ontario/Outaouais.

Le taux de téléspectateurs a connu une hausse de 27% par rapport à l'automne dernier. L'émission "Ce Soir" a mérité le titre de leader en information et son taux d'écoute a augmenter de 70%. Le nombre de téléspectateurs regardant l'émission "Objectif Ontario" est passé de 800 à 1700, une hausse de 110%.

Monsieur Pierre Racicot, directeur des services français en Ontario/Outaouais, a déclaré que ces données reflètent le professionalisme et le dynamisme des équipes qui mettent tout en oeuvre pour que la Société Radio Canada soit vraiment le média moteur du développement des francophones.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHE: Petit pupitre pour ordinateur et clavier. **253-3526.** 43

A VENDRE: 1987 Ford Ranger, 91,000 Km, certifiée, excellente condition, air conditionner 5900 $, **944-4650 .** 44

A VENDRE: 1 four micro-onde. **945-0889.** 45

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. 945-5051 après 18h. 46

A LOUER: Appartement dans un haut, 1 chambre à coubher, salon, cuisine et salle de bain; poêle, frigidaire compris. 425 $ par mois, service publique compris, dans les environs de Riverside. 948-8492 46

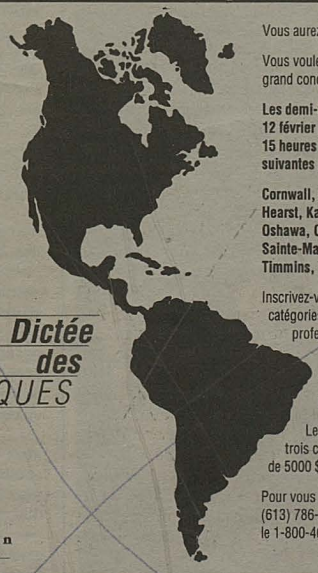
A VENDRE: Bicycle stationnaire, "Trademill", un futon et un trois roues motorisées pour personne avec restriction. Bonne condition. Prix à discuter. 256-7683

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. 735-0723. 02

RECHERCHE : Une gardienne pour bébé de 10 mois, dans la région de Walkerville. Références requises. 5 jours par semaine. Appelez 977-6855, laissez un message sur répondeur. **977-6855** 02

tée des Amériques 1994 La Dictée des Amériques 1994 La Dictée des Amériq

À vos plumes... prêts... participez !



Dictée des AMÉRIQUES

la Chaîne ma télévision

Vous aurez 18 ans ou plus le 31 mars 1994 ?

Vous voulez participer au volet ontarien de ce grand concours d'orthographe ?

Les demi-finales auront lieu le samedi 12 février prochain de 13 heures à 15 heures dans les 18 villes ontariennes suivantes :

Cornwall, Guelph, Hamilton, Hawkesbury, Hearst, Kapuskasing, Kingston, North Bay, Oshawa, Ottawa, Penetanguishene, Sault-Sainte-Marie, Sudbury, Thunder Bay, Timmins, Toronto, Welland et Windsor.

Inscrivez-vous immédiatement dans l'une des catégories seniors suivantes : professionnels, amateurs ou français langue seconde.

Date limite d'inscription : le 31 janvier 1994

Les cinq finalistes de chacune des trois catégories se partageront plus de 5000 $ en prix.

Pour vous inscrire, composez le (613) 786-2398 (à Ottawa) ou, sans frais, le 1-800-463-6164.

Télédiffusion : le samedi 26 mars 1994 à 17 h 30 sur les ondes de la Chaîne

Caisses populaires de l'Ontario · DICTIONNAIRES LE ROBERT · LES ÉDITIONS L'INTERLIGNE · LIAISON · LeDroit · APF Association de la presse francophone · HACHETTE canada inc. · Le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques · VIA Rail Canada · Le Journal français de Toronto L'EXPRESS

Index des Services en Français

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **"INSTITUTIONS FINANCIÈRES"**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE**)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir **PUBLICITÉ**)

IMPRIMERIE (Voir **PUBLICITÉ**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS** et **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

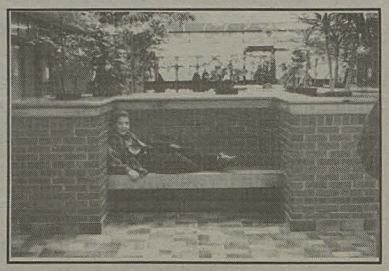
OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

Suite page 7

Photographes en herbe

Les élèves des classes de 7e et de 8e années des écoles élémentaires françaises du comté d'Essex se rendent régulièrement à l'école secondaire L'Essor pour profiter des installations techniques qui s'y trouvent. Un de ces groupes a fait un stage en photographie sous la direction de M. Stéphane Vallée. Voici des échantillons des résultats de leur travail.)

Greg Wood, école Ste-Ursule



Derek Comartin, Pavillon des Jeunes

Steven Rivest, Francky Kantarjian, école St-Michel

Erin L. Beaudoin, école St-Jean-Baptiste

Laura Lanktree, école Sacré-Coeur

Sarah Mailloux, école St-Paul

Neil Smith, école St-Antoine

Sarah Mulveney, école Ste-Marguerite D'Youville

Christine, Nicole, Mélanie, école S-Ambroise

L'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest de l'Ontario

est à la recherche

d'un(e) entraîneur(e)

pour une équipe de filles Mini-Bantam

(filles nées en 1982 ou après, c'est-à-dire âgées de 11 ans ou moins)

Communiquer avec M. Lucien Gava au 735-4115 entre 13h et 18h

Vous voulez étudier en français?

Les programmes suivants vous intéressent?

Diététique/Nutrition
Médecine (1er cycle)
Médecine dentaire
Optométrie
Pharmacie

Le Programme Ontario-Québec peut faciliter votre admission à une université du Québec.

Renseignez-vous en appelant le ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario.

(416) 325-4025

For information in English, contact the Ministry of Education and Training

Ontario

#1249-1

Daniela Pignanelli, école St-Joseph

Encouragez nos annonceurs

Hommage à ... suite de la page 2

que tu as recueilli en ce bas-monde l'un des biens les plus inestimables que peut souhaiter un enfant: celui de l'amour et du constant dévouement de tes parents et de ta famille, de leur grande générosité à ton égard.

Hélas, ce n'est malheureusement pas le cas de tous les enfants. Un dévouement si absolu est rare Michelle, et ce ne sont que des gens de très grande qualité qui en sont capables.

Mais je suis certaine aussi que tu leur rendais bien cet amour, à chacun de tes sourires, à chacune de tes joies, pour un baiser donné ou un cadeau gratuit.

Petite Michelle, tous les gens de la communauté se souviendront de toi, ils se rappelleront de l'enfant au coeur d'or et de son message...

Un ange me frôle, Il bat ses grandes ailes blanches. Je l'aperçois au loin, Il a ton visage Michelle. Au revoir! Au revoir petite fille!

Maryse Tremblay

À vous de jouer.

PARTICIPACTION

Sports

Ballon-balai

Résultats du 9 janvier

PEEWEE	
Club Richelieu	1
Rivard Trusses	1
MIDGET	
Spank Sport Shop	2
Club Alouette	2

HOMMES	
Assoc. franco.	2
Club Alouette	2
SBT Const.	0
Pioneer Hydraulic	0

Classement 9 janvier

HOMMES	pj	/pg	/pn	/pc	/pp	/pts
Club Alouette	12	7	2	21	31	16
Pioneer Hydraulic	12	5	3	16	21	13
SBT Const.	12	5	2	26	20	12
Ass. Franc.	12	2	3	23	18	7

Joyeux Troubadours

Résultats du 9 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES
#10 Les Anges cornés 660
#7 Les Oiseaux bleus 635
#11 Les Hirondelles 630
FEMMES
Henriette Michaud 188
Jacqueline Ringuette 180
Valérie Parent 177
HOMMES
Jacques Bernier 203
Richard Paquette 202
Jack Tracey 201

Plus haut triple
ÉQUIPES
#10 Les Anges cornés1850
#2 Les Perdants 1809
#11 Les Hirondelles 1780
FEMMES
Edna Labelle 444
Chantal Marion 441
Lise Renaud 437
HOMMES
Richard Paquette 591
Jack Tracey 530
Jacques Bernier 527

Premier gagnant 50/50
Joël Lefort
2e gagnant 50/50
Anne -Marie Paquette
Classement suite au 9
#9 Les Perdus 11
#2 Les Perdants 10
#10 Les Anges cornés 10
#12 Les Cavaliers 10
#7 Les Oiseaux bleus 10
#11 Les Hirondelles 6
#4 Les Homards 6
#5 Les Danseurs 5
#1 Les Numéros 1 4
#3 Les Tigres 4
#8 La Concorde 4
#6 Les Diaboliques 4
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 154
Edna Labelle 149
Alice Renaud 144
HOMMES
Jack Tracey 177
Richard Paquette 169
Jacques Bernier 166

Jean-Paul II

Résultats du28 déc.
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Bébés 721
Les Malchanceux 688
Les Pains Chauds 682
FEMMES
Gemma Bélanger 209
Edna Landry 188
Pauline Bisson 187
Mona Cormier 187
HOMMES
Paul Barrette 219
Zéphirin Beaulieu 212
Urbain Cormier 211
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Bébés 1977
Les Impossibles 1967
Les Medes 1957
FEMMES
Gemma Bélanger 512
Mona Cormier 505
Edna Landry 500
HOMMES
Paul Barrette 562
Léo Huot 529
Germain Roy 528
Premier gagnant 50/50
Lucien Lajoie
Classement suite au28
#4 Les Malchanceux 71
#2 Les Medes 62
#5 Les Impossibles 58.5
#1 Les Bûcherons 58
#7 Les Bavards 57.5
#3 Les Pains Chauds 57
#6 Les Bébés 52
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 157
Rose Sirois 142
Edna Landry 141
HOMMES
Germain Roy 161
Urbain Cormier 158
Paul Barrette 154

PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES ...

suite de l a page 4

principal moteur de la croissance économique de la province en 1993 et en 1994 sera le secteur manufacturier, qui compensera la faiblesse du secteur de la construction. La fabrication devrait continuer de profiter de divers facteurs, soit l'amélioration de la structure des coûts; le raffermissement prévu de la demande en Amérique du Nord et la faiblesse du dollar canadien. La vigueur du secteur manufacturier cette année est confirmée par les données sur les expéditions jusqu'au mois d'août qui indiquent une hausse de 8,3%. La plupart de cette croissance se concentre dans le secteur du matériel de transport, où les expéditions ont grimpé de 17,2%. Le secteur des transports profite actuellement de la forte demande en Amérique du Nord de véhicules fabriqués en Ontario. Le secteur de la construction continue d'être affligé par une offre excédentaire et des taux d'inoccupation élevés dans les immeubles commerciaux. Ce secteur ne devrait donc pas contribuer beaucoup à la croissance au cours de la période des projections.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Publics Works and Government Services Canada

RENSEIGNEMENTS SUR LES LOCAUX À LOUER WINDSOR (ONTARIO)

Travaux publics Canada a besoin de locaux de bureaux d'une superficie utilisable d'environ 3553,0 mètres carrés et de locaux d'entreposage d'une superficie utilisable d'environ 50.0 mètres carrés pour Emploi et Immigration Canada, à Windsor (Ontario).

La date d'occupation des locaux a été fixée aux environs du **1 janvier 1996** et le bail sera établi pour une durée de cinq (5) ans, avec cinq (5) options de renouvellement d'un (1) an aux mêmes conditions; ou dix (10) ans, avec un (1) option de renouvellement de cinq (5) ans aux mêmes conditions.

Les locaux doivent être situés à l'intérieur du périmètre délimité de la façon suivante: 1chemin Walker à l'est; chemin Tecumseh au nord; l'autoroute E.C. Row au sud; et l'avenue Dougall à l'ouest; et 2) l'autoroute E.C. Row au nord; l'avenue Howard à l'est jusqu'à ce qu'il intersecte l'autoroute E.C. Row et celui-ci à l'est jusqu'au chemin Division; le chemin Division d'ou il intersecte l'avenue Howard au sud allant dans la direction nord-ouest jusqu'au boulevard Grand West; et finalement au nord sur l'avenue Dougall jusqu'à l'autoroute E.C. Row au nord.

Les locaux doivent être accessibles aux personnes handicapées et comprendre 78 places de stationnement permanent.

Les propositions doivent comprendre les renseignements suivants:

a) nom et adresse du site;
b) accès public - stationnement à proximité du site;
c) preuve que le zonage est approprié et que la qualité de l'environnement est convenable;
d) renseignements relatifs à la possibilité d'obtenir des services d'aménagement de bureaux

Les parties intéressées doivent répondre par écrit à l'adresse suivante, au plus tard le **25 janvier 1994:**

Travaux publics Canada
4900, rue Yonge
12e étage - Location
Willowdale (Ontario)
M2N 6A6

#1252-1

A l'attention de: Michael Winterstein

Prière d'inscrire le numéro de projet 659958.

Les renseignements seront acceptés du propriétaire ou de son représentant et devront comprendre l'adresse de l'immeuble, l'emplacement exact des locaux, ainsi que les détails relatifs à l'accessibilité et à la proximité des transports en commun et de places de stationnement supplémentaires. En outre, ils devront indiquer si l'immeuble comporte un climatiseur central.

Les agents qui soumettent une offre doivent fournir au ministère une lettre du propriétaire les autorisant à ce faire.

Il s'agit seulement d'une demande de renseignements sur la disponibilité des locaux. Travaux publics Canada ne s'engage en aucune façon à louer l'un des locaux proposés. Le ministère se réserve le droit d'utiliser la liste des personnes intéressées pour lancer des appels d'offres pour ce projet ou d'autres projets de même nature dans la même région géographique.

Renseignements : tél.: (416) 512-5543 téléc.: (416) 512-5544.

Canada

Index des Services en Français

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE

Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAYSAGISTE

Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES

St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ

Mass Media Designs, MM.Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi paysagiste)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTD.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

Suite page 8

Index des Services en Français

SALONS FUNÉRAIRES

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor 253-5225

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, 977-9277

12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Paul Reaume Funeral Home, Comber, 687-2128

SANTÉ (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole

Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES

Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, 944-5991.

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES

Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, 728-4557

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, 253-6677; Françoise Gascon, 728-2331; Pauline Gagnier 798-5756; Hélène Janisse 728-3422; Georgette Gélinas 945-9350

Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, 948-9322; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, 253-5656

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes 351-2746, Mme Hélène Vaillancourt 250-8061, Mme Diane Brissette 351-3421, Mme Lucille Bondy 734-7936

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, 966-4828

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. 948-9322

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, 948-5545, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. 972-7726

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, 253-2810

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, 948-5995

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Vidéo-Presse nous familiarise avec le traîneau à chiens

(LH) Le traîneau à chiens, un des sports pratiqué dans l'Arctique canadien est un des sujets abordé dans le volume de janvier de la revue des jeunes Vidéo-Presse. L'article fait connaître l'importance de ce sport puisqu'il ouvre une fenêtre sur l'époque des premiers colons et des coureurs des bois.

L'escarpement du Niagara, qui abrite plus de 250 espèces d'animaux et une centaines de variétés de fleurs, fait aussi l'objet d'un article du numéro de janvier.

D'autre part, Vidéo-Presse fait mieux connaître les jeunes habitants de l'île Miscou située au Nord-Est du Nouveau-Brunswick. Pour les amateurs de ski, la revue offre un article sur Jean-Luc Brassard, spécialiste en ski acrobatique.

Les gens qui désirent s'abonner n'ont qu'a faire parvenir leur paiement à Vidéo-Presse, 3965 boul. Henri-Bourassa Est, Montreal, Québec, H1H 1L1. Le coût pour un abonnement d'un an est de 23,54$. Celui-ci comprend 12 numéros dont deux sont gratuits. Un abonnement de deux ans est de 44,94$, comprenant 22 numéros incluant les deux gratuits.

... CBEFT

Dimanche 16 janvier - 20h
LES BEAUX DIMANCHES: «LE REFUGE»

Le Refuge des jeunes est le seul centre d'accueil de nuit à l'intention des jeunes hommes sans-abri de 16 à 24 ans à Montréal. Conscientes de la gravité des problèmes de ces jeunes sans-logis, la Télévision et la Radio AM de la SRC ont commandité le spectacle-bénéfice «Le Show du Refuge, 3e édition, Bonsoir l'ambiance!», qui a eu lieu au Spectrum de Montréal le mardi 14 décembre dernier.

21h
LES BEAUX DIMANCHES: «HUIS CLOS SUR LA DETTE» UN FORUM EXCEPTIONNEL ANIMÉ PAR SIMON DURIVAGE

Comment peut-on parvenir à maîtriser l'endettement et relancer l'économie? Simon Durivage a confié à 10 économistes et dirigeants d'entreprise bien connus le mandat de trouver des solutions pour sortir le Canada de cette crise budgétaire, d'agir comme s'ils siégaient à un conseil d'administration. Cette émission intéressera tous ceux qui sont préoccupés par la situation de notre économie et les choix difficiles pour contrer la dette

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 19 janvier - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario**

Mercredi 19 janvier - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde, Club Richelieu d'âge d'or**

Vendredi 21 janvier - 16h30-18h30-20h30-22h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Paroisse St-Jérôme**

Samedi 22 janvier - 17h - 23h59
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturlle des Franco-ontariennes, locale**

Mercredi 26 janvier - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb**

Samedi 27 janvier - 17h00-22h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **l'U.C.F.O. Régionale**

Mardi 28 janvier - 22h00 - 23h30- 1h00 am.
Salle Bingo Country, 1699 North Way (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Majorettes, "Les Papillons"**

Mardi 1 er février - 16h30 - 18h30-20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Mercredi 2 février - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, chemin Wyandotte
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh
(angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Soleil Sud....

présente

DEUX SPECTACLES!

le samedi 15 janvier à 20h
Le Nouveau Théâtre d'Occasion
de Brampton
dans une production de
Robert-Guy Despatie
de
"Les Otages"
de
David Lohergan

le samedi 29 janvier
Un souper-spectacle
(repas à 17h30, pièce à 20h)
"Un 2 1/2 pour 2 amis"
de
Madeleine Boucher-Nadeau
dans une mise en scène de Margo Lavoie,
avec Roger LeBlanc, Tanya Lavoie, Sylvie Bédarel, Margo, Lavoie, Murielle Tremblay et Jacques Parent.

Entrée: le 15 la pièce 10 $
le 29 la pièce seulement : 10 $
le 29 le souper et spectacle: 25 $
(et en boni, un billet pour la pièce du 15, si la réservation est faite avant le 15)
Les deux spectacles ont lieu à la Place Concorde
Billets: Réception de la Place Concorde
Margo Lavoie à la Caisse populaire de Tecumseh.

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 19 janvier 1994 | 28 ième année, No3

Les caisses populaires se préparent à offrir de nouveaux services

(JCM) De plus en plus, le consommateur et la consommatrice des années '90 cherchent à obtenir toute une gamme de services financiers de l'institution avec laquelle ils font affaire. Lorsque sera adopté un projet de loi du gouvernement provincial visant à mettre à jour la Loi sur les caisses populaires et les credit unions, ces coopératives de crédits seront beaucoup plus en mesure de répondre à ce désir.

Le projet a été déposé avant Noël par le ministre des Finances de la province, M. Floyd Laughren.

Il accorde aux caisses populaires et aux credit unions plus de pouvoir pour faire des prêts, en particulier des prêts commerciaux. Cela leur permettra d'appuyer davantage les petites entreprises et les exploitations agricole. "En tant qu'institutions financières bien ancrées dans leur milieu, les caisses populaires et les credit unions peuvent jouer un rôle plus important dans le développement économique communautaire" a commenté le ministre.

"Il est grandement temps, déclare M. Pierre Lacasse, directeur général de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario. La loi actuelle date de 1976 et ne répond plus aux exigences des années 1990. Grâce à la réforme législative, nous pourrons enfin offrir tous les services financiers que nos membres sont en droit de recevoir."

Cela pourrait inclure la vente de certains types d'assurances.

Pour le moment, une institution financière doit être propriétaire ou actionnaire d'une compagnie d'assurances pour pouvoir offrir ce service.

Mais une fois le projet de loi adopté, des règlements au sujet de la vente d'assurances seront développés. M. Laughren a indiqué que le ministère entend collaborer étroitement avec toutes les parties intéressées, dont le mouvement des caisses populaires et des credit unions et l'industrie de l'assurance, pour que les règlements de l'Ontario dans ce domaine créent les conditions d'une véritable concurrence.

M. Lacasse y tient, non seulement parce que sur une base coopérative, on peut offrir de meilleurs termes car les sociétaires sont propriétaires de l'institution, mais aussi pour pouvoir concurrencer avec la gamme de services que de toute évidence se préparent à offrir les banques lorsque sera mise à jour, d'ici quelques années, la loi fédérale qui les gouverne. "Il serait souhaitable que le gouvernement ontarien agisse avant cela," dit le directeur général.

Les caisses pourront aussi offrir des actions privilégiées, ce qui constituera une nouvelle source importante de capitaux permettant aux caisses de croître beaucoup plus rapidement, souligne M. Lacasse. "Au moment, plusieurs de nos caisses doivent restreindre leurs efforts de marketing parce qu'elles n'ont pas le capital pour répondre aux besoins".

Il ajoute qu'il faudra bien sûr offrir ces actions à des conditions attrayantes, tout en préservant le principe d'un membre - un vote qui est fondamental au mouvement.

M. Paul Tremblay, président de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches et membre du Conseil d'administration de la Fédération, se réjouit de la nouvelle envergure que prendront les Caisses.

"La Fédération est mieux reconnue dans le projet de loi et nous serons plus autonomes vis-à-vis les credit unions, dit-il. Aussi, nous pourrons bien mieux servir nos membres, entre autres, en prêtant aux petits commerces et en offrant des fonds mutuels."

MM. Lacasse et Tremblay reconnaissent tous les deux que le personnel des caisses devra développer de nouvelles compétences, mais affirment que la Fédération est bien en mesure d'offrir la formation nécessaire.

On prévoit que le projet de loi sera adopté d'ici juin, ce qui plairait à M. Tremblay parce que ça précéderait alors le cinquantième anniversaire de sa caisse.

Le ministre des Finances devra faire des choix en février: lesquels?

Ottawa (APF): En entreprenant ses consultations prébudgétaires, le ministre des Finances, Paul Martin, a en tête le déficit anticipé de 45 milliards de dollars pour l'année fiscale 1993-1994.

Depuis qu'il est en poste, le ministre n'a pas caché que les coupures feraient mal mais, en même temps, il annonçait son intention de mettre dans le coup tous les Canadiens. Comme il n'y a rien de mieux que les chiffres pour faire prendre conscience aux Canadiens de la gravité de la situation économique, le ministère de Finances vient de publier une brochure résumant les dépenses fédérales pour l'année 1992-1993.

On devine bien que le ministre des Finances n'aura malheureusement pas le temps de vous consulter **personnellement** sur la question. Alors, voici les chiffres.

Il faut d'abord savoir que le gouvernement fédéral a dépensé 161,9 milliards de dollars entre le 1er avril 1992 et le 31 mars 1993. Puisque les dépenses ont été supérieures aux recettes, le déficit s'élevait cette année-là à 40,5 milliards. La dette fédérale, c'est-à-dire la somme de tous les déficits antérieurs, atteignait, elle, 465 milliards le 31 mars 1993.

Une dette, cela se rembourse. Or, les intérêts de cette dette ont coûté aux Canadiens 39,4 milliards l'an dernier, soit 24 cents sur chaque dollar dépensé. Vous avez bien lu: 24 pour cent des dépenses du gouvernement servaient au paiement des intérêts de la dette. Mais si on soustrait les intérêts de la dette, le gouvernement canadien a, en réalité, dépensé 122,5 milliards en 1992-1993. Les recettes se chiffrant à 121,5 milliards, cela veut dire que le gouvernement a pratiquement équilibré ses revenus et ses dépenses.

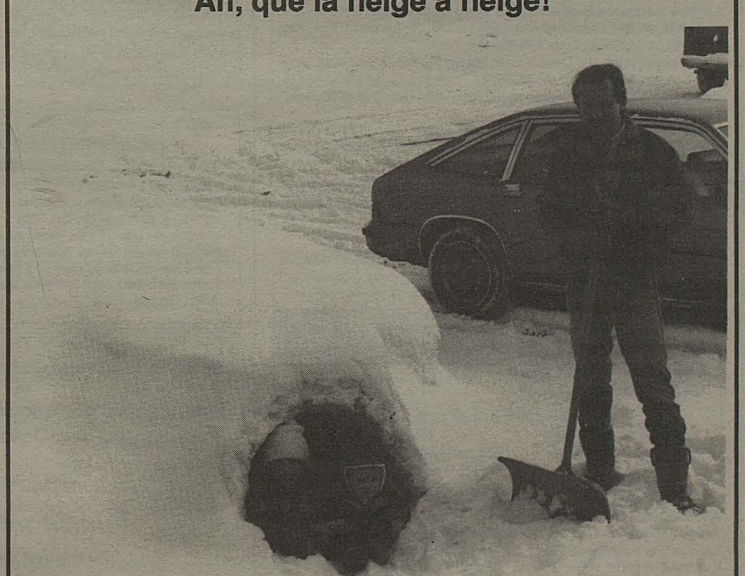
L'impôt sur le revenu des particuliers a rapporté à lui seul 58,3 milliards en 1992-1993, ce qui représente 48 pour cent de tous les revenus du gouvernement. La taxe sur les produits et les services, que le gouvernement Chrétien a promis de remplacer dans deux ans, a rapporté 14,9 milliards.

Les dépenses: où couper?

Le gouvernement a dépensé 41,9 milliards pour soutenir le revenu des particuliers. Ce sont les 3 millions de personnes âgées qui ont reçu la plus grosse part du gâteau avec 19,1 milliards, ce qui représente 46 pour cent de tous les

Suite page 3

Ah, que la neige a neigé!



L'abondance de neige qui nous est arrivée dernièrement ne fait pas que causer des problèmes... elle peut aussi apporter des plasirs pour des jeunes comme Aline et Guy Beaulieu de Windsor, pour qui leur père, Claude a profité de l'amoncellement résultant du pelletage pour construire un magnifique iglou dont la "pièce intérieure" mesure presque 7 pieds sur 4 pieds. "J'en faisais toujours pendant que j'étais jeune à Sudbury. Il ne fallut donc que la suggestion de mon fils pour que j'y reprenne le goût", de commenter l'heureux papa. (Photo André Chartrand)

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

Jeanne Pouliot
représentante
Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est,
Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. 3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir **GALERIE D'ART**)

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, *12325 ch. Tecumseh, Tecumseh* **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mireille Whissell, a/s Maison Française, 478 rue Sunset ouest, **253-4232 poste 2074, 974-2097, fax: (519) 252-3437**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**) M. Gil Lanoue (Dom: **728-361**) M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE
(Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
« Garanti à vie »
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

Suite page 5

Les employés du secteur public fédéral sont "gras durs" comparativement à ceux du secteur privé

Ottawa (APF): Alors que les Canadiens prennent de plus en plus conscience du fardeau fiscal et que le déficit sera probablement de 45 milliards à la fin de l'année financière, une recherche révèle que les employés du secteur public fédéral sont toujours les mieux traités au pays.

En fait, l'écart entre le salaire moyen au gouvernement fédéral et le salaire moyen dans le secteur privé s'est accru 1986 et 1991, selon une recherche de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.

Selon la Fédération, l'écart salarial, qui était de 9,4 pour cent en 1986, était de 13,9 pour cent en 1991, toujours en faveur des employés fédéraux. En 1991, un salarié gagnait en moyenne 33,313$ dans le secteur privé (15,59$/hre), alors qu'il était de 37,952$ (18,39$/hre) au gouvernement fédéral. En outre, les employés du secteur public fédéral travaillaient de 2 à 5 pour cent moins d'heures que les employés du secteur privé, et ils avaient droit à des bénéfices marginaux plus élevés que dans le privé.

Dans sa recherche, la Fédération a comparé 339 catégories d'emploi où oeuvraient tant des employés de la fonction publique que des employés du secteur privé. Dans 75 pour cent des cas, ces emplois étaient mieux rémunérés au fédéral que dans le secteur privé.

Il existe également un grand écart entre les provinces. L'avantage salarial des employés du gouvernement fédéral par rapport aux employés du secteur privé est le plus important au Manitoba avec 23 pour cent, alors qu'il est faible en Alberta, et le plus bas (2,9 pour cent) en Colombie-Britannique. Si l'écart dans ces deux dernières provinces est si petit, souligne la Fédération, c'est tout simplement parce que les emplois dans le secteur privé sont plus nombreux et mieux payés.

La Fédération rappelle que pendant des décennies, les gouvernements ont accumulé une dette publique colossale sans se préoccuper des principes de l'économie des finances publiques. Maintenant que les contribuables sont en colère, ils se tournent vers la fonction publique et scrutent les salaires et les bénéfices marginaux des fonctionnaires. "Les niveaux de salaire, les avantages sociaux et les conditions de travail dans le secteur public, souvent bien meilleurs que dans le secteur privé, sont maintenant beaucoup plus susceptibles de susciter la colère que la jalousie", lit-on dans la recherche.

Plutôt que de couper des postes et geler les salaires, le gouvernement fédéral devrait plutôt restructurer de fond en comble sa fonction publique, pense la Fédération. Ainsi, elle recommande de transformer les emplois permanents en emplois contractuels, où les fonctionnaires sont évalués régulièrement. Elle recommande aussi de réduire les salaires de la fonction publique de 5 pour cent au cours des cinq prochaines années, d'augmenter le degré d'autonomie des ministères et de privatiser des entreprises publiques.

Le régime de pensions des députés a coûté 158 millions aux Canadiens en 1991-1992:

Seulement 11 des 168 députés éligibles financent complètement leur fonds de pension

Ottawa (APF): Le régime de pensions des députés fédéraux est beaucoup généreux que ceux du secteur privé affirme, chiffres à l'appui, la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.

Selon les calculs de la Fédération, la pension d'un député fédéral après six années de service est de 18,900$ par année, alors qu'elle grimpe à 47,250$ après quinze années de service. En fait au bout de six années de service, le député a droit à des prestations de retraite équivalent à 30 pour cent de son salaire, pour le reste de ses jours. Le montant maximum de la prestation équivaut à 75 pour des revenus. De plus, la pension est indexée lorsque le député atteint l'âge de 60 ans.

Toujours selon la recherche de la Fédération, les contributions des parlementaires au régime de retraite des députés sont insuffisantes, avec pour résultat que le gouvernement doit injecter de l'argent des contribuables pour le capitaliser. En fait, la contribution d'un député ne correspond qu'à 11 pour cent de son indemnité selon la Fédération. Le gouvernement doit donc compenser le manque à gagner. Seulement en 1991-1992 dit la Fédération, cela a coûté 158 millions aux contribuables canadiens.

Plus encore, un député reçoit sa pension à partir du moment où il est défait ou qu'il se retire de la vie politique. S'il se trouve un emploi au gouvernement, il continue de recevoir sa pension.

Le seul cas ou le fonds de pension génère assez d'argent pour convrir les rentes anticipées, c'est lorsqu'un député est âgé de 70 ans et qu'il compte plus de 22 années de service, ou lorsqu'il est âgé de 60 ans, avec 30 années de service. Seulement onze des 168 députés éligibles au fonds de pension avant les élections du 25 octobre, ont servi suffisamment longtemps pour financer leur fonds de pension.

En comparaison, dit la Fédération, un travailleur du secteur privé et même un employé de la fonction publique doit

Suite page 12

Calendrier des activités

SAMEDI 29 JANVIER
SOIREE DU BON VIEUX TEMPS
MESSE À 19 H - SOIRÉE À 20 H
Musique par Lionel Fortin (repas servis à 23h30)
Parrainé par Les Dames Auxiliaires des Chevaliers de Colomb #8682
Prix: 8 $ avant le 20 janvier; 10 $ après date limite
Pour obtenir des billets: Fernande Noël: 735-3656;
Judith Turcotte: 253-4157

L'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest de l'Ontario

est à la recherche

d'un(e) entraîneur(e)
pour une équipe de filles Mini-Bantam

(filles nées en 1982 ou après,
c'est-à-dire âgées de 11 ans ou moins)

Communiquer avec M. Lucien Gava
au 735-4115 entre 13h et 18h

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

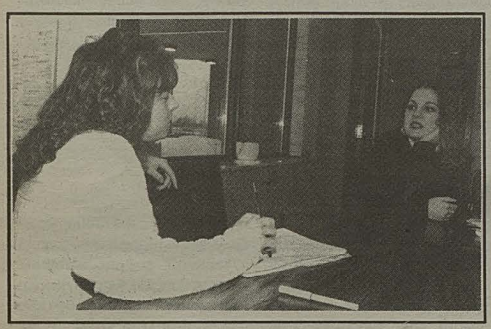
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Mademoiselle Kathy Pitulko se dit enfin soulagée

(LH) Mademoiselle Kathy Pitulko, présidente du conseil étudiant à l'école E.J. Lajeunesse, se dit soulagée que la lutte pour l'acquisition d'une nouvelle école soit enfin terminée.

Etant à la tête du conseil de l'école, Kathy a dû affronter plusieurs obstacles dans la lutte, dont la sollicitation par plusieurs médias. Elle a indiqué que ceux-ci ont mis beaucoup de pression sur elle. "Je crois que les médias ont été l'obstacle le plus difficile à surmonter, car je devais constamment faire attention à ce que j'allais dire pour ne pas induire personne en erreur." Elle a aussi ajouté qu'elle a été surprise du grand intérêt démontré autant par les médias anglais que français.

Kathy a affirmé qu'elle ne s'attendait pas à ce que les manifestations aient lieu si tôt au début de l'année scolaire et que celles-ci lui ont permis de se "tremper les pieds" pour la première fois en tant que présidente du conseil. "Durant les manifestations, beaucoup de gens nous ont appuyés, dont plusieurs parents et professeurs, ce qui m'a personnellement donné plus de confiance."



Notre journaliste Lanie Hurdle recueille les impressions et le sentiments de Kathy Pitulko, présidente du Conseil étudiant de l'école E.J. Lajeunesse suite au dénouement de la lutte pour un site permanent. (Photo André Chartrand)

Elle a aussi indiqué qu'elle s'est sentie appuyée par les élèves lorsque ceux-ci sont sortis de l'école. "Je crois que les élèves ont vraiment été remarquables. La plupart sont venus à l'école pour manifester alors qu'ils auraient pu facilement rester à la maison."

La présidente du conseil ne regrette aucune mesure qu'elle a dû prendre et elle a avoué fièrement qu'elle le referait si c'était à recommencer. D'après Kathy, c'est la première grande responsabilité qu'elle a dû prendre et cela lui a été très valorisant.

C'est avec la chair de poule que Kathy a expliqué au Rempart comment elle s'était sentie lors de l'annonce de la nouvelle école. "En premier, j'avais peur de croire que nous allions avoir une nouvelle école puisqu'il n'y avait pas encore eu d'annonce officielle. Lorsque madame Jeanne Mongenais (présidente de la Section de Langue Française du conseil des écoles catholiques de Windsor) est venue à l'école faire l'annonce de notre nouvelle école, je me suis mise à pleurer de joie."

Elle a fait remarquer que pour elle, ce n'est pas seulement une victoire pour les élèves, mais pour tous les francophones et que tous les problèmes et difficultés de la communauté francophone lui tiennent à coeur.

Maintenant que tout est terminé, Kathy est heureuse et soulagée, mais très occupée dans son rôle de présidente. "Je crois que c'est bien que le conseil puisse maintenant se pencher sur les activités scolaires de l'école."

Kathy aimerait remercier les élèves, le conseil étudiant et le personnel de l'école E.J. Lajeunesse, APEL, les parents, la Section de Langue Française de Windsor, les élèves de l'école l'Essor et ceux des écoles anglophones qui les ont appuyés, Le Rempart, CBEF ainsi que Giovanna Vella, Nathalie Julien et Suzette Pablo, toutes membres du comité Ad Hoc. "Sans vous tous, rien n'aurait pu être réalisé."

La SLF du comté d'Essex a discuté du projet communautaire de l'école l'Essor

(LH) C'est lors de sa dernière réunion que la Section de Langue Française du Conseil des écoles catholiques du comté d'Essex a discuté du projet communautaire de l'école l'Essor.

Le but de ce projet est de pouvoir offrir plus de services aux élèves et à la communauté francophone en installant par exemple une piscine ou une bibliothèque municipale à l'école l'Essor.

La Section est présentement à la recherche d'un coordonateur ou une coordonatrice qui dirigera le projet et qui sera responsable d'aller chercher l'appui des communautés environnantes.

Les projets de refrancisation ont aussi été abordés lors de la réunion. Ces projets qui existent depuis plusieurs années ont pour but de diminuer l'assimilation des jeunes dans les écoles élémentaires francophones.

Les écoles reçoivent un cachet pour les projets de refrancisation. Plusieurs d'entre elles utilisent le cachet pour des spectacles, une radio-école, ou encore pour un système de récompenses pour les élèves qui s'efforcent de parler en français. Depuis septembre 93, chaque école a reçu environ sept mille dollars pour poursuivre de tels projets.

La Section en a aussi profité pour annoncer la date de l'ouverture officielle de l'école Sainte Marguerite d'Youville. L'ouverture aura lieu le dimanche premier mai. Les détails seront annoncés plus tard.

Le ministre des Finances devra faire... suite de la une

paiements. Les trois-quarts de ces prestations ont cependant été versées à des personnes dont le revenu familial était inférieur à 30,000$.

Les chômeurs suivent tout juste derrière, puisqu'ils ont reçu un peu plus de 19 milliards en prestations d'assurance-chômage en 1992-1993, une hausse de 5,2 pour cent par rapport à l'année précédente.

Cette même année, le gouvernement a aussi versé plus de 5 milliards en prestations pour les enfants, 1,4 milliard pour les anciens combattants et a versé 2,5 milliards aux familles à faible revenu à titre de crédit de la TPS.

Le gouvernement transfert à chaque année des sommes considérables aux provinces. En 1992-1993, le fédéral a fourni 40,5 milliards aux provinces, soit en transférant une partie des impôts (11,7 milliards) soit en paiements directs en espèces (28,8 milliards). Le gouvernement a aussi dépensé 12 milliards l'an dernier pour les autres programmes sociaux. Il a versé 2,8 milliards pour les autochtones, 2,2 milliards pour l'aide au développement industriel et régional (exemple: l'APECA en Atlantique), 3,5 milliards pour la formation et l'adaptation des travailleurs, 1,7 milliard pour aider les agriculteurs, et 1,3 milliard pour l'aide aux sciences et à la technologie.

Le gouvernement fédéral a aussi dépensé 500 millions pour l'aide aux étudiants, 270 millions pour le soutien aux pêcheurs, surtout ceux touchés par le moratoire sur la pêche à la morue, et 320 millions pour le soutien des deux langues officielles.

Le gouvernement a dépensé 11 milliards pour la défense, dont la moitié pour payer les salaires et les avantages sociaux. On a aussi dépensé 1,1 milliard pour la Société Radio-Canada.

Le fonctionnement des ambassades et des consulats de même que l'administration des programmes d'aide à l'étranger a coûté 1,3 milliard. L'administration de l'Etat, c'est-à-dire la perception des impôts et les douanes; le Parlement; la gestion des bureaux de l'Etat ainsi que le recrutement et la formation des fonctionnaires a coûté 5 milliards.

Où couperiez-vous?

Augmentation du personnel des douanes à Windsor

(C) A la suite de pourparlers des députés de Windsor, Mme Susan Whelan, Mme Shaughnessy Cohen et l'honorable Herb Gray avec le ministre du Revenu national, M. David Anderson, Revenu Canada embauchera 42 nouveaux inspecteurs des douanes qui seront affectés à Windsor. Actuellement, 142 inspecteurs travaillent aux postes frontaliers de la région de Windsor. Dans un premier temps, l'embauchage de 20 nouveaux inspecteurs coïncidera avec l'ouverture du casino temporaire. A l'automne 1995, 22 autres inspecteurs des douanes seront embauchés dès l'ouverture du casino permanent.

«Nous avons besoin de ces ressources supplémentaires pour répondre à l'augmentation prévue de la circulation qu'entraînera l'ouverture du casino à Windsor», a affirmé Mme Whelan.

Des systèmes informatisés à la fine pointe de la technologie, tels qu'un lecteur de passeport et de plaques de voiture ainsi qu'un système automatisé de surveillance à la ligne d'inspection primaire viendront appuyer le personnel du poste de Windsor.

Le ministre Anderson a ajouté «Nous travaillons en étroite collaboration avec la ville de Windsor, la police de Windsor et la police provinciale de l'Ontario afin d'assurer que les visiteurs ne soient pas retardés à la frontière, et que leur séjour au Canada soit une expérience agréable».

De plus, une unité conjointe composée de représentants de la police de Windsor, de la police provinciale de l'Ontario, des Douanes de Revenu Canada et de la Gendarmerie royale du Canada a été établie en vue de repérer les personnes qui pourraient être impliquées dans des activités criminelles.

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 19 janvier - 16h30-18h30-20h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde, Club Richelieu d'âge d'or**

Vendredi 21 janvier - 16h30-18h30-20h30-22h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Paroisse St-Jérôme**

Samedi 22 janvier - 17h - 23h59
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturlle des Franco-ontariennes, locale**

Mercredi 26 janvier - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb**

Samedi 27 janvier - 17h00-22h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **l'U.C.F.O. Régionale**

Mardi 28 janvier - 22h00 - 23h30- 1h00 am.
Salle Bingo Country, 1699 North Way (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Majorettes, "Les Papillons"**

Mardi 1 er février - 16h30 - 18h30-20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Mercredi 2 février - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, chemin Wyandotte
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Samedi 5 février - 17h - 23h59
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, régionale**

Samedi 5 février - 12h30-14h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde, Club Richelieu âge d'or**

Dimanche 6 février - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mercredi 9 février - 16h30-18h30-20h30-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Le livre: une merveille

Editorial tiré du journal L'Action Régionale, de Grand-Sault, N.-B.

Dernièrement, notre bibliothèque publique a placé sur ses étagères un livre remarquable qui a pour titre: «Les plus belles lettres manuscrites de la langue française», un fort volume de 430 pages sous jaquette d'éditeur grise, publiée en 1992 par la bibliothèque nationale de France, associée aux éditions Robert Laffont. C'est sans doute un chef-d'oeuvre de l'art de l'imprimerie moderne. On y trouve en photocopie et transcription des lettres écrites par des personnages de France, de Jeanne d'Arc le 16 mars 1430, à Albert Camus en 1959. Aussi de François, 1er roi de France, qui écrit à Charles Quint, «le maître de son detin», à Charles de Gaulle qui, le 23 avril 1938, rappelait à un colonel Mayer, un ami, «qu'il ne saurait y avoir de justice, de liberté, de dignité internationale, sans une belle et bonne force militaire française». Seulement deux ans plus tard les panzers allemands devaient révéler, en se promenant à travers l'Europe de l'Ouest, que la France n'ait pas su se donner ce garant de la paix, et de Gaulle avait à sauver sa patrie au bord du gouffre.

Chaque lettre est accompagnée d'une illustration souvent en couleurs, montrant une image de la personne qui écrit. Jeanne d'Arc est dans une enluminure où ses soldats assiègent Paris: «la pucelle et les français» lit-on au bas du cliché. Maurice Ravel est assis au piano, sa lettre s'adressant au «Comité de la ligue nationale pour la défense de la musique française». Il déplore la campagne à courte vue contre la musique étrangère - c'est en 1916, au fort de la Grande Guerre - affirmant: «je suis ravie que MM. Bartok et Kodaly et leurs disciples soient hongrois, et manifestent dans leurs oeuvres tant de saveur». Il y a de quoi s'émerveiller de la première à la dernière page.

La découverte de la typographie par l'Allemand Gutenberg vers 1440 fut un événement dont l'importance égale celle de l'arrivée de Colomb en Amérique 50 ans plus tard. Le livre est devenu alors rapidement disponible à un public assez vaste. En 1450 Gutenberg et ses associés publient la Bible appelée diversement Bible Gutenberg, Bible Mazarin ou Bible de 42 lignes (nombres de lignes dans une page de l'édition). C'est dans la bibliothèque du Cardinal Mazarin qu'on trouva vers 1730, une première copie de ce volume précieux (il était en Latin, langue d'usage savant de l'époque). On sait qu'il y a dans le monde aujourd'hui 47 copies de cette Bible, dont les plus parfaites se trouvent aux Etats-Unis dans la Library of Congress de Washington depuis 1930. Ces livres anciens, appelés incunables, de incunabulum, berceau (du livre), ont une valeur presque incalculable.

La librairie et le bibliothèque sont la fierté de l'homme et de sa civilisation. Chaque année paraissent près de 3 500 livres en français, et d'autres milliers dans toutes les langues de la terre. Les «grands» romans paraissent souvent simultanément dans sept ou huit langues modernes. Les principales bibliothèques d'aujourd'hui, celles du parlement d'Ottawa et des grandes universités, comptent leurs livres par millions et sont les trésors de l'esprit de l'homme et la preuve de l'intelligence dont il est doté. Une des choses qui nous manque au Nouveau-Brunswick, c'est un réseau de librairies françaises (librairie est l'endroit où on achète des livres, on les emprunte à la bibliothèque...). La seule qui mérite le nom au Nord-Ouest est la librairie Gandrée du Centre d'achats Brunswick à Edmunston, rue Hébert, elle vaut une visite régulière.

Constituer une bibliothèque personnelle (et en lire les livres) est une entreprise digne de toute personne qui veut une vie intellectuelle, et c'est le travail de toute une vie. Il s'agit d'acheter le livre au moment où il paraît, plutôt que d'attendre qu'il soit devenu rare, «épuisé» dans le langage du métier. Alors son prix monte en flèche. Petit à petit les livres s'entassent, on s'entretient avec les meilleurs esprits de son temps, on est renseigné un peu sur tout, et spécialement sur son sujet de choix: histoire, art, automobile, etc.. Alors on ne connaîtra jamais l'ennui...

Le livre est un outil important du développement de la personne. Notre bibliothèque publique locale est une trésorerie où on peut puiser sans même qu'il ne nous en coûte. Il est bon de se rappeler la devise d'un éducateur de chez nous, qui croyait fortement à la valeur de la lecture, sur tous les plans, pourrait-on dire. Il aimait répéter: «Lire, c'est vivre! Vivons...».

John E. Vallillée

C'était une bonne idée

Editorial tiré du Journal de Cornwall, Ontario

La ministre de la Santé de l'Ontario, Ruth Grier, avait une bonne idée. Elle avait proposé de faire payer aux personnes âgées qui ne sont pas démunies une part du coût de leurs médicaments pour récupérer une somme de 200 $ millions. Cette somme de 200 $ millions devait servir à fournir des médicaments à des personnes qui, au lieu de s'accrocher au bien-être social, pourraient aller travailler au salaire minimum, si on pouvait continuer de leur fournir les médicaments dont ils ont besoin pour eux-mêmes et leurs enfants.

Mais, comme la plupart des ministres qui ont un jour une bonne idée, madame Grier a succombé aux pressions du lobbying. Il y a eu, d'une part, le lobby du "grey power" qui a accusé le gouvernement de toutes les cruautés de la terre, parce qu'on demande, à ceux qui le peuvent, de faire un peu leur part pour la justice sociale et la santé financière de leur province. Il y a sans doute eu, aussi, le lobby de l'industrie pharmaceutique qui ne voulait perdre aucun de ses revenus à la suite de la disparition d'une certaine proportion de ce marché captif qui, de mois en mois, fait sa petite visite chez le médecin et repart avec son sac de calmants, de somnifères, de produits anti-acide, etc.., etc.., etc.

On ne peut qualifier de paresseuse une femme de famille monoparentale avec deux enfants qui refuse d'aller travailler à 225 $ par semaine, lorsqu'on sait qu'elle perd ainsi sa carte de médicaments gratuits qui accompagne son chèque d'aide sociale. Il faut bien comprendre qu'en acceptant cet emploi, elle n'a généralement aucun programme d'assurance au travail pour payer ses médicaments et ceux de ses enfants lorsqu'ils sont malades.

Grâce à cette bonne idée, madame Grier voulait faire en sorte que cette femme chef de famille monoparentale puisse aller travailler tout en ayant la sécurité d'esprit, sachant qu'il y aurait des médicaments pour ses enfants et pour elle-même, sans qu'elle n'ait à les payer avec son maigre salaire.

Ce n'est là qu'un exemple du manque de vision globale du gouvernement face au problème de la pauvreté. Si madame Grier avait pu donner suite à sa bonne idée, cette jeune mère de famille pourrait aller travailler et le gouvernement n'aurait plus à lui envoyer un chèque de bien-être social tous les mois.

Donc, pendant que cette mère de famille et plusieurs autres comme elles resteront à la maison parce qu'elles ne peuvent pas se permettre de travailler au salaire minimum, il y a des millionnaires de 65 ans et plus qui continueront à recevoir des médicaments gratuits, dont très souvent ils n'ont pas besoin, parce que la bonne idée de la ministre Grier a été abandonnée, comme tant d'autres promesses et tant d'autres "bonnes idées".

Ah, qu'on a donc raison de dire que plus ça change, plus c'est pareil!

Huguette Burroughs

Drogues et alcool...
l'expression d'un mal de vivre de notre soiété?

Editorial tiré du journal L'Action Régionale de Grand Sault, N.-B.

La semaine du 21 au 27 novembre avait été retenue comme «Semaine contre les drogues et l'alcool», mais cette problématique devrait nous préoccuper en tout temps.

Il ne se passe pas une semaine sans que l'on nous parle de saisies plus ou moins importantes de drogues, d'arrestation d'individus s'adonnant au trafic de stupéfiants, de drames de nature individuelle ou familiale reliés à la consommation de ces produits. Que de gâchis! Que de vies brisées en sont les conséquences!

Pourquoi en sommes-nous là? Les problèmes multiples posés par la vie moderne, le manque d'espérance dans une vie meilleure, le besoin d'évasion sinon une démission face à la vie et la force d'entraînement de son entourage en sont souvent les causes.

Pour enrayer un tel problème de notre société, faut-il adopter des mesures plus primitives? La preuve est faite que, malgré toutes les mesures répressives à l'égard des drogues, on ne réussit qu'à régler une faible partie du problème.

Il me semble que trois moyens s'offrent à nous pour lutter contre l'usage abusif des drogues. D'abord, il faudrait à mon avis s'attarder de façon importante à l'aspect prévention. Une bonne connaissance des dangers et des problèmes reliés à la consommation de drogues permettrait à un individu d'être mieux habilité pour y résister. Ce travail d'éducation devrait se faire à tous les niveaux, soit par la famille, l'école et la société. Le problème des drogues affecte toutes les classes de la société sans exception. Une personne avertie est mieux préparée à faire face à ce problème et à le contrer.

De plus, certaines mesures répressives seront toujours nécessaires afin de servir de moyens de dissuasion, sinon de contrôle de la situation. En dernier lieu, il faut continuer à offrir des services de réhabilitation pour ceux et celles qui vivent un tel problème et veulent s'en sortir.

Il faut se rappeler que toutes les drogues, même les moins agressives, sont nuisibles à la santé si elles sont consommées de façon abusive. A titre d'exemple, pensons à l'usage désordonné de médicaments et du tabac. De plus, l'alcool est une drogue répandue qui peut causer des ravages certains si l'on en abuse.

Face à nos jeunes, nous, adultes, avons le devoir de leur transmettre des valeurs sûres et un exemple à imiter. Un travail d'éducation doit se faire dans un dialogue sain et respectueux. Nous

Suite page 11

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél.: (519) 948-4139 ou 948-4130;
télécopieur: (519) 948-0628

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis u2903**

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Chartrand**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: (613)234-6735**

Membre de l' ADPF Association de la presse francophone

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**, **TPS comprise**), à l'adresse ci-contre.

Commentaire

LES MEILLEURS MOMENTS

Cette chronique a été préparée par le Groupe Investors Inc. en collaboration avec l'Institut canadien de la recherche sur la condition physique et le mode de vie.

Comprendre et gérer le stress

Les gens subissent un stress face à plusieurs stimuli : violence physique, blessures, problèmes de santé ou changements profonds dans la vie comme la perte d'un emploi, le décès d'un proche, la naissance d'un enfant, la retraite, etc.

Quelle qu'en soit la cause, un stress excessif peut nuire à votre état de santé. Le stress ou l'anxiété dont on ne s'occupe pas sont souvent associés à des problèmes de santé comme les crises cardiaques, les ulcères et le cancer.

Un régime de vie salutaire passe nécessairement par la compréhension et la gestion du stress. Personne n'est à l'abri du stress; nous en subissons tous périodiquement. Cependant, si vous souffrez pendant de longues périodes de manifestations physiques du stress telles que la perte d'appétit, les troubles de sommeil, la dépression, la léthargie ou les problèmes digestifs, il est possible que vous ayez besoin d'aide pour venir à bout de votre stress ou de votre anxiété.

Parlez-en à votre médecin ou à un autre praticien de la santé. Soyez à l'écoute de vos émotions. 1. Déterminez les symptômes et les causes du stress; 2. Apprenez des moyens et des techniques de maîtrise du stress. Apprenez comment appliquer ces techniques de gestion du stress pour prévenir un surcroît de stress à l'avenir.

Mais si vous faites face à un stress excessif, le premier pas vers la solution est d'accepter la situation. Il s'agit ensuite d'apprendre les techniques de maîtrise du stress et de les appliquer.

Il est impossible d'échapper à tous les orages de la vie, mais il est possible de trouver la paix au milieu de l'orage.

Contrôle du tabagisme, de l'alcoolisme et des autres dépendances

Le tabac et l'alcool sont les pires ennemis d'un mode de vie sain.

En cessant de fumer dès aujourd'hui, vous réduisez les risques de maladies reliées au tabagisme telles que les maladies du coeur, l'hypertension et le cancer.

En limitant votre consommation d'alcool, vous réduisez le risque de problèmes sociaux et émotifs ainsi que les risques de déséquilibre du système digestif, de gastrite, de pancréatite d'ulcère gastro-duodénal et de cancer.

Il existe plusieurs méthodes pour arrêter de fumer. Parlez-en à votre médecin. Ensemble, vous choisirez celle qui vous convient le mieux. Si vous ne fumez pas, ne commencez pas!

Si vous pensez avoir un problème d'alcool, parlez-en à votre médecin, au représentant du CLSC ou au prêtre. Votre section locale des Alcooliques anonymes (AA) vous expliquera les étapes à franchir et vous fournira l'appui nécessaire pour cesser de boire.

Si vous n'avez pas de problème d'alcool mais que vous désirez connaître les limites raisonnables de la consommation, nous vous recommandons de suivre les lignes directrices suivantes :

Hommes : 21 unités ou moins par semaine.
Femmes : 14 unités ou moins par semaine.

Une unité = (1) une demi-chopine de bière ou (2) un verre de vin ou (3) un whisky, vermouth ou petit verre de sherry.

Ne conduisez jamais si vous avez pris un verre. Ne fumez pas et buvez avec modération.

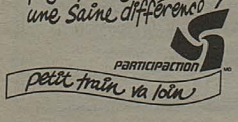
Les vitamines sont-elles essentielles à la santé?

La plupart des nutritionnistes vous diront que si vous avez un régime alimentaire équilibré, si vous adoptez un mode de vie sain et si vous ne souffrez d'aucun problème de santé, vous n'avez probablement pas besoin de suppléments vitaminiques.

Il se peut toutefois que votre médecin vous recommande des multivitamines lorsque vous avancez en âge, parce qu'en vieillissant, le corps absorbe moins bien certains éléments nutritifs. De plus, certains troubles médicaux peuvent nécessiter la consommation temporaire de suppléments vitaminiques. Il arrive, par exemple, que les médicaments prescrits pour soigner certaines maladies nuisent à la capacité qu'a notre corps d'absorber les vitamines de source alimentaire.

D'autres états courants comme la déficience en fer (ou anémie) ou la perte de masse osseuse à la ménopause peuvent accroître le besoin de recourir aux suppléments de vitamines ou de minéraux.

Il n'est généralement pas sage de prendre des vitamines sans en discuter d'abord avec un professionnel de la santé. Avec son aide, vous serez assuré de prendre le bon dosage des vitamines dont vous avez besoin.



L'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest de l'Ontario

invite

les jeunes filles et les jeunes garçons de la 5e à la 8e années à se joindre à l'une de ses équipes pour jouer du basketball en participant à des compétitions et des tournois régionaux (et dans le cas des jeunes des 7e et 8e année, au tournoi provincial franco-ontarien)

Les pratiques ont lieu à l'école secondaire L'Essor les dimanches à 13h00. Les joutes ont lieu en fins de semaine

Pour renseignements ou pour s'inscrire :

5e et 6e années

Filles: M. Lucien Gava: **735-4115**
Garçons: Mme Annette Pinsonneault: **975-2470**

7e et 8e années

Filles: M. Julien Klimczak: **944-0802**
Garçons: M. Art Thompson: **254-6999**

Index des Services en Français

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490**
12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **"INSTITUTIONS FINANCIÈRES"**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE**)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir **PUBLICITÉ**)

IMPRIMERIE (Voir **PUBLICITÉ**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS** et **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

Suite page 6

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Hart Rouge lance Blue Blue Window, sans pour autant délaisser le marché francophone

Collabroation spéciale
Johanne Lauzon

Montréal (APF): Hart-Rouge se réjouit à l'idée d'apprivoiser un nouveau public, anglophone cette fois. L'album **Blue Blue Window,** le dernier-né de la famille Campagne, risque d'être la meilleure des armes pour conquérir le Canada anglais.

Avec leur nouveauté sous le bras, les quatre Fransaskois feront un petit tour du côté de leur terre d'origine, même si tout n'est pas gagné d'avance.

"On a longtemps négligé le marché de l'Ouest canadien. Mais c'est quand même difficile de faire de la promotion dans le Canada anglais. Le fait qu'on ait grandi en Saskatchewan ne change strictement rien à la mise en marché. Alors qu'au Québec, ça compte!", fait remarquer l'aînée du groupe, Suzanne Campagne.

Voilà Hart-Rouge assis entre deux chaises.

Un marché à la fois

Un disque en anglais ne risque-t-il pas de réduire à néant les acquis cumulés au cours des cinq dernières années, au Québec? Les Québécois n'apprécient guère que l'un des leurs fasse carrière dans "la langue des voisins".

"On y a bien réfléchi avant de le faire. Mais les Québécois savent qu'on a grandi dans un milieu anglais. Ils savent qu'on n'a pas emprunté une autre culture, qu'on n'a pas eu à apprendre l'anglais pour faire l'album, déclare Suzanne. De toute façon, on ne veut pas nécessairement faire un gros hit en anglais au Québec".

Le marché anglophone est incontournable, estime la porte-parole du groupe. "Il ne faut quand même pas oublier que 80 pour cent des albums vendus dans le monde sont des albums en anglais. Et un album en anglais peut nous ouvrir des portes même en France".

Au-delà des questions purement linguistiques, Hart-Rouge veut d'abord être reconnu comme un groupe musical. Exit les porte-étendard politique.

Hart-Rouge s'exprime en français comme en anglais. Et si c'était possible, il chanterait en arabe ou en japonais. Pas surprenant donc que le groupe fransaskois interprète le **Dernier mois de l'année,** tiré de son disque de Noël de 1992, en estonien et en italien, après avoir fait des tournées en Italie et en Estonie.

Que les grands amateurs de la chanson française se rassurent: Hart-Rouge n'a pas l'intention de les laisser tomber. Le prochain album, entièrement en français, suivra bientôt. "Le français, c'est notre première langue, notre langue du coeur!, lance Suzanne.

Un album bien rendu

Avec Blue Blue Window, le quatuor semble en pleine possession de ses moyens. Aurait-il trouvé sa voie? "C'est difficile de dire si on s'était perdu avant ou si on n'a pas juste plus d'expérience" ironise Suzanne.

Reste que les voix s'imposent avec vigueur sur cet album. Et c'est très heureux. "C'est vrai qu'il y a un retour aux voix nues. On n'a pas voulu utiliser les synthétiseurs" concède-t-elle. Le résultat? Un album moins pop-rock que les deux premiers, nettement plus folk-rock.

"On s'enligne vers quelque chose de plus folk, avec plus d'interprétations a capella pour donner beaucoup plus de souffle, de vent, de respiration aux chansons" poursuit-elle.

Les chansons écrites par l'un ou l'autre des membres du groupe, sept sur les douze que compte Blue Blue Window, font foi de ce retour aux sources. De un, **I was un child,** pondu par Michelle, est certes la pièce-maîtresse de l'album. La chanson toute simple, chargée d'émotions, a vraiment du chien. Même son, un tantinet rockeur, avec **Wrong to hang on** signé Annette.

She's in love again apporte aussi un nouveau rythme sur fond de confidences. Suzanne fait ici un clin d'oeil à l'une de ses soeurs, qui tombe amoureuse à répétitions. "Je ne dis jamais à laquelle ça s'adresse! Ça pourrait être n'importe laquelle d'ailleurs, même moi!" dit-elle dans un fou rire.

Et que dire de l'interprétation de **Helpless** de Neil Young? Seules, sans accompagnement, les chaudes voix du quatuor parviennent à rendre ce grand morceau de musique. Hart Rouge a aussi réussi le tour de force d'interpréter de façon magistrale le succès de Marie Philippe, **Je rêve encore,** en version anglaise.

Pour produire **Blue Blue Window,** sur étiquette MCA, Hart-Rouge a su s'entourer d'une solide équipe. Les compositions originales du groupe ont été réalisées par John Eden, qui travaille avec Daniel Lavoie, et Marc Pérusse bras droit de l'auteur-compositeur-interprète Luc de Larochellière. Alain Caron à la basse, et, à la batterie, Paul Brochu du défunt groupe de jazz UZEB ont aussi contribué à l'album.

Annette, Paul, Michelle et Suzanne Campagne entreprennent ces jours-ci une tournée canadienne qui les conduira du Nouveau-Brunswick au Nord de l'Ontario, en passant par le Québec. Ils présenteront leur spectacle de Noël et quelques pièces de l'album **Blue Blue Window** à Ottawa (2 décembre), Toronto (le 3), Caraquet (le 8), Iroquois Falls (le 14) et Hearst (le 15 décembre).

Index des Services en Français

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE

Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAYSAGISTE

Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES

St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ

Mass Media Designs, MM.Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi paysagiste)

BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

J.C. KITCHEN CENTRE Ltd.

2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT

Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir CAMIONNAGE)

SALLES DE BAIN (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

SALONS DE COIFFURE

Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

Suite page 12

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHE: Petit pupitre pour ordinateur et clavier. **253-3526.** 43

A VENDRE: 1987 Ford Ranger, 91,000 Km, certifiée, excellente condition, air conditionner 5900 $, **944-4650 .** 44

A VENDRE: 1 four micro-onde. **945-0889.** 45

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. 945-5051 après 18h. 46

A LOUER: A partement dans un haut, 1 chambre à coubher, salon, cuisine et salle de bain; poêle, frigidaire compris. 425 $ par mois, service publique compris, dans les environs de Riverside. 948-8492 46

A VENDRE: Bicycle stationnaire, "Trademill", un futon et un trois roues motorisées pour personne avec restriction. Bonne condition. Prix à discuter. 256-7683

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. 735-0723. 02

RECHERCHE : Une gardienne pour bébé de 10 mois, dans la région de Walkerville. Références requises. 5 jours par semaine. Appelez 977-6855, laissez un message sur répondeur. **977-6855** 02

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au REMPART?...

Suggérez-leur donc!...

Merci!

DETROIT PISTONS

Le jeudi 10 février
au
Palace d'Auburn Hills

il y aura deux joutes de basketball!
Une première entre les équipes de garçons seniors de l'École secondaire l'Essor et de l'Ecole secondaire de Hanmer suivie d'une autre entre les Pistons de Détroit et les Rockets de Houston.

Billets: **20 $ (en argent canadien) (transport non-compris)**
Renseignements: **M. Lucien Gava: 735-4115.**

En Bref

LE MINISTERE DE LA SANTE A RECEMMENT INTRODUIT AUX GENS SON GUIDE ALIMENTAIRE

Le ministère de la Santé de l'Ontario a récemment sorti son guide alimentaire qui est un outil très util en tout temps.

Le guide alimentaire s'intitule "La manipulation sécuritaire de la nourriture" et il a pour but de prévenir les gens sur les intoxications alimentaires. Ce petit dépliant offre des précisions sur la visite au supermarché, l'entreposage et la préparation de la nourriture, la cuisson et la manipulation des restes.

Les gens peuvent obtenir ce petit guide, gratuitement, auprès des bureaux de santé, des hôpitaux ou de tout autre bureau offrant des services de santé.

EN 1992 LES CANADIENS ONT DONNÉ, EN MOYENNE, 586$ AUX ORGANISMES DE CHARITÉ

Ottawa (APF): Malgré la crise économique, les Canadiens font toujours preuve de générosité envers les organisations de charité.

Selon les données relevées dans les dossiers d'impôt pour l'année 1992, 5,5 millions de Canadiens ont déclaré avoir donné 3,2 milliards de dollars, une augmentation de 3 pour cent par rapport à 1991. Le don moyen était de 586$, comparativement à 567$ en 1991.

Selon Statistique Canada, ce sont les Terre-Neuviens qui, encore une fois, ont été les plus généreux avec un don médian de 240$. C'est au Québec où le don médian était le moins élevé avec 90$. Au Canada, la moyenne se situait à 110$ par habitant.

UN AGRICULTEUR NE PEUT VIVRE SANS UN REVENU HORS FERME

Ottawa (APF): Le revenu total moyen d'une famille agricole a progressé de 4,1 pour cent entre 1990 et 1991 pour se chiffrer à 49,394$, révèle le Statistique Canada. Mais attention: les deux-tiers de ces revenus ne provenaient pas de la ferme.

C'est en Ontario où le revenu total moyen était le plus élevé; le Manitoba était bon dernier.

Ce sont les producteurs de tabac qui ont déclaré le revenu le plus élev; les producteurs de volaille et d'oeufs suivaient de près.

En moyenne, les exploitations agricoles ont rapporté des revenus nets d'un peu plus de 16,000$ en 1991, alors que le revenu moyen hors ferme, (emploi, placements ou pension) s'élevait à plus de 33,000$.

SOIREE DE DANSE AU PROFIT DE LA CROIX-ROUGE

Une soirée de danse de ligne et de danse country aura lieu le samedi, 5 février, de 19 h à 1 h le lendemain matin à la Place Concorde. Il y aura un disc-jockey ainsi que la possibilité de recevoir de l'instruction de Frank Seymour et Dancin' Friends.

Il y aura aussi un bar payant et un service de grillade.

L'entrée est de 10$ par personne et tous les profits iront à la branche Windsor/Essex de la Croix Rouge.

Renseignements (en anglais): 966-0305 ou 944-8144.

D'autre part, les responsables de la Clinique de collecte de sang de la Croix-Rouge rappellent que les cliniques régulières ont lieu les lundis et les jeudis de 13 h à 20 h au 3909 est, chemin Grand Marais.

BOURSES POUR ETUDES POST-SECONDAIRES

La Fédération de la Jeunesse Canadienne-française offre quatre bourses d'une valeur de 1 000$ chacune qui seront remises à des étudiants et étudiantes qui poursuivront à temps plein des études postsecondaires pendant la prochaine année scolaire. Les candidats et candidates doivent avoir 30 ans ou moins, être d'expression française et demeurer dans un territoire ou une province autre que le Québec.

Les critères de sélection sont l'implication dans le développement de la vie française de sa communauté ou de son institution d'enseignement, le bénévolat, le plan de carrière et le besoin financier ainsi que le rendement académique.

Renseignements: (613)-562-4624.

LYN McLEOD CREE UN GROUPE D'ETUDE SUR L'EMPLOI

Le critique des finances Gerry Philips et celui des affaires municipales Greg Sorbora sont les co-présidents d'un groupe d'étude que vient de former la cheffe libérale Lyn McLeod. Parmi les huit autres membres se trouvent le nouveau député provincial d'Essex Sud Bruce Crozier et le député francophone Jean Poirier de Prescott-Russell.

Le groupe consultera des individus, des syndicats, des groupes communautaires et des propriétaires de commerces dans 13 villes afin d'étudier comment a évolué l'économie ontarienne au cours des dernières années, examiner des mesures pour retenir et attirer de nouveaux commerces en Ontario et examiner des politiques visant à créer un climat de créatin d'emplois.

Le groupe sera à Windsor le 15 février.

OCTROI POUR LE CONGRES EN LANGUE FRANCAISE DES BIBLIOTHECAIRES

50 000$ ont été octroyés par le ministère ontarien de la Culture, du Tourisme et du Patrimoine et le ministère fédéral du Patrimoine aux organisateurs du deuxième congrès en langue française des bibliothécaires de l'Ontario qui aura lieu à Sudgury du 23 au 25 mars.

On y présentera entre autres un atelier sur le thème "Les relations entre les écoles et les bibliothèques publiques: problème ou possibilité?"

Encouragez nos annonceurs!

Il s'agit d'un avantage concurrentiel. Un des moyens les plus faciles pour vous permettre d'avoir un avantage sur les entreprises concurrentes peut découler de l'embauche et de la formation de nouvelles employées et nouveaux employés. Vous vous dites sans doute que l'embauche de nouvelles employées et de nouveaux employés est la dernière chose que votre entreprise peut se payer. Vous avez probablement raison. C'est pourquoi nous pouvons vous aider. Au programme **boulotOntario•** *Formation, notre but est d'aider votre entreprise à trouver le personnel dont vous avez besoin pour maintenir votre croissance et pour réussir. Comment ça marche? Chaque fois que vous créerez un emploi, nous vous offrirons jusqu'à 10 000 $, ou 35 % du salaire, pour la formation de chacun de vos nouvelles employées et nouveaux employés. Nous faisons une sélection préliminaire des personnes inscrites en fonction de vos besoins. C'est vous qui choisissez la personne qui vous convient. C'est aussi simple que cela. Le crédit de formation est très souple. Vous pouvez utiliser la totalité du montant pour la formation de la nouvelle employée ou du nouvel employé ou en consacrer la moitié pour améliorer la formation du personnel existant. Jusqu'à maintenant, nous avons contribué au placement de plus de 20 000 personnes dans tous les types d'entreprises, grandes et petites. Dans des entreprises comme la vôtre et dans des entreprises concurrentes. Si vous désirez en savoir davantage, téléphonez-nous. Faites-le au plus vite, vos concurrentes et concurrents en sont encore peut-être à lire le titre de ce message.*

Une ENTREPRISE CONCURRENTE VIENT DE RECEVOIR 10 000 $ POUR la formation D'UNE nouvelle PERSONNE.

Lisez immédiatement ce message

boulotOntario • Formation

Ontario

1318-1

City of Chatham-Department of Social Services (519) 436-3227 • (519) 351-1010
• Collège St. Clair d'Arts Appliqués de Technologie (519) 966-7366 • First PeoplesTraining Corporation
Area Management Board (519) 637-1387 • 1-800-265-6947

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Médecins de coeur de l'ONF:

Une réflexion sur les problèmes rencontrés par la médecine face au sida

Ottawa (APF): Vous rappelez-vous de la "bombe" médiatique lancée il y a quelques années par un médecin montréalais, qui avait affirmé qu'une patiente atteinte du sida, prostituée de son état, avait eu des relations sexuelles avec au moins 50 joueurs de la Ligue nationale de hockey.

Le médecin en question s'appelait le docteur Réjean Thomas, cofondateur de la clinique l'Actuel à Montréal. Le jour même de sa déclaration et les jours suivants, sa clinique était prise d'assaut par les journalistes. Même CNN s'en était mêlé. "On venait de toucher à des idoles. On venait de toucher à la religion", constate aujourd'hui le médecin, un peu dépassé par les événements à l'époque.

Ceux qui ont des frissons simplement en entendant quelqu'un prononcer le mot "sida", seront rassurés: le dernier film de Tahani Rached produit par l'Office national du film n'est pas un film sur le sida ou sur les sidatiques. C'est un film sur la tolérance, la dignité, la peur et la moralité. C'est surtout un film sur le cauchemar des médecins face à une nouvelle maladie, sur leurs interrogations, leurs angoisses, leur isolement, leur fatigue, leur incompréhension devant l'ennemi invisible. Ce sont les **Médecins de coeur.**

Le film débute par une messe commémorative à la mémoire des victimes du sida et se termine par les funérailles du docteur Michel Marchand, cofondateur de la clinique l'Actuel, qui est décédé du sida durant le tournage, un pionnier de la médecine du coeur. Entre ces deux séquences, il y a un long questionnement.

Lorsqu'il est sorti de la Faculté de médecine en 1979, le docteur Réjean Thomas n'avait jamais entendu prononcer le mot sida. En 1981, la maladie commençait à faire parler d'elle. Jusqu'en 1985, les médecins n'avaient aucun instrument pour diagnostiquer les signes et les symptômes du sida. En 1987, Réjean Thomas fondait la clinique l'Actuel. Aujourd'hui, la maladie fait partie de sa vie. "On travaille avec la mort", dit-il.

Comme pour le consoler de ne pas trouver des réponses à toutes les questions de ses patients, on entendra un collègue lui dire qu'il n'est "pas donné à toutes les générations de médecins de connaître et de vivre une nouvelle maladie". Pionnier? On devine que Réjean Thomas s'en serait bien passé.

Les questions que se posent les médecins devant la caméra nous permettent de mieux saisir les problèmes d'éthique entourant cette maladie. Faut-il rechercher les expartenaires des séropositifs? Faut-il empêcher les malades d'avoir des relations sexuelles? Faut-il abréger la vie d'un patient sidatique, à sa demande? "Quand c'est la vie et non le sida qui n'est plus tolérable, qu'est-ce qu'on fait?" se demande le docteur Thomas. La question n'est pas sans intérêt lorsqu'on apprend que son meilleur ami, atteint de la maladie, lui a justement a demandé de mettre fin à ses jours.

Faut-il installer des machines distributrices de condoms dans les écoles? La séquence où on voit des commissaires de la Commission des écoles catholiques de Montréal voter sur cette question controversée devrait être vue et revue par tous les conseillers scolaires.

On apprend aussi des choses surprenantes, et parfois révoltantes, dans ce film. Comme de savoir qu'un médicament contre le sida coûte 300$; une fortune si le patient n'est pas éligible à l'aide sociale. Certains patients de la clinique l'Actuel ne prennent d'ailleurs que deux repas par jour au lieu de trois, uniquement pour payer leurs médicaments! Un seul médicament a d'ailleurs permis aux compagnies pharmaceutiques de réaliser des profits nets de 250 millions de dollars en Amérique du Nord!

On apprend aussi que la confidentialité est, pour reprendre l'expression d'un médecin, "le droit fondamental le plus mal foutu". En 1986, une compagnie d'assurances a offert 30,000$ à la secrétaire de la clinique l'Actuel pour avoir la liste des patients séropositifs!

On apprend enfin qu'il y a des gens qui sont assez fous pour jouer à la roulette russe avec leur propre vie. Exemple: il y a des hommes qui acceptent de payer le gros prix pour avoir des relations sexuelles sans condom avec une prostituée, même s'ils savent qu'elle est atteinte du sida!

Les films de l'Office national du film ont ceci de particulier qu'ils obligent souvent le téléspectateur à remettre en question ses convictions, pour ne pas dire ses préjugés. Malgré des longueurs et la quasi absence de moments forts, le film de Tahani Rached incite quand même au questionnement.

Le groupe rock Brasse-Camarade nommé "personnalité de l'année"

Liaison, la revue des arts en Ontario français, a proclamé le groupe rock Brasse-Camarade "personnalité de l'année". La livraison de janvier souligne que Pierre et François Lamoureux "ont maîtrisé leur art, ont développé un produit de qualité et ont su le vendre non seulement à leur entourage franco-ontarien mais à la collectivité québécoise, canadienne, américaine et européenne". Un article de quatre pages, signé par Mireille Francoeur, leur est consacré dans ce numéro du 15 janvier 1994.

La revue des arts en Ontario français présente, pour la sixième année consécutive, son dossier spécial de création. Six artistes visuels et cinq écrivains ont traité du thème *"Plumes"* dans leur installation, photogramme, montage, poème ou nouvelle.

Ce numéro 75 de la revue *Liaison* renferme également un coup d'oeil sur le nouveau Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs, présidé par Marie Poulin. On y retrouve aussi un reportage sur la situation des théâtres francophones hors Québec, qui ne veulent plus être sans abri. Parmi les recensions, notons celle du dernier recueil de Cécile Cloutier, *Ancres d'encre*, et de l'essai de Jean Ethier-Blais, *Le Siècle de l'abbé Groulx*.

On peut s'abonner à la revue des arts en Ontario français en composant sans frais le 1-800-268-1753.

L'Écho de la Place Concorde

Publié par le Conseil d'Administration de la Place Concorde **Numéro 3 Volume27**

Bonne heureuse et sainte année, chers lectrices et lecteurs.

C'est à la force de nos poignets et avec l'aide des deniers qui nous sont parvenus de différentes sources que Place Concorde est toujours à flots!

Bien sûr, les 105 nouveaux membres et les quelques 65 000 $ injectés par certains d'entre-vous ont aidé. L'aide précieuse fournie par le Club des Cent et le Club Alouette ajoutée à ce que j'ai cité précédemment nous a rassurés!!!

Mais attention! La dette de 2,6 millions existe toujours et les pertes des dernières années ne sont pas effacées pour autant. Ceux et celles qui ont négligé de casser leur cochon rose où qui n'ont pas fouillé jusqu'au fond de leur bas de laine, et bien vous êtes invité à le faire... Les mois de février et de mars risquent d'être difficiles. Ne nous endormons pas sur nos lauriers... De grâce...

Plusieurs têtes sont tombées dernièrement à Place Concorde tout simplement parce que Didier Marotte est à réorganiser le système et surtout parce que nos deux grandes salles risquent d'avoir une nouvelle vocation d'ici quelques mois... Merci à tous ceux et celles qui ont contribué à faire de la Place Concorde un endroit accueillant et bonne chance dans vos recherches de nouveaux emplois.

Les événements à venir sont nombreux, attachez vos ceintures! Premièrement, il y a la pièce de théâtre de Soleil-Sud du 29 qui vous donne droit également au souper. Le 30, il y a bien sûr l'assemblée générale annuelle qui commencera à 15h00 pile (arrivez avant pour l'inscription) et le spectacle "Chômage" qui vous dilatera la râte à souhait.!!!

Vous serez heureux et heureuses d'apprendre qu'il y aura un café-chantant à la mi-février, Jacques Parent doit se débattre présentement pour annuler ses rendez-vous galants de la St-Valentin et nous vous informerons du soir qui lui restera, s'il y en a....

Venez nous voir, Place Concorde a besoin de vous et je soupçonne que vous en avez peut-être besoin vous aussi...

De l'Oasis à l'Actifit, vous êtes certains de conserver votre ligne, aussi courbe soit-elle!!!

N'abusez pas de rien, ni de personne sans moi...

Salut! Gros becs!

Daniel O'Hara

La Chaîne explore les grands dossiers de l'éducation

A l'heure des bouleversements que connaît le secteur de l'éducation, la Chaîne lançait en septembre dernier *Parcours*, une nouvelle émission diffusée en direct, le lundi à 20 heures.

Parcours vise à renseigner la communauté franco-ontarienne sur les nouvelles orientations de son système d'éducation et encourage l'interaction entre parents, élèves et éducateurs par le biais d'une tribune téléphonique.

Chaque semaine, l'animateur Pierre Lavigne (photo) et ses invités examinent les grands dossiers, par exemple, la Commision royale d'enquête, les façons de motiver son enfant à aimer l'école ou les tests standardisés.

Tourisme : le Manitoba

Qui croirait qu'il existe au centre du Canada, au coeur des "plaines de l'Ouest," une province aussi riche et variée que le Manitoba?

En plein coeur de Winnipeg, se trouve un des endroits les plus remarquables de la capitale manitobaine. D'un côté est Saint-Boniface, le bastion francophone le plus important de tout l'Ouest canadien, là où l'histoire se mêle aux plaisirs de la culture et des festivités et qui compte une population de plus de 43,000 habitants dont le quart sont francophones. Saint-Boniface a connu ses débuts à la fourche des rivières Rouge et Assiniboine, autrefois lieu de traite des fourrures. Et à chaque février le peuple du quartier français de Saint-Boniface célèbre au Festival du Voyageur le patrimoine et la joie de vivre que nous ont légués les pionniers et les voyageurs d'antan. Parmi les attractions célébrant le 25e anniversaire de ce plus grand festival hivernal de l'Ouest canadien, on trouve des courses internationales de chiens de traîneau, plus de 80 sculptures sur neige et sur glace, le Fort Gibraltar et plus de 400 spectacles traditionnels et contemporains.

Une autre possibilité de vacances s'offre à vous : pourquoi ne pas découvrir le nord de la province en vous rendant à Churchill? Vous pouvez visiter le port de Churchill, son musée esquimau et le Fort Prince de Galles; un avion peut vous transporter à Eskimo Point, localité Inuit. Churchill accueille de nombreux toursites attirés par les ours blancs, leurs habitats et leurs moeurs. Et en effet, Churchill est la capitale mondiale de l'our blanc.

Si vous voulez d'autres renseignements, veuillez appelez Voyage Manitoba sans frais au 1-800-665-0045 poste RE4.

Carrières et professions

Centre de traitement pour enfants du comté de Kent

Ergothérapeute et Physiothérapeute

Situé au coeur du sud-ouest de l'Ontario, le Centre est un établissement moderne offrant des services multidisciplinaires de réadaptation pédiatrique en consultation externe. Il dispense une gamme de services cliniques aux enfants âgés de 0 à 19 ans ayant une déficience physique.

Les personnes choisies acquerront de l'expérience dans des secteurs tels que les techniques sensorimotrices et neurologiques du développement, la prise en charge des nouveau-nés à haut risque, les sièges, les attelles, la suppléance à la communication orale et les plâtres.

La préférence sera accordée aux personnes agréées auprès du Programme des appareils et accessoires fonctionnels en tant qu'autorisateur spécialisé dans les aides à la mobilité.

Les ergothérapeutes doivent détenir leur permis du College of Occupational Therapists of Ontario. Les physiothérapeutes doivent répondre aux critères d'admissibilité de leur association professionelle, soit l'Association canadienne de physiothérapie.

Les personnes pourront occuper le poste à temps plein ou selon un horaire partagé.

La maîtrise de l'anglais et du français est un atout.

Veuillez faire parvenir votre curruculum vitae aux:
Ressources humaines,
Centre de traitement pour enfants du comté de Kent, 355, rue Lark,
Chatham (Ontario) N7L 5B2.
Télécopieur: (519) 354-7355.

Pour les enfants

requiert

un/une superviseur/e bilingue

pour le programme "Les enfants d'après l'école"

Le programme se déroulera à l'école Ste-Marie, Chatham, de 15h30 à 17h00, du lundi au vendredi, durant l'année scolaire. Les activités incluses sont le bricolage, les jeux, les activités sportives, l'art dramatique, la cuisine et les événements spéciaux. Les enfants sont âgés de 5 à 12 ans.

- exécution de et contribution à la planification du programme.
- supervision et orientation du personnel et des bénévoles.
- présence aux réunions du personnel, aux ateliers et aux sessions d'entraînement.

Durée d'emploi:
- débute immédiatement
- durée du contrat - au mois de juin/94

Heures de travail:
lundi, mercredi, vendredi 13 h 00 - 17 h 00
mardi, jeudi 15 h 30 - 17 h 00

Pour faire demande: curriculum vitae envoyé à:

Petronella Evans, directrice
Pour les enfants
382 rue Wellington, ouest
Chatham, Ont.
N7M 1K4

Directeur Général

Restructuration du réseau de services de santé
Conseil régional de santé du comté d'Essex

Au terme d'une étude intense de deux ans qui se soldera par une restructuration totale du réseau de services de santé et de services sociaux liés à la santé, le Conseil régional de santé du comté d'Essex est actuellement à la recherche d'un **directeur général**. La personne choisie sera chargée de guider la stratégie de mise en oeuvre de cette importante intégration et rationalisation des services, tout en faisant fonction de directeur général du Conseil régional de santé. La réduction du nombre d'hôpitaux à Windsor, la rationalisation de plus de 200 organismes communautaires, la fusion des services communs, la mise sur pied d'un système complet de traitement de l'information et de suivi de la clientèle, la détermination des mécanismes de financement requis et le développement d'une stratégie coordonnée des ressources humaines: voilà autant de défis à relever au chapitre de la mise en oeuvre. Le rôle consultatif permanent qu'exerce le Conseil régional de santé auprès de la ministre de la Santé portera aussi sur les stratégies de réforme des soins de longue durée, des services de santé mentale, des services offerts aux personnes atteintes du cancer et de la planification des ressources humaines.

Un budget de six millions de dollars sur une période de trois ans sera affecté à l'équipe de gestion pour la mise en oeuvre de la restructuration, l'élaboration d'un plan des ressources humaines et la réalisation d'une étude de rationalisation du secteur des services communautaires. L'équipe de gestion proposée pour épauler le directeur général comprend des vice-présidents de la mise en oeuvre, de la planification ainsi que des ressources humaines et de l'amélioration de la qualité, outre du personnel compétent dans ces domaines.

Le comté d'Essex aussi bien que le directeur général qui mènera cette réforme d'envergure en Ontario seront le point de mire sur la scène nationale et internationale. Les personnes que ce poste intéresse doivent être reconnues comme des protagonistes du changement et allier des compétences au niveau des opérations, tant dans le secteur des établissements que dans celui des services communautaires, à la vision et à l'inspiration nécessaires pour orienter toutes les composantes du réseau vers un but commun. La personne choisie aura déjà fait ses preuves auprès de conseils de citoyens, de consommateurs, du travail organisé et du gouvernement, sera versée dans les stratégies courantes de réforme et possédera des aptitudes exceptionnelles à la communication et aux relations interpersonnelles.

La complexité du défi et des questions de mise en oeuvre stimulera la personne choisie et la rendra consciente que bien peu de gens ont la capacité comme elle, de diriger une équipe de gestion supérieure, voire une communauté toute entière, dans l'établissement d'un réseau de services de santé amélioré, efficace et plus accessible. Le traitement prévu reflète le niveau supérieur et l'ampleur de ce poste.

Prière de vous adresser (discrétion assurée) à: **Jill Logan, Heidrick & Struggles, 161, rue Bay, bureau 2310, B.P. 601, Toronto (Ontario), M5J 2S1**

La présente offre d'emploi est disponible en anglais sur demande.

HEIDRICK & STRUGGLES
Consultants in Executive Search

GROWING TOGETHER
Catholic Education Catholique GRANDIR ENSEMBLE

Le Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex

Le Conseil des écoles séparées catholiques de Windsor

Coordonnateur ou coordonnatrice

de la mise en oeuvre de projets communautaires à usages multiples à l'école secondaire l'Essor, du comté d'Essex, à l'école secondaire E.J. Lajeunesse, de Windsor, et à l'école élémentaire de langue française de l'ouest du comté d'Essex pour le

Comité intérimaire de planification

Le Comité intérimaire de planification représentant les sections de langue française de Windsor et d'Essex est à la recherche d'un(e) coordonnateur-trice de projet à temps plein qui assumera la responsabilité de coordonner la mise en oeuvre de projets communautaires à usages multiples des écoles secondaires l'Essor et E.J. Lajeunesse ainsi qu'une école élémentaire à l'ouest du comté d'Essex.

Exigences:
- maîtrise du français et de l'anglais;
- excellente aptitude à la communication et aux relations interpersonnelles;
- aptitude démontrée pour la planification, l'analyse, l'organisation et la gestion.

La préférence sera accordée aux candidats-e-s ayant complété des études postsecondaires. Des connaissances de la *Loi de 1986 sur les services en français*, une compréhension de la communauté franco-ontarienne et du système de l'éducation française langue première en Ontario sont des atouts.

Salaire annuel: 40 000 $ (temps plein)
Entrée en fonction: dès que possible
Durée: période d'un an avec possiblité de renouvellement

Veuillez envoyer votre curriculum vitae au Comité intérimaire de planification avant le **lundi 31 janvier 1994** à l'attention du:

Comité intérimaire de planification
a/s Donna Bastien
Surintendante en chef de l'éducation
Conseil des écoles séparées catholiques du comté d'Essex
360, chemin Fairview ouest
Essex, Ontario
N8M 1Y5

Mots Cachés

6 lettres: les spongiaires

E	E	S	E	R	V	I	R	N	R	E	X	I	F	D
C	M	M	F	T	U	O	E	V	C	E	V	D	E	E
U	I	O	R	E	E	T	E	A	A	I	A	H	S	T
O	N	R	I	O	T	I	F	E	V	L	C	U	S	A
D	E	L	C	O	N	R	R	A	N	R	E	M	E	C
E	I	T	Y	U	U	E	N	P	A	R	M	U	R	H
M	L	E	T	S	L	T	F	M	O	A	O	S	R	E
C	N	A	B	E	C	E	A	P	T	R	Q	C	E	C
E	X	E	S	E	L	N	C	I	E	U	P	E	H	S
L	L	U	P	T	A	I	E	E	E	D	S	A	A	R
A	A	S	E	L	I	R	O	L	I	Q	U	I	D	E
V	A	V	O	R	E	Q	E	T	T	D	B	R	H	V
A	A	G	E	S	B	T	U	R	E	G	A	N	E	A
G	U	S	E	R	T	I	O	E	S	S	A	M	R	R
E	R	E	G	E	L	U	F	C	H	A	R	G	E	T

abus
adhère
analogue
aspect

banc

charge
chaude
circule
cornée

détache

douce

eau
élastique
énorme

face
fibreux
fixer
fond

lavage
lavé

légère
liquide

marché
masse
matières
mer
milieu

poreuse
propriété

retenir

rude

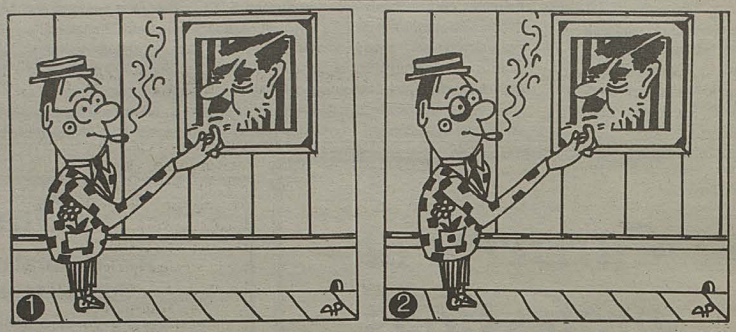
serré
servir
sexe
squelette
surface

toilette
travers
trou

user

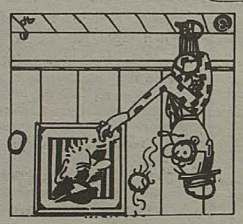
valeur
vivant

Jouez avec nous



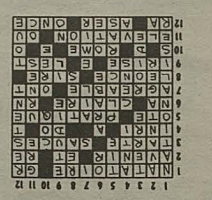
Trouvez les 7 erreurs

Solutions

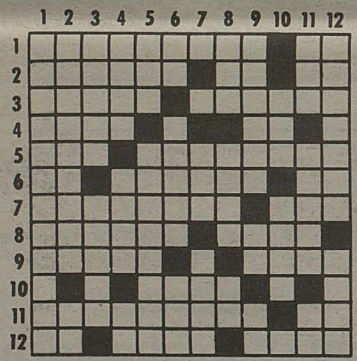


MODÈLE

MOTS CACHÉS:



Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1- Qui concerne la natation. — Abrév. de grosse.
2- Temps futur. — Conj. — Préfixe.
3- Pâtisserie. — Assaisonnement liquide (pl.).
4- Inscription sur la Croix. — De la gamme.
5- Soustrait. — Qui ne s'en tient pas à la théorie.
6- Dans navire. — Propre. — Consonnes.
7- Plaisant. — Possèdent.
8- Prén. masc. — Titre de noblesse.
9- Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel. — Matière pesante dont on charge le fond des navires.
10- Ville éternelle.
11- Exhaussement. — A quel endroit.
12- Coups de baguettes. — Un des fils de Jacob. — Espèce de grand chat.

VERTICALEMENT

1- Transférer à l'État la propriété de.
2- Favoriser. — Adv. de lieu.
3- Domaine rural. — Raide.
4- Contre. — Quotité d'impositions nécessaire pour être électeur en certains pays. — Sert à encourager.
5- Cravate (anglais). — Rangeras.
6- Métal précieux. — De l'Arabie. — Enlève.
7- Oignon d'odeur forte. — Titre des descendants de Mahomet.
8- Roue à gorge d'une poulie. — A un haut degré. — Voyelles.
9- S'applique pour apprendre. — Lui. — Lac africain.
10- Mâle de la poule. — Borne, lisière.
11- Volonté. — Vases ornementaux. — Dialecte.
12- Demeurent. — Barque à fond plat.

C'est l'hiver... vive la laine!

Lorsqu'il fait froid dehors, nous portons des vêtements chauds pour garder la température de notre corps élevée. Certains tissus sont plus efficaces que d'autres pour empêcher notre corps de perdre sa chaleur, c'est ce que la petite expérience suivante va te démontrer.

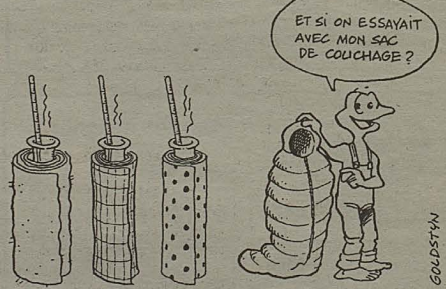
Tu auras besoin de quelques morceaux de divers tissus (laine, coton, polyester, rayonne, nylon, soie, etc.), d'une éprouvette et d'un thermomètre; l'éprouvette peut être remplacée par un verre mince et haut, ou par un tube de cigare en aluminium.

Enroule un morceau de tissu autour de l'éprouvette, puis remplis celui-ci d'eau chaude du robinet. Place alors le thermomètre dans l'éprouvette, et note la température à toutes les cinq minutes. Sois précis. Après 20 minutes, jette l'eau.

Recommence ensuite l'expérience avec un autre tissu puis un autre, afin de faire des comparaisons. Lequel tissu a gardé l'eau plus chaude?

Dans ce genre d'expérience, il faut procéder avec beaucoup de minutie. Par exemple, d'un essai à l'autre, l'eau chaude doit au départ être de même température. Il faut aussi être précis dans le calcul du temps et dans la lecture du thermomètre. Mais c'est cela, être un jeune scientifique!

Note tes résultats sur un tableau comme celui ci-dessous.



Si tu as plusieurs éprouvettes et plusieurs thermomètres, tu peux faire tes essais simultanément, ce qui sera plus rapide.

Tu peux continuer l'expérience en essayant de voir combien d'épaisseurs d'un tissu moins efficace à garder la chaleur équivaut à une seule épaisseur d'un autre tissu plus efficace.

Prof Scientifix

TISSU	TEMPÉRATURE DE L'EAU APRÈS 5 MINUTES	10 MINUTES	15 MINUTES
LAINE			
COTON			
NYLON			
POLYESTER			
ETC...			

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Quand une jeune fille veut renouer avec son père . . .

(JCM) C'est une pièce drôle et légère que la directrice artistique de la troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud a choisie pour la dixième présentation annuelle consécutive de la troupe.

Le "2 1/2 pour deux amis" est un logement de deux pièces et demie où demeure Gaston qui est séparé de sa femme et où vient le retrouver sa fille Catherine de 17 ans qui vivait avec sa mère depuis trois ans mais qui veut renouer avec son père.

Les deux rôles principaux sont joués par Roger Leblanc et Tanya Lavoie.

On peut deviner les dérangements qui surviendront dans la vie paisible de célibataire que vivait auparavant le père, surtout quand viennent s'en mêler son ancienne épouse (Sylvie Bédard) et son ancienne belle-mère (Margo Lavoie).

Y figurent également Jacques Parent qui joue le rôle de l'ami de Gaston et Murielle Tremblay, sa maîtresse.

La pièce sera présentée à la Place Concorde le samedi 29 janvier en souper-spectacle: le repas sera servi à 17 h 30 et la pièce suivra à 20 h.

C'est par dessein que la directrice artistique a choisi un scénario qui ne comprend pas trop de personnages, car elle fait des plans pour aller présenter le spectacle ailleurs.

Il est déjà confirmé qu'il sera présenté à Brampton et un contact a été fait en vue de faire de même à London.

Par contre, dit Margo Lavoie, c'est plutôt un heureux hasard que Soleil-Sud jouera une pièce qui tourne autour des relations au sein d'une famille au tout début de l'Année internationale de la Famille proclamée par les Nations-Unies.

La prochaine production de Soleil-Sud aura lieu en mai quand on présentera "La Déprime" qui met en scène une vingtaine de personnages.

Margo Lavoie, directrice artistique de Soleil-Sud

Lancement de la neuvième édition du concours Ontario Pop

La neuvième édition du concours Ontario Pop sera lancée le mardi 25 janvier, entre 7h45 et 8h, pendant l'émission CBEF Bonjour, à l'antenne de CBEF. Entre autres, le nom de l'artiste qui parrainera la finale du concours sera dévoilé.

Depuis sa naissance, le concours Ontairo Pop a permis à plusieurs jeunes de se faire connaître leurs aspirations par l'interprétation ou par la composition de chansons françaises .

La sélection des participants et des participantes pour l'édition 1994 s'effectuera lors d'auditions qui auront lieu, entre le 11 et le 16 avril dans les quatre stations de Radio-Canada en Ontario, dont celle de Windsor.

Les candidats et les candidates doivent être résidents permanents de l'Ontario, francophones, non professionnels et être âgés d'au moins 16 ans le 31 mai 1994. s'inscrire avant le 8 mars 1994 dans l'une ou l'autre des deux catégories, interprète et auteur-compositeur-interprète.

Les huit participants et participantes retenus lors des auditions participeront à un stage de formation et se produiront ensuite sur la scène du Théâtre du Centre national des Arts lors de la finale du concours qui aura lieu le 4 juin. Les gagnants et gagnantes du 1er prix recevront chacun une bourse de 1 000 $, leurs chansons feront l'objet d'un phonogramme et ils accéderont automatiquement à la demi-finale du Festival international de la chanson de Granby.

Pour de plus amples renseignements, contacter Paulette Richer, coordonnatrice du concours Ontario Pop pour la région de Windsor au (519) 255-3569

Drogues et alcool...suite de la page 4

leur devons de nous tenir debout et de ne pas être la raison de leur chute.

Nos gouvernements locaux et nos organismes sociaux devraient être félicités lorsqu'ils organisent des activités récréatives et culturelles afin de contribuer à l'épanouissemnt de notre jeunesse.

Des personnes, jeunes ou moins jeunes, averties et occupées à des projets constructifs ont certes moins le goût de s'enliser sur le chemin de la drogue. Le meilleur moyen d'enrayer le trafic des drogues n'est-il pas de faire en sorte qu'il n'y ait peu ou pas de consommateurs?

Soyons positifs, anticipons un avenir prometteur et évitons les drogues comme solution de vie!

Morel Ouellette

Nouveau concours
CBEF diffusera localement les dimanches matins

A la fin du mois, trois heures s'ajouteront à la quarantaine d'heures de diffusion locale du poste CBEF: "CBEF Bonjour" prendra l'antenne de 6h à 9h les dimanches matins. L'émission occupera aussi le bloc de 6h à 10h les samedis, les émissions "Chez-vous, chez-nous" et "Club Sandwich" continuant à être diffusées suite à cela. Michel Chabot continuera à animer l'émission du lundi au vendredi et Michel Trahan le fera en fin de semaine.

L'initiative découle des désirs exprimés par les gens rencontrés au cours des consultations régionales faites par la Société d'état.

"Les gens nous ont dit qu'ils voulaient plus d'heures locales et plus de musique, a expliqué Mme Mina Grossman, directrice des services français de Radio-Canada à Windsor. En fin de semaine, l'émission offrira surtout de la musique, entrecoupée de bulletins de nouvelles, de la météo et d'information communautaire".

"Nous sommes heureux d'avancer dans cette direction, ajoute-t-elle, sans augmenter nos coûts mais plutôt par l'utilisation efficace de nos ressources".

C'est lors de la première émission du dimanche, le 30, que sera annoncé le gagnant ou la gagnante du nouveau concours "Bal de Neige" du poste. Le prix est un forfait au Bal des Neiges à Ottawa pour quatre personnes les 4, 5 et 6 février qui comprend l'aller-retour et l'hébergement pour 2 nuits.

Pour participer, on n'a qu'à écouter l'émission CBEF Bonjour de 6h à 9h du 17 au 29 janvier et téléphoner pour répondre correctement à une question qui sera posée chaque matin.

Conseil consultatif francophone de TVOntario

Le Conseil consultatif francophone de TVOntario est à la recherche de candidat(e)s pour représenter les régions de Windsor, London et Sarnia.

Quatre fois par année, les 15 membres bénévoles du Conseil se rencontrent pour discuter des besoins éducatifs et culturels de la population francophone de la province aussi bien que des nombreux moyens de faire connaître les services et les émissions de la Chaîne de TVOntario dans leurs localités. Le Conseil représente les diverses composantes socio-économiques et culturelles de la province. Les membres du Conseil consultatif francophone sont nommés pour une période d'un à trois ans, mandat renouvelable une seule fois.

Les conseillers ont pour rôle de superviser l'organisation d'activités promotionnelles, de rencontrer les dirigeants des conseils scolaires et les élus régionaux et locaux, de s'adresser à diverses associations, de faire appel à la presse locale, d'informer les bibliothèques des ressources de la Chaîne, etc.

Si vous désirez relever ce défi ou aimeriez avoir plus de renseignements à ce sujet, veuillez téléphoner entre 9 heures et 17 heures au :

Bureau des conseils consultatifs
TVOntario
Sans frais : 1-800-483-6886, poste 5004

Les personnes intéressées doivent contacter TVOntario **avant le 31 janvier 1994.**

TVONTARIO

PLACE Concorde

et le Conseil des arts de l'Ontario sont heureux de vous présenter la comédie

CHÔMAGE

"10 ans de rire
600 gags
et plus de 300 000 spectateurs"

le 30 janvier 1994 à 20h00

à la salle Chopin
7515, promenade Forest Glade
Windsor

Prix: 12,00 $ / adulte
10,00 $ / étudiant ou âge d'or

Billet en vente dès maintenant à Place Concorde
Faîtes vite ! Le nombre de places est limité
Pour informations, téléphonez à Lise au 948-5545.

T348-1

Index des Services en Français

SALONS FUNÉRAIRES

THE CARE GROUP

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette, Windsor 253-5225

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. 728-1500

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E., Windsor, 977-9277
12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, 735-2830

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SANTÉ (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET *D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES*

Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES

Boukalivre,Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**

Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**,Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Sports

Classements

Ballon-balai

Résultats du 16 janvier
HOMMES
Club Alouette 8
SBT Const. 4
Pioneer Hydraulic 3
Ass. Franco. 0
PEEWEE
Rivard Trusses 1
Club Richelieu 0

MIDGET
Spank's Skate Shop 1
Club Alouette 0

Classement 16 janvier

	pj	/pg	/pn	/pc	/pp	/pts
HOMMES						
Club Alouette	13	8	2	25	39	18
Pioneer Hydraulic	13	6	3	16	24	15
Assoc. Franco.	13	2	3	26	18	7
SBT Const.	13	5	2	34	24	12
PEEWEE						
Rivard Trusses	9	3	2	16	12	8
Club Richelieu	9	4	2	12	16	10
MIDGET						
Spank's Skate S.	9	5	1	14	18	11
Club Alouette	9	3	1	18	14	7

Jean-Paul II

Résultats du 4 déc.
Plus haut simple
ÉQUIPES
Les Bébés 721
Les Malchanceux 688
Les Pains chauds 682
FEMMES
Gemma Bélanger 209
Edna Landry 188
Pauline Bisson 187
Mona Cormier 187
HOMMES
Paul Barrette 219
Zéphirin Beaulieu 212
Urbain Cormier 211
Plus haut triple
ÉQUIPES
Les Bébés 1977
Les Impossibles 1967
Les Medes 1957
FEMMES
Gemma Bélanger 512
Mona Cormier 505
Edna Landry 500
HOMMES
Paul Barrette 562
Léo Huot 529
Germain Roy 528
Premier gagnant 50/50
Rigina Beaulieu
Classement suite au 4 déc
#4 Les Malchanceux 78
#1 Les Bûcherons 63
#5 Les Impossibles 62.5
#2 Les Medes 62
#7 Les Bavards 60.5
#3 Les Pains chauds 59
#6 Les Bébés 59
Meilleures moyennes
FEMMES
Gemma Bélanger 157
Rose Sirois 141
Edna Landry 141
HOMMES
Germain Roy 161
Urbain Cormier 158
Paul Barrette 154

Joyeux Troubadours

Résultats du 16 janv.
Plus haut simple
ÉQUIPES
#11 Les Hirondelles 663
#5 Les Danseurs 656
#3 Les Tigres 652
FEMMES
Monique Parent 186
Sylvie Chapdeleine 180
Jacqueline Ringuette 176
HOMMES
Maurice Gagnier 213
Conrad Michaud 212
Jacques Bernier 212
Richard Paquette 207
Plus haut triple
ÉQUIPES
#11 LesHirondelles 1848
#10 Les Anges cornés1832
#5 Les Danseurs 1814
FEMMES
Huguette Miglietta 479
Jacqueline Ringuette 465
Sylvie Chapdeleine 448
HOMMES
Richard Paquette 551
Conrad Michaud 523
Jack Tracey 506
Premier gagnant 50/50
Luc Côté
2 gagnant 50/50
Louis Charron
Classement suite au 16
#10 Les Anges cornés 17
#9 Les Perdus 16
#12 Les Cavaliers 14
#11 Les Hirondelles 13
#7 Les Oiseaux bleus 13
#2 Les Perdants 12
#5 Les Danseurs 11
#3 Les Tigres 8
#1 Les Numéros 1 7
#4 Les Homards 6
#8 La Concorde 5
#6 Les Diaboliques 4
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 154
Edna Labelle 149
Alice Renaud 144
HOMMES
Jack Tracey 177
Richard Paquette 169
Jacques Bernier 166
Luc Côté 166

Disques en revue

Yvon Brunet

Bashung "Bashung" Barclay.

Pour qui a évolué avec la musique dylanesque et enfumée d'Alain Bashung depuis 1979, cet album-ramassis regroupe 15 des plus belles chansons dont "Bijou, bijou", "Vertige de l'amour", "Les mots bleus", "Osez Joséphine", "C'est comment on freine", et le genre (1979-1991). De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Renée Claude "Les grandes chansons" Select/PGC.

Sur cet album-ramassis ont retrouve à nouveau le charme de la voix sympathique de Renée Claude dans des titres archi-connus comme "Le bateau du bonheur", "Un amour qui ne veut pas mourir", "Je reviens", Mon roman d 'amour", "Si on pouvait recommencer", et le genre.

Joe Henderson "The Blue Note Years" Blue Note.

Le saxophoniste américain Joe Henderson est un vieux renard du jazz léger. L'entendre, c'est le reconnaître. Ce super coffret de quatre disques compacts comprend 36 pièces enregistrées lors de son séjour chez l'étiquette Blue Note (en compagnie de Grant Green, Horace Silver, Herbie Hancock, André Hill et le genre). En somme, "The Blue Note Years", du stock intelligent pour des gens qui sont ouverts d'esprit.

George Jones "High-Tech Redneck" MCA.

Xième de la dynastie jonesienne, "High-Tech Redneck", produit par Norro Wilson comprend plusieurs titres qui ne manquent pas de souffle. Le hic, c'est l'organisation musicale qui ne fait que répéter les formules archi-connues. A signaler en particulier: "Hello Darlin" chanson-hommage au regretté Conway Twitty, la chanson-titre (le premier extrait) et "Never Bit A Bullet Like This" chanté en duo avec Sammy Jershaw.

Ry Cooder "Geronimo" Columbia.

Le film "Geronimo" fait présentement belle figure au guichet, mais je doute fortement que la trame sonore corespondante va figurer aussi bien à la caisse. La musique de Ry Cooder (Paris/Handsome Johnny) est très bien fignolée et le détail de l'instrumentation réhaussée par les voix portantes de indiens de Tucan le coup d'oreille mais à la longue c'est ennuyant comme la pluie qui tombe sans cesse.

Seulement 11 des 168 députés éligibles ... suite de la page 2

travailler 35 ans pour avoir droit à sa pleine pension, qui correspond à 70 pour cent de son indemnité moyenne des meilleures dernières années.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, qui représente 83,000 PME au Canada, estime que les députés ne devraient pas recevoir leur pension avant l'âge de 60 ou 65 ans.

Les députés évoquent souvent, pour justifier leur généreux régime de pensions, que leur carrière politique est courte et qu'il leur est difficile de réintégrer le marché du travail après une défaite électorale. Mais pour la Fédération, cet argument ne tient plus aujourd'hui: "De nos jours, un emploi dans le secteur privé est tout aussi volatil et incertain qu'un emploi à la Chambre des communes", lit-on dans le document de recherche, "les politiciens ne sont pas dans une situation plus précaire que les autres Canadiens et dans cette optique, ne méritent pas un régime de pension plus attrayant que celui des

À vous de jouer.
PARTICIPACTION

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 26 janvier 1994 | 28 ième année, No 4

Le nouveau plan opérationnel de la Place Concorde est en place

(JCM) La Place Concorde ne fera pas de déficit pour l'exercice financier qui a débuté le premier décembre dernier, sauf peut-être pour les impôts fonciers, a déclaré son directeur général, M. Didier Marotte, au cours d'une entrevue avec le REMPART.

Ce serait un revirement majeur. L'organisme a fait des déficits importants pendant chacune de ses trois premières années d'opération, dont celle qui s'est terminée en novembre dernier pour laquelle les membres verront le rapport financier à leur assemblée annuelle ce dimanche, 30 janvier.

Mais M. Marotte se prononce avec conviction au sujet du budget pour l'année en cours qu'il y présentera. Deux facteurs majeurs soutiennent sa thèse.

D'abord, il a complété la revue détaillée des opérations qu'il avait commencée au moment de son entrée en fonction à l'automne: un nouveau système de budget par département ainsi qu'un système serré de contrôle des dépenses sont maintenant en place; de plus, trois postes à plein temps, dont un de coordination de banquets et celui de la gérance de l'Oasis, ainsi qu'environ 25 postes à temps partiel ont été éliminés. A toute fin pratique, cet exercice est donc maintenant terminé quoique M. Didier reconnaisse qu'il faudra tout de même continuer à raffiner le plan.

L'autre facteur important est la grande probabilité que les grandes salles de l'édifice soient transformées sous peu en salle de bingo gérée par un commerçant indépendant qui paierait un loyer de base ainsi qu'une partie proportionnelle des frais d'opération de l'édifice. Cela assurerait des bénéfices nets fort supérieurs à ceux qui pourraient être réalisés en continuant à offrir un service de banquets, explique le directeur.

L'entente avec le commerçant, M. Peter Syring, est déjà signée. Il ne reste que d'obtenir un changement de zonage de la municipalité, ce qui semble assez facile à compléter.

En fait, le secteur a déjà la désignation de récréation, mais récemment, les autorités municipales ont jugé prudent d'ajouter dans les règlements une mention spécifique nécessitant une permission spéciale pour une salle de bingo, permission que le Conseil municipal a déjà accordée pour le projet à la Place Concorde. Il reste que des gens faisant affaire dans le voisinage pourraient poser une objection au cours des 21 jours suivant cette décision.

Or, selon M. Marotte, il semble que la seule objection viendrait d'un groupe songeant à construire un bloc-appartements à l'angle de la promenade Forest Glade et le chemin Lauzon, soutenant qu'une salle de bingo occasionnerait trop de circulation. Mais le département de circulation routière de la ville a déjà jugé le contraire.

M. Marotte ajoute que suite à l'ouverture de la salle de bingo, les cuisines qui desservaient les grandes salles pourront être converties en d'autres pièces qui produiraient de nouveaux revenus de location.

Il assure cependant que la transformation de ces grandes pièces n'entraînerait aucune diminution du calendrier d'activités culturelles de l'organisme, mais que certaines d'entre elles seraient relocalisées, par exemple dans la salle La Canadienne, ou encore au Centre Canadien-français, rue Centrale, ou à l'auditorium de la nouvelle école E. J. Lajeunesse lorsqu'elle sera ouverte.

Le projet de salle de bingo est crucial au redressement de la situation financière, souligne-t-il.

Les impôts fonciers seraient le seul élément qui ne serait pas couvert par le budget. Mais le directeur n'écarte pas la possibilité que des revenus encore plus élevés qu'anticipés permettraient de les payer aussi et rappelle que sinon, le Club Alouette s'est engagé à les payer et que pour au moins deux ans, la Place Concorde n'aurait pas d'intérêts supplémentaires à payer sur cette dette.

M. Marotte a dit que tous ces facteurs ont joué, avec la levée de fonds auprès des membres et les gestes importants d'appui du Club des Cent, pour rassurer la banque qui détient le premier hypothèque sur l'édifice et qui avait mis les dirigeants de la Place Concorde en demeure d'assainir les finances sans quoi elle devrait prendre des mesures pour protéger son investissement.

Une entente de principe a déjà été conclue avec la banque pour renouveler l'hypothèque et les membres en apprendront les détails dimanche.

M. Didier Marotte

M. Marotte souligne cependant que "la crise financière n'est pas encore passée" pour autant.

Le problème de cash flow demeure.

Et même s'il n'y a pas de déficit opérationnel pour l'année en cours, cela ne réduit pas les dettes hypothécaires qui continueront à exiger des paiements importants d'intérêt qui grèveront sérieusement le fonctionnement de l'organisme tant que ces dettes ne seront pas payées.

Il dit que l'administration devra donc maintenant se pencher sur la question de financement à plus long terme, et mentionne à ce sujet des idées telles que du nouveau recrutement, une cotisation annuelle de tous les membres pour un nouvel ensemble de services et l'augmentation des chiffres d'affaires.

Discours du Trône:
Les deux langues officielles constituent "l'essence" de l'identité nationale

Ottawa (APF): Le gouvernement fédéral a profité du récent Discours du Trône pour réaffirmer son engagement envers la politique linguistique au pays.

Même si, traditionnellement, le Discours du Trône annonce de façon plutôt vague les intentions et les projets du gouvernement, c'est parfois en lisant entre les lignes qu'on peut mieux interpréter ses intentions. Et ce qu'il faut conclure c'est que, malgré les problèmes économiques, le gouvernement ne se désengagera pas de ses obligations envers les minorités francophones.

Ainsi pour le gouvernement Chrétien, "notre patrimoine culturel et nos deux langues officielles constituent l'essence même de notre identité nationale et contribuent à notre enrichissement social et économique". Le gouvernement s'est aussi engagé dans le Discours à prendre "des mesures" visant à promouvoir l'identité culturelle du Canada.

Pour la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA), principal porte-parole des francophones de l'extérieur du Québec, c'est mieux que le fameux livre rouge, qui ne contenait pas une seule ligne sur la dualité linguistique.

En fait, le gouvernement Chrétien a fait un peu plus que de réaffirmer son engagement envers la politique linguistique. Il a aussi, depuis son arrivée au pouvoir, posé des gestes symboliques qui semblent indiquer son intention de faire le plus de place possible aux députés francophones de l'extérieur du Québec.

Ainsi, il a nommé en novembre le député Doug Young du Nouveau-Brunswick ministre des Transports et, à la surprise générale, la députée de Sudbury Diane Marleau à titre de ministre de la Santé. Il a aussi nommé le député de Beauséjour, Fernand Robichaud, à titre de secrétaire parlementaire. M. Chrétien avait une dette envers M. Robichaud,

Suite page 6

A NOTER

A cause de maladie grave dans la famille des dirigeants, la troupe Soleil-Sud annonce avec regret que la présentation de sa pièce "Un 2 1/2 pour deux amis" qui devait avoir lieu ce samedi 29 janvier doit être remise à une date ultérieure qui sera annoncée dès que possible.

A l'intérieur : Section spéciale :
Planification financière...
pp. 7 à 10

La SLF du Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor vise toujours septembre pour l'ouverture de la nouvelle école E.J. Lajeunesse

(LH) Lors de sa dernière réunion, la Section de Langue Française (SLF) du Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor a indiqué que l'ouverture de la nouvelle école E.J. Lajeunesse est toujours prévue pour le premier septembre.

Jusqu'à date, aucun travail n'a été entamé mais la SLF a indiqué que ceux-ci devraient débuter vers le mois de juin ou juillet. Monsieur Denis Levert, surintendant de la SLF, a expliqué que l'amiante serait enlevée d'abord afin de faciliter la construction. "Les élèves auront leur école l'an prochain même si la partie qui comprendra un gymnase et qui sera ajoutée à l'édifice actuelle ne sera pas terminée avant deux ans", a affirmé monsieur Levert.

La SLF s'est aussi penchée sur le projet-pilote pour les enfants qui s'expriment spontanément en français à l'école Ste-Thérèse. Ce projet qui inclut la maternelle, le jardin, la première et la deuxième et qui se poursuivra jusqu'au secondaire a pour but de permettre aux jeunes qui s'expriment très bien en français d'aller à leur rythme en étant dans des classes séparées.

L'enfant peut être dans une de ces classes si il a eu deux bulletins consécutifs, incluant celui de juin, indiquant qu'il parle toujours le français et si les parents en font alors la demande.

La SLF étudie présentement un moyen qui ne dépasserait pas son budget pour assurer le transport pour tous les jeunes de la ville qui désireraient fréquenter cette école afin de bénéficier du programme.

Avis aux automobilistes

(C) De nombreux automobilistes se sont plaints auprès du ministère des Transports des difficultés qu'ils rencontrent lorsqu'ils veulent dépasser les véhicules de déneigement qui se déplacent en groupes de plusieurs véhicules sur les routes à plusieurs voies.

En effet, avertit le Ministère, la dernière chose que les automobilistes devraient faire est de dépasser ces chasse-neige. Ces véhicules de déneigement sont là pour améliorer l'état des routes aussi vite que possible. Lorsqu'ils se déplacent en groupes de plusieurs véhicules, il est extrêmement dangereux de se faufiler entre eux. En plus, si les automobilistes devancent les chasse-neige, ils font face au double risque de conduire sur une route encore couverte de neige et de verglas.

En raison de la gravité du problème de dépassement, le ministère demande aux automobilistes de suivre à une distance de plusieurs centaines de mètres derrière les chasse-neige et les autres véhicules d'entretien des routes. Ces véhicules peuvent être facilement identifiés car ils sont munis de feux bleus clignotants.

Calendrier des activités

SAMEDI 29 JANVIER
SOIREE DU BON VIEUX TEMPS
MESSE À 19 H - SOIRÉE À 20 H
Musique par Lionel Fortin (repas servis à 23h30)
Parrainé par Les Dames Auxiliaires des Chevaliers de Colomb #8682
Prix: 8 $ avant le 20 janvier; 10 $ après date limite
Pour obtenir des billets: Fernande Noël: 735-3656;
Judith Turcotte: 253-4157

JEUDI 3 FEVRIER
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

JEUDI 3 FEVRIER
19h30
ASSEMBLÉE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Carrières et professions

PLACE Concorde
recherche
un(e) réceptionniste
à temps partiel
(20 à 30 heures semaine)
Les candidat(e)s doivent être bilingues
Communiquer avec
Mme Solange Ward
948-5545

Le conseil des écoles séparées catholiques de Windsor vous invite à

l'inscription à la **MATERNELLE et au JARDIN D'ENFANTS**

pendant tout le mois de février 1994
9h00 à 15h30

Communiquez avec la DIRECTION DE VOTRE ÉCOLE CATHOLIQUE

ECOLE FAMILLE PAROISSE

Les enfants de MATERNELLE doivent avoir atteint l'âge de 4 ans avant le 31 décembre, 1994.

Les enfants du JARDIN doivent avoir atteint l'âge de 5 ans avant le 31 décembre, 1994.

L'inscription aura lieu dans les écoles catholiques françaises

ECOLE DE LANGUE FRANÇAISE:	*ADRESSE*	*TELEPHONE*	*DIRECTION*	*SECRETAIRE*
St-Edmond	1596, rue Rossini	945-0924	Lucie Levert	Madeleine Guignard
Monseigneur Jean-Noël	3225, ave California	966-6670	Robert Vallée	Germaine Goudreault
Ste-Thérèse	5305, ch. Tecumseh est	945-2628	Pierrette Girard	Madeleine Renaud
Georges P. Vanier	6200, rue Edgar	948-9481	Marie Paquin	Carmen Cyrenne

FRANCO-SOL - Garderie Française- située aux l'école Ste-Thérèse et Mgr Jean-Noël - service offert à tous les élèves de la maternelle et du jardin des écoles françaises,. toute la journée ou la demi-journée - de 7 h à 18h. Pour renseignements supplémentaires, téléphonez à Mme Lalonde: 979-3883 (bureau) ou 974-3423 (école)

OFFRE D'EMPLOI

LE FOYER RICHELIEU WELLAND

est à la recherche

d'un directeur général ou directrice générale

Description du poste :
Remplir toutes les fonctions de direction des affaires administratives, financières et de ressources humaines; mettre en application et coordonner toutes les activités nécessaires au bon fonctionnement de l'entreprise; voir à la promotion de la philosophie, de la mission et des politiques établies par le Conseil d'administration pour créer une atmosphère favorable au bien-être des résidents et des résidentes et au développement professionnel du personnel.

Exigences:
* Un baccalauréat en administration avec concentration en finance ou en ressources humaines;
* Deux (2) ans d'expérience diversifiée dans le même domaine ou dans un domaine connexe en plus d'expérience de supervision;
* Un certificat en réanimation cardiorespiratoire;
* Une excellente maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits;
* La connaissance des logiciels Word Perfect, Lotus 1-2-3, AccPac et Q.A. serait un atout.

Toute autre formation et expérience pertinentes pourront être considérées.

Le milieu:
Le Foyer Richelieu, situé à Welland, est un foyer catholique d'expression française pour personnes âgées, desservant les communautés francophones de la région du Niagara. Un personnel de 31 membres voit au bien-être des 60 résidents et résidentes qui y habitent.

Rémunération:
Nous offrons une rémunération compétitive en fonction de vos compétences ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Pour poser votre candidature, veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le **vendredi 4 février 1994** au :

Président du Conseil d'administration
Foyer Richelieu Welland
C.P. 476
Welland (Ontario)
L3B 5R2

Monsieur Denis Rochon est la personnalité francophone du mois de novembre

(LH) Monsieur Denis Rochon, animateur de pastorale à l'école l'Essor, a été nommé personnalité francophone du mois de novembre. Monsieur Rochon était responsable d'un forum qui a eu lieu ce mois-là et qui avait pour but d'ouvrir la dimension chrétienne.

Ce forum, qui avait lieu pour la deuxième année consécutive à l'école l'Essor, présentait des témoignages de plusieurs gens de l'extérieur de la ville qui ont trouvé la foi en Dieu. Tous les élèves et le personnel de l'école ont eu l'occasion de participer.

Monsieur Rochon a indiqué que les élèves avaient besoin de temps avant de prendre au sérieux des forums de ce genre et réaliser l'importance qu'ils ont. Etant dans sa deuxième année en tant qu'animateur de pastorale à l'Essor, monsieur Rochon a affirmé que sa tâche lui apportait toujours des défis. "Je dois rester ferme en terme de foi et être flexible en terme d'approche. Autrement dit, je dois conserver le message de Dieu tout en adaptant l'approche à la génération d'aujourd'hui."

Il a aussi ajouté qu'il est très difficile d'enseigner la foi en Dieu, car ce n'est pas quelque chose qui peut être expliqué ou décrit, mais quelque chose qui doit être vécu par les élèves.

Monsieur Rochon a expliqué que son travail est de faire le miroir avec les jeunes et de leur faire oublier les apparences en se penchant sur l'intérieur de la personne. "Le problème est que je me sens arrêté à chaque fois que j'essaie de toucher l'intérieur d'une personne."

Pour lui, la chose la plus valorisante "est de voir un jeune décider de mettre de côté les jugements et les barrières afin de permettre une ouverture pour accueillir Dieu."

Monsieur Rochon est natif de Kapuskaping, où il a fait ses études élémentaires et secondaires. Il a aussi oeuvré dans un centre d'aide pour filles et un centre de réhabilitation pour garçons. Il a poursuivi ses études en théologie et philosophie à Ottawa.

Il tient à dire aux gens que le mot "amour" implique aussi la correction et la conversion et que les gens devraient arrêter de faire les mous pour arriver à porter le manteau de la responsabilité. "Nous devrions tous surpasser les apparences afin de découvrir la vraie personne qui se cache à l'intérieur."

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest est parrainé conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains choisit chaque mois une Personnalité du mois à partir de candidats et candidates qui lui sont suggérés par des membres de la communauté ou qu'il identifie lui-même.

Une personnalité sera ainsi nommée chaque mois de septembre à juin. Ensuite, Le Rempart présentera ensemble les dix personnalités et, au deuxième Gala de la Francophonie qui aura lieu l'automne prochain, les convives seront invités à choisir par scrutin une parmi les dix qui sera la "Personnalité francophone de l'année du sud-ouest".

Les suggestions pour la Personnalité francophone du mois peuvent être communiquées à M. Rémy Parent de CBEF, à M. Didier Marotte de la Place Concorde ou à M. Jean Mongenais du Rempart, qui en feront part au jury.

Conseil consultatif francophone de TVOntario

Le Conseil consultatif francophone de TVOntario est à la recherche de candidat(e)s pour représenter les régions de Windsor, London et Sarnia.

Quatre fois par année, les 15 membres bénévoles du Conseil se rencontrent pour discuter des besoins éducatifs et culturels de la population francophone de la province aussi bien que des nombreux moyens de faire connaître les services et les émissions de la Chaîne de TVOntario dans leurs localités. Le Conseil représente les diverses composantes socio-économiques et culturelles de la province. Les membres du Conseil consultatif francophone sont nommés pour une période d'un à trois ans, mandat renouvelable une seule fois.

Les conseillers ont pour rôle de superviser l'organisation d'activités promotionnelles, de rencontrer les dirigeants des conseils scolaires et les élus régionaux et locaux, de s'adresser à diverses associations, de faire appel à la presse locale, d'informer les bibliothèques des ressources de la Chaîne, etc.

Si vous désirez relever ce défi ou aimeriez avoir plus de renseignements à ce sujet, veuillez téléphoner entre 9 heures et 17 heures au :

Bureau des conseils consultatifs
TVOntario
Sans frais : 1-800-463-6886, poste 5004

#1367-1

Les personnes intéressées doivent contacter TVOntario avant **le 31 janvier 1994.**

TVONTARIO

La Coopérative de Pointe-aux-Roches paie une dividende à ses membres

(C) Les quelque 800 membres de la Coopérative de Pointe-aux-Roches recevront en moyenne environ 1 200 $ suite à une décision de son Conseil de remettre aux membres environ 100 000 $ des bénéfices nets de plus de 280 000 $ avant l'impôt réalisés au cours du dernier exercice, ont appris les membres présents à l'assemblée

Suite page 6

L'école L'Essor a un nouveau directeur

(JCM) M. René Godin a été nommé directeur par intérim de l'école secondaire L'Essor et la dirigera donc jusqu'au mois d'août.

Il remplace M. Joseph Gratton qui en a été directeur depuis trois ans et demi et qui a décidé de quitter le poste. "C'est pour des raisons personnelles, entre autres parce que j'ai le goût de retourner en salle de classe, a indiqué M. Gratton. J'ai joui du défi de participer à l'administration de l'école d'abord comme vice-principal ensuite comme directeur car c'est une école qui, à cause de son personnel et de la communauté desservie a un immense potentiel. Je souhaite énormément de succès à mon successeur."

M. Godin est natif du Nouveau-Brunswick et a oeuvré dans le domaine de l'éducation dans sa province natale ainsi qu'au Québec avant de venir en Ontario il y a 22 ans. Il enseignait dans le programme d'études en langue française au Belle River District High School avant l'ouverture de l'école L'Essor depuis quand il y oeuvre, à titre de vice-principal depuis septembre 1990.

M. Godin a aussi oeuvré au sein de plusieurs associations de la région, notamment l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex. "J'accepte ce nouveau défi avec grand plaisir, a-t-il déclaré, car je connais bien la communauté et je suis convaincu du talent remarquable et du dévouement du personnel enseignant. Je compte sur la collaboration de tous pour continuer à bâtir sur toutes les réalisations accomplies jusqu'à maintenant."

Une directrice ou un directeur permanent sera nommé au printemps pour entrer en fonction en septembre.

PLACE Concorde

RAPPEL

A tous nos membres

Assemblée générale annuelle

dimanche, le 30 janvier 1994

Salon Vigneault

Bar payant: 14 h 30
Réunion: 15 h 00

Restez avec nous après la réunion pour le spectacle
'CHOMAGE" à 20 heures.
Casse-croûte et bar payant

Billets en vente à l'avance et ce soir-là.
Prix du spectacle:
12 $ adultes
10 $ étudiants et âge d'or.

7515 prom Forest Glade **948-5545**

bloc-notes

Jean

Vous avez sans doute lu dans notre livraison de la semaine dernière que CBEF allait bientôt commencer à diffuser localement les dimanches matins, selon les désirs exprimés par des gens au cours de récentes consultations régionales faites par des dirigeants du secteur Outaouais-Ontario de la société Radio-Canada.

Il y a quelque temps, ces mêmes dirigeants avaient fait des changements à l'émission de nouvelles "Ce Soir", suite à d'autres consultations du genre.

Il est évident que Radio-Canada est beaucoup plus attentive aux suggestions de ses auditeurs et auditrices depuis quelque temps; en fait, elle va sur place les recueillir!

C'est d'ailleurs tout à fait approprié, car même suite aux coupures qui avaient été faites au budget de Radio-Canada il y a quelques années, le gouvernement lui verse encore d'énormes sommes d'argent prises de nos impôts. Il convient donc que la Société s'assure de répondre autant que possible aux légitimes aspirations de son auditoire.

Et c'est à l'honneur des dirigeants du secteur Outaouais-Ontario qu'ils s'efforcent de les connaître et d'en tenir compte.

*****

Notre livraison de la semaine dernière contenait aussi un article au sujet de changements à venir dans les services offerts par les Caisses populaires de la province.

A la fin de l'entrevue que j'ai faite avec M. Pierre Lacasse, directeur général de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario, en vue de la rédaction de cet article, j'ai soulevé la question de la possibilité de services éventuels d'une Caisse populaire pour desservir les francophones de la ville de Windsor.

A moins de se rendre à Tecumseh, ce que font en fait quelques centaines de francophones de Windsor, de tels services ne sont plus disponibles pour les gens de Windsor depuis la fermeture de la caisse qui y existait auparavant. "Ce fut une triste histoire, cela" fut le premier commentaire de M. Lacasse, et c'est certainement vrai!

Si un groupe de francophones de Windsor voulaient en établir une nouvelle, la Fédération ferait tout en son possible pour leur aider, a assuré le directeur général, notant cependant que de nos jours, il est beaucoup plus difficile qu'il l'était il y a une vingtaine ou une trentaine d'années de mettre sur pied une caisse à cause de l'importante capitalisation requise.

J'ai donc soulevé la question de l'établissement de comptoirs de services à Windsor par la Caisse populaire de Tecumseh, ce que M. Lacasse a qualifié de projet qui pourrait se réaliser beaucoup plus facilement.

Cependant, pour encore quelques années, la caisse de Tecumseh devra utiliser tous les profits qu'elle réalisera pour augmenter ses réserves selon les règlements provinciaux, ce qui ne lui permet pas pour le moment d'envisager les dépenses qu'entraînerait l'établissement d'un ou de plusieurs comptoirs de service.

Par contre, ai-je appris, puisque la santé financière de la caisse de Tecumseh est très bonne, elle pourrait peut-être obtenir une exemption du règlement si un projet valable de service aux francophones de Windsor était présenté.

Or, avant d'y songer, c'est clair qu'il faudrait savoir que suffisamment de francophones de la ville voudraient utiliser ces services.

Y a-t-il un groupe de gens qui voudraient examiner cette question? Car c'est dommage que tant de francophones de Windsor fassent toutes leurs affaires financières avec des institutions qui sont contrôlées par des anglophones, car on comprend de plus en plus l'importance que la communauté franco-ontarienne joue un rôle plus important dans le domaine économique si elle veut s'épanouir pleinement, pour ne pas dire survivre!

*****

En parlant d'affaires, LE REMPART cherche à présenter de temps à autre à ses lectrices et lecteurs de la matière qui peut leur aider dans leur planification financière personnelle. De nos jours, il est essentiel de faire une telle planification.

Nous sommes donc heureux de vous présenter dans ce numéro la section spéciale que nous publions au début de chaque année sur ce sujet. Vous la trouverez sur les pages 7 à 10. Nous avons confiance que vous trouverez utiles tous les renseignements qu'elle contient.

Merci à M. Luc Mailloux, associé avec Lanoue Insurance Brokers de Belle-Rivière, qui a rédigé l'article-thème pour la section de cette année.

*****

La gestion de ses finances personnelles devrait comprendre beaucoup beaucoup plus que la simple pratique de toucher un revenu et payer des comptes.

Malheureusement, cependant, les jeunes qui fréquentent les institutions d'enseignement de notre province peuvent compléter un programme jusqu'au baccalauréat, et même plus, sans recevoir la moindre formation sur la planification financière et la saine gestion de ses affaires.

C'est donc une tâche qui demeure aux parents.

Pourtant, il serait sans doute possible de mettre sur pied des programmes communautaires de formation dans ce domaine, pour jeunes et moins jeunes. Voilà un projet fort à propos pour le comité économique du Conseil régional de l'ACFO, pour les Caisses populaires, ou encore pour les responsables des études commerciales dans nos écoles secondaires.

*****

Félicitations au Conseil régional de l'ACFO d'avoir remis sur pied un programme d'alphabétisation en français.

J'ai eu l'occasion de constater la joie ressentie à reprendre cette activité par quelques-unes des apprenantes qui suivaient de tels ateliers sous l'égide du Centre Alphana, mais qui en ont été privées pendant plusieurs mois.

Mais il y en a beaucoup beaucoup d'autres personnes qui ont de la difficulté à fonctionner dans notre société parce qu'elles ne peuvent pas lire ni calculer convenablement, mais qui ne profitent pas de tels services d'alphabétisation, soit parce qu'elles ont honte ou qu'elles sont trop gênées ou encore parce qu'elles ne savent pas qu'ils existent.

Si vous en connaissez, vous êtes donc maintenant en mesure de leur rendre un service incalculable: les renseigner sur ces services et les encourager à en profiter.

On peut obtenir ces renseignements en communiquant avec la coordonnatrice des services d'alphabétisation de l'ACFO, Mme Diane Léonard-Humphrey au 948-9322.

*****

Suite page 5

Le Rempart

Publié tous les mercredis
par
Les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2,
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Tél: (519) 948-4139 ou 948-4130; Télécopieur: (519) 948-0626

Éditeur: **Jean Mongenais**
Administration et production: **Johanne Gagnon, Céline Vachon**
Assistants: **Lanie Hurdle, André Charland**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
Annonce locale: **Jean Mongenais**
Annonce nationale: **OPSCOM: 613-234-6735**

Membre de l' ADF
Association de la presse francophone
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Formulaire d'abonnement

Nom----------
Adresse----------
Code Postale----------
Tél.:----------
Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Faire parvenir ce formulaire avec le montant (Canada: **18.00$**; Ailleurs:**40.00$, TPS comprise**) à l'adresse ci-dessus.

Le Conseil d'administration du collège du Centre/ Sud-Ouest nomme ses officiers

(C) Le conseil d'administration du nouveau Collège francophone d'arts appliqués et de technologie du Centre/Sud-Ouest, dont la composition avait été annoncée le 2 novembre, a élu les membres de son comité exécutif : il comprend Michelle Boucher de Barrie, présidente du conseil; Alain Foster de Hamilton, vice-président; Denise Paquette-Frenette de Toronto, secrétaire; et Kateline Pierre, également de Toronto, trésorière.

Le comité exécutif a créé cinq groupes de travail temporaires dans le but d'établir une planification stratégique et de définir la mission du collège; de mettre sur pied un processus pour trouver un nom au collège ainsi que des locaux pour le centre administratif; d'étudier divers modèles de livraison des programmes, dont la formation à distance; de développer un processus de sélection d'une présidente ou d'un président du collège; et d'élaborer un plan de consultation avec la communauté et les autres collèges.

Le conseil établira des consultations régulières dans les communautés du Centre/Sud-Ouest, a indiqué Mme Boucher, mais en attendant qu'une consultation plus formelle soit mise en oeuvre, le conseil demande à la communauté de faire parvenir ses commentaires et suggestions au conseil d'administrtion au Collège d'arts appliqués et de technologie du Centre/Sud-Ouest, 56, rue Wellesley ouest, 16e étage, Toronto, M7A 2B7.

La région de Windsor est représentée au Conseil par M. Diery Seck.

Block-Note ... suite

On est presque "choyé de théâtre" ces temps-ci: "Les Héros de mon enfance" par les étudiants de l'école secondaire L'Essor le 10 janvier dernier, "Les Otages" par la troupe communautaire Le Nouveau Théâtre d'Occasion de Brampton (invitée de la troupe locale Soleil-Sud) le 15 janvier dernier, "Un 21/2 pour deux amis" par la troupe Soleil-Sud ce samedi, 29, le spectacle "Chômage" le dimanche 30, et une autre pièce par la troupe Soleil-Sud au printemps.

Hommage aux artisans locaux du théâtre et en particulier à la troupe Soleil-Sud qui bourdonne d'activité et à sa directrice artistique Margo Lavoie qui la fait bourdonner.

J'ai déjà écrit dans ces pages que je trouve que le théâtre est une activité culturelle par excellence, pour les spectateurs et spectatrices autant que pour ses artisans: ça divertit, ça nous fait voir de nouveaux aspects de la réalité, ça nous fait penser à nous-mêmes, individuellement et collectivement, d'une nouvelle façon, ça met en lumière une foule de talents à développer ou à apprécier selon le cas . . .

Profitons-en!

Pensez-y bien:

Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au REMPART?...

Suggérez-leur

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 26 janvier - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb**

Samedi 27 janvier - 17h00-22h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **l'U.C.F.O. Régionale**

Mardi 28 janvier - 22h00 - 23h30- 1h00 am.
Salle Bingo Country, 1698 North Way (angle Huron Line)
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Mardi 1 er février - 16h30 - 18h30-20h30
Salle Can Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **Le Club Alouette**

Mercredi 2 février - 12h30-14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, chemin Wyandotte
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

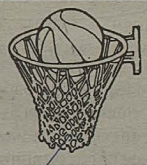
Samedi 5 février - 17h - 23h59
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, régionale**

Samedi 5 février - 12h30-14h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde, Club Richelieu âge d'or**

Dimanche 6 février - 12h30-14h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Mercredi 9 février - 16h30-18h30-20h30-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

L'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest de l'Ontario



invite

les jeunes filles et les jeunes garçons de la 5e à la 8e années à se joindre à l'une de ses équipes pour jouer du basketball en participant à des compétitions et des tournois régionaux (et dans le cas des jeunes des 7e et 8e année, au tournoi provincial franco-ontarien)

Les pratiques ont lieu à l'école secondaire L'Essor les dimanches à 13h00. Les joutes ont lieu en fins de semaine

Pour renseignements ou pour s'inscrire :

5e et 6e années

Filles: M. Lucien Gava: **735-4115**
Garçons: Mme Annette Pinsonneault: **975-2470**

7e et 8e années

Filles: M. Julien Klimczak: **944-0802**
Garçons: M. Art Thompson: **254-6999**

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

Jeanne Pouliot représentante
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Century 21
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Aliments naturels et suppléments nutritifs, Mme Agathe Samson, R.R. 3, Chatham, **351-6515.**
The Garden of Eden - Alimentation naturelle, 1455 rue Pelissier, Mme Isabelle Milot, Windsor, **254-2057**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir **GALERIE D'ART**)

ARTICLES RELIGIEUX (Voir aussi **LIBRAIRIES**)
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, Mireille Whissell, a/s Maison Française, 478 rue Sunset ouest, **253-4232 poste 2074, 974-2097, fax: (519) 252-3437**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (Dom: **728-1512**) M. Gil Lanoue (Dom: **728-361**) M. Luc Mailloux (Dom: **979-8581**)
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
« Garanti à vie »
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi **AUTOMOBILES - PIÈCES**)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**
Jerome Taylor Pontiac Buick, M. Dave Freeman, 1155 rue Provincial **250-1155**

Suite page 11

Les deux langues ... suite de la page 1

qui avait cédé son siège pour lui permettre de se faire élire à la Chambre des communes il y a trois ans. Le lendemain, il annonçait la nomination du député franco-ontarien de Glengarry-Prescott-Russell, Don Boudria, au poste de Whip adjoint du gouvernement.

Puis, en décembre, Jean Chrétien a annoncé la nomination des 23 secrétaires parlementaires du Cabinet. Le député de St-Boniface au Manitoba, Ronald Duhamel, a ainsi été nommé secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux.

Jean Chrétien a ensuite dévoilé la composition des quatre comités du cabinet, là où les décisions seront prises. Encore là, il a fait une place à ses deux ministres francophones de l'extérieur du Québec. Doug Young siège en effet au comité sur la Politique du développement économique, Diane Marleau est sur le comité de la Politique du développement social et les deux ministres siègent ensemble sur un troisième comité.

Symbole parmi les symboles, c'est la député de Madawaska-Victoria au Nouveau-Brunswick, Pierrette Ringuette-Maltais, qui a été l'une des deux motionnaires de l'Adresse en réponse au discours du Trône. Mme Maltais est peut-être une recrue à Ottawa, mais le premier ministre Jean Chrétien n'a pas caché son admiration pour elle en la félicitant publiquement en Chambre. Et Dieu sait ce que Jean Chrétien avait en tête en proposant à Mme Maltais d'appuyer la motion. Le 5 avril 1965 lors du Discours du Trône, la personne à qui on avait demandé d'appuyer la motion s'appelait... Jean Chrétien!

Le hasard a aussi voulu que la veille du Discours du Trône, deux députés francophones de l'Ontario, Jean-Robert Gauthier et Gilbert Parent, se retrouvent nez à nez au cinquième tour de scrutin lors de l'élection à la présidence de la Chambre des communes. La rumeur veut que le gouvernement ait appuyé la candidature de Gilbert Parent.

Enfin, dernière nomination, le député franco-ontarien de Stormont-Dundas, Bob Kilger, vient tout juste d'être nommé vice-président adjoint des comités pléniers de la Chambre.

Pour sa part, l'Association canadienne-française de l'Ontairo (ACFO) se réjouit de l'engagement du Gouvernement Chrétien au principe des deux langues officielles.

L'ACFO s'interroge toutefois sur la nature des modalités qu'adoptera le Gouvernement Chrétien pour assurer le développement et l'épanouissement des communautés francophones et acadienne. L'engagement de ce gouvernement devra se concrétiser par l'adoption de politiques et de programmes qui contribuent de façon tangible à ce développement.

L'ACFO se réjouit aussi du rétablissement du programme de contestation judiciaire, programme qui permettra à la communauté franco-ontarienne d'entreprendre des procédures judiciaires pour faire valoir ses droits.

De dire le Président de l'ACFO, Monsieur Jean Tanguay : "la lueur d'espoir qu'a laissé présager l'élection du Gouvernement Chrétien semble se transformer en lumière. Nous avons confiance qu'il saura traduire les intentions du discours du trône en gestes concrets qui faciliteront le développement et l'épanouissement de la communauté franco-ontarienne.

La Coopérative de ... suite de la page 3

annuelle de l'organisme tenue récemment.

On remettra à chaque membre 1 pour cent du montant des achats qu'il a fait à la Coopérative au cours de l'année ainsi que 1$ pour chaque tonne de grain qu'il lui a vendue.

"Cette mesure illustre bien l'avantage d'être membre d'une coopérative, a déclaré son gérant général, M. Charles Desmarais. Les profits reviennent aux membres. Bien sûr le montant de ces profits dépend de l'appui que fournissent les membres."

Il attribue en partie le succès de l'exercice au fait que la Coopérative a acquis plusieurs nouveaux membres en englobant l'ancienne Harrow Coop et sa succursale de McGregor ainsi que d'anciennes filiales des United Cooperatives of Ontario à Cottam, Arner, Kingsville, Oldcastle et Comber.

M. Desmarais a reconnu que cette expansion a cependant comme résultat que depuis cela, les réunions du Conseil d'administration se tiennent surtout en anglais. En fait, à l'assemblée annuelle, on a enlevé des règlements la disposition voulant qu'un membre du Conseil doive être bilingue.

M. Desmarais a cependant assuré que la Coopérative continuera à offrir ses services en français dans les parties du comté qui comptent des francophones.

Trois membres ont été élus pour remplir les postes des trois membres sortants du Conseil et deux autres pour remplir les deux postes additionnels que l'on y a ajoutés, portant ainsi à onze le nombre de ses membres. Les élus sont: MM. Alphonse Girard de Belle-Rivière, Maurice Mailloux de Pointe-aux-Roches, Richard Sinasac d'Amherstburg, Raymond Burrell de Ruthven et Jean-Marc Bénéteau de Woodslee.

Planification financière

Visons avec vision

(Collaboration spéciale : M. Luc Mailloux, associé avec Lanoue Insurance Brokers Ltd, Belle-Rivière)

N.D.L.R. : La saine gestion des finances personnelles dépasse de beaucoup, mais beaucoup! l'habitude d'encaisser son chèque de paie, de payer ses comptes, et même de tenir un compte d'épargne. Les textes et les annonces dans cette section ont pour but de renseigner nos lecteurs et lectrices et de leur indiquer les services qui sont disponibles pour leur aider à ce sujet.

Ma plus grande joie de vivre c'est d'être capable de choisir mes actions. Que je fasse de bonnes affaires ou de mauvaises affaires, je dois toujours subir les conséquences de mes actions. Parfois c'est agréable, parfois c'est moins agréable, mais je finis toujours par accepter mon sort avec joie parce que c'est moi qui ai choisi d'arriver là où j'arrive. Ce «choix» est le plus beau cadeau que j'aie pu recevoir sur cette terre.

Nous vivons dans un monde beaucoup plus complexe qu'autrefois. La vie de mon père et de ma mère me paraissait si facile, si heureuse; avec si peu, ils gardaient la famille souriante. Mais je constate qu'au cours des années, nous avons cru que nous devons créer de nouveaux trucs pour justifier notre existence.

Ces nouveaux trucs sont variés et nombreux quand j'y pense! Combien de nouveaux «jouets» pouvons-nous avoir dans la maison aujourd'hui? C'est la télévision avec télécommande, le VCR avec tous ses accessoires, le système d'alarme, et tout un nombre d'appareils magiques. Combien de façons y a-t-il pour nos gouvernements de percevoir des impôts: des impôts sur le revenu, sur la propriété, sur l'achat, sur les services, et ça continue à n'en plus finir. De combien de loisirs et de plaisirs avons-nous besoin aujourd'hui? Nous voulons l'automobile de l'année, le voyage à distance incroyable, les bijoux, les nouveaux vêtements, etc.

Mais toutes ces belles choses et ces beaux gouvernements finissent par nous dépouiller le portefeuille. Souvent il nous reste beaucoup moins à déposer en vue de notre avenir, c'est-à-dire, en vue du jour où le travail n'aura plus la même signification ou le jour où on ne pourra plus en faire.

Je crois sincèrement que toute personne doit se préparer un avenir, une retraite avec un revenu. A mon avis, il est très dangereux, de nos jours, de ne pas agir dans ce sens, et de ne pas planifier sa retraite. J'espère être capable d'en faire le point dans cet exposé.

La retraite, c'est le même logis, les mêmes vêtements, la même automobile, et même les mêmes plaisirs et les mêmes loisirs qu'auparavant. Pourquoi changer son style de vie? En fait, les personnes à la retraite ont plus de temps de faire tous les petits «détours» qui n'étaient pas possibles autrefois. Pour y arriver, il faut de la préparation financière très soignée. Il est donc prudent de penser à son avenir, hier plutôt qu'aujourd'hui, souvent plutôt que rarement.

Si jamais vous partez pour la Floride, vous vous tracez un chemin avant de partir. Envisager son avenir, c'est planifier son voyage pendant la retraite. Tracez votre trajet ou vous risquez de vous perdre en chemin. Une fois votre chemin tracé, vous pouvez toujours reprendre votre point de repère en vue d'y arriver. Votre plan, ce sera aussi votre boussole et vous vous en servirez souvent!

Afin de bien vous informer, soyez à la recherche de l'information. Obtenez tous les avis nécessaires et à tous moments. Je pense entre autres à l'ordinateur et sa magie. Aujourd'hui, vous pouvez vous procurer un nombre de programmes informatiques qui peuvent vous calculer et vous projeter des données nécessaires pour vous tracer un chemin financier qui vous portera à un avenir bien planifié. Si l'ordinateur ne vous dit pas tout, laissez-vous parler d'information par un nombre d'experts qui travaillent pour des maisons d'investissement ou d'assurance. Aujourd'hui, même votre banque ou votre caisse vous offre des services de placement autres que leurs comptes avec intérêt garanti. A ce temps de l'année, plusieurs cherchent à placer des fonds dans des REER. Vous avez donc de nombreuses occasions d'assister à des soirées d'information avec conférencier de marque qui viennent sous les auspices de grands bureaux de placement. Profitez de tous les moyens de vous renseigner.

A ceux qui sont jeunes, j'aimerais, à ce point, énoncer l'importance de commencer tôt dans la vie à épargner même si ce n'est que quelques sous. Lorsque j'étais plus jeune, on nous encourageait d'ouvrir un compte à la Caisse Populaire, mais ne sachant jamais pourquoi, sauf que ça pouvait dépanner si jamais on devenait coincé d'argent ou que ça servirait bien pour des achats dans le futur. Je vous dis, ce ne sont pas les seules raisons d'épargner. Assez-dit,

Suite page 10

Nous sommes là depuis 45 ans
pour vous aider à intégrer vos
assurances
et votre planification financière

Lanoue
Insurance
Brokers Ltd

545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière
728-1432

M. Pat Lanoue:
(dom.) **728-1512**

M. Gil Lanoue:
(dom.) **728-3618**

M. Luc Mailloux:
(dom.) **979-8581**

Excuse nº 8 pour ne pas planifier
votre retraite

«J'AI PAS LE TEMPS DE PENSER A CA!»

Profitez des services de la
Banque de Montréal pour
que votre R.E.E.R. vous profite
autant que possible.

Au-delà de l'argent,
il y a les gens.

Banque de
Montréal

Planification financière

Faire profiter son REER au maximum

(Texte fourni par la Banque de Montréal)

Bon nombre d'investisseurs reconnaissent les avantages fiscaux qu'il y a à cotiser régulièrement à un REER. Cependant, ils négligent souvent de considérer la croissance de leurs placements. Grâce à quelques connaissances élémentaires, vous pouvez pourtant augmenter considérablement la somme d'argent accumulée dans votre REER... et la qualité de la vie que vous mènerez à votre retraite.

En effet, une augmentation d'à peine un pour cent du taux de rendement moyen de vos placements REER pourrait signifier une hausse notable de vos revenus de retraite. Et cela pourrait se traduire par maints petits extras au moment de la retraite!

Un REER peut vous rapporter encore davantage.

Comment vous prendre pour augmenter le taux de rendement moyen de vos placements REER? Il faut d'abord évaluer vos placements actuels. Comme bien des gens, vous optez peut-être pour le même type de placement REER année après année, sans étudier toutes les possiblités qui vous sont offertes.

Par exemple, il se peut que votre portefeuille REER se compose presque uniquement de certificats de placement d'une durée d'un an. S'agit-il d'une bonne solution? Il est certain que ces placements vous assurent une grande sécurité et un rendement respectable. Mais vous pourriez probablement obtenir encore plus.

Une façon d'y arriver consiste à diversifier son portefeuille en y incluant des certificats de placement de différentes durées, de six mois à cinq ans, par exemple. De cette façon, si une baisse survenait dans les taux d'intérêt, vos certificats à long terme seraient bloqués à des taux plus élevés. Par contre, si les taux d'intérêt augmentaient, vos certificats à court terme arriveraient sans doute à échéance assez rapidement pour vous permettre de profiter des taux plus élevés.

Les fonds d'inves-tissement comme option REER

Depuis toujours, nous savons que certains placements, à un moment donné, rapportent plus que d'autres. Au milieu des années 80, les certificats de placement à terme fixe offraient un meilleur rendement que certains fonds d'investissement admissibles aux REER. ces dernières années, cependant, ce fut le contraire.

C'est pourquoi il peut être judicieux pour vous de songer à inclure des parts de fonds d'investissement dans votre REER.

Mais comment choisir parmi la multitude de fonds d'investissement admissibles aux REER? Votre choix dépendra souvent du risque que vous êtes prêts à assumer, ainsi que du temps qu'il vous reste avant votre retraite.

L'équilibre entre le risque et le rendement

S'il vous reste encore de nombreuses années avant votre retraite, vous pouvez peut-être assumer un risque plus grand afin de maximiser le rendement à long terme de votre placement. Dans ce cas, vous pouvez investir une partie de votre REER dans un fonds d'investissement constitué d'actions.

Par contre, si vous envisagez de prendre votre retraite bientôt et que vous recherchez la sécurité d'un revenu, vous souhaiterez peut-être investir dans un fonds qui offre plus de sécurité, comme un fonds hypothécaire ou un fonds d'obligations.

Et si vous êtes un investisseur chevronné possédant un portefeuille considérable, un REER autogéré vous offrira le plus grands choix d'options de placement, notamment des certificats portant intérêt, des parts de fonds d'investissement et une grande variété d'actions et d'obligations canadiennes émises dans le public. Vous pouvez même investir dans votre propre hypothèque!

Examinez donc votre portefeuille de REER et voyez si vous profitez pleinement de toutes les options de placement qui vous sont offertes. Vous constaterez probablement qu'en diversifiant vos placements REER, vous augmenterez vos chances de vous assurer une retraire plus confortable.

Les experts de la Banque de Montréal peuvent vous aider à cette fin.

J.P. Bellemore CGA
COMPTABLE

- Impôt sur revenu et T.P.S.
- Traitement électronique des formulaires d'impôt sur revenu
- Tenue de livres et comptabilité
- Etats financiers
- Counselling pour petites entreprises
- Planification d'impôts personnels et de corporations

2825 Lauzon Parkway
944-4777

30 années d'expérience à mettre à votre service

Lajeunesse-Lanoue Assureurs

5915 ch Malden

966-6112

Votre maison: un investissement de base

Maintenant que la récession est finie, vous songez peut-être à changer de maison, ou à acheter votre première demeure. Si oui, deux facteurs font qu'il serait très avantageux de passer à l'action dès que possible: les taux d'intérêt n'ont jamais tant favorisé un tel achat, et il est prévu que les coûts de construction augmenteront sensiblement cet été. Mais, c'est un des investissements les plus importants que vous ferez, il faut donc le faire avec soin!

Avant de commencer à visiter, faites une liste de vos priorités: par exemple, nombre de chambres à coucher, garage, emplacement, etc. Il est peu probable que vous trouviez une maison qui est idéale de tous points de vue; faire la liste d'avance vous aidera à faire des compromis selon vos besoins plutôt que selon des impressions.

Ne vous laissez pas influencer par des items superficiels comme la tapisserie ou les rideaux; cela peut toujours être arrangé par la suite, et souvent à meilleur marché.

Par contre, portez une attention particulière à l'emplacement. Les statistiques démontrent que la majorité des gens revendent leur maison avant d'avoir fini de la payer; l'emplacement est alors de première importance.

Le prix que l'on veut payer est une décision personnelle. Notons toutefois qu'il ne faut pas acheter une maison trop chère pour ses moyens et il ne faut pas non plus le faire à prix si modique que l'on regrette les conséquences, car ce n'est pas à refaire si tôt.

Lorsque vous signez une hypothèque, assurez-vous que tous ses termes vous sont clairs, lisez tout ce qui est écrit en petits caractères, et n'hésitez pas à poser des questions afin d'éviter des déceptions éventuelles.

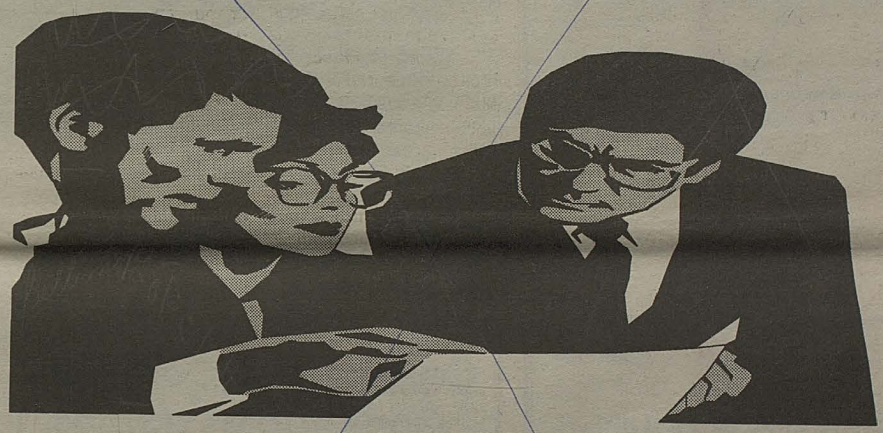
Et puisqu'il s'agit d'une des décisions les plus importantes de votre vie, assurez-vous d'avoir les conseils d'une personne professionnelle dans le domaine.

Jeanne Pouliot
Century 21
Request Realty
5135 ch Tecumseh est,
Windsor
Bur.: **945-9955**
Dom.: **979-9641**
Télécopieur (fax):
948-1621

Sers-toi de ta caisse populaire pour t'aider
à gérer tes finances personnelles parce que...
... il est essentiel de planifier
... à la caisse, tu es chez toi
... le personnel de ta caisse est entraîné pour te conseiller,
au sujet de:

- la préparation d'un budget
- la planification des études de tes enfants
- l'emprunt pour investir
- l'établissement d'un plan d'épargne
- ton régime enrégistré d'épargne-retraite
- le remboursement de tes dettes
- la gestion de tes impôts
- un régime d'épargne-logement de l'Ontario
- un prêt hypothécaire

En somme, toute la planification de tes finances!



Un dernier conseil

De ces temps-ci, quel que soit ton âge, il est ***ESSENTIEL*** *de planifier tes finances!!!*

Ta caisse t'offre un service courtois, compétent, moderne, et surtout accueillant, pour t'aider

Caisse populaire de Tecumseh Inc.
1120 ch. Lesperance
Tecumseh
Bill Parent, directeur
Nicole Gaffan, directrice adjointe
Blaise Campeau, agent conseil
Margo Lavoie, agente conseil

735-6069

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée
6200 ch. Tecumseh
Pointe-aux-Roches
Roger Bibeau, directeur
Agathe Vaillancourt, directrice adjointe
Denise Garneau, agente conseil

798-3026

Planification financière

Visons avec vision... suite de la page 7

laissez-moi vous donner un premier exemple : une jeune personne de seize ans qui met de côté un dollar par jour à un taux d'intérêt de dix pour cent jusqu'à l'âge de soixante-cinq ans, accumulera la somme de 424,461.00 $. Si elle ne commence qu'à l'âge de vingt ans, la somme ne sera que 288,640. 00 $. Maintenant si, à partir de seize ans, cette personne augmente sa contribution selon le taux d'inflation et elle contribue chaque année 104% de la somme versée l'année précédente, la nouvelle somme devient 668,401.00$. Si elle ne commence qu'à l'âge de vingt ans, mais suit le 104%, la nouvelle somme sera 448,671.00$. Vous voyez comme ça peut faire une différence énorme à la fin. Imaginez combien d'argent on peut accumuler si le versement était augmenté à deux dollars par jour et indexé de 4% à chaque année!

A toute personne plus âgée, je dis que c'est énormément plus important encore de préparer sa pension, car le temps se fait plus court! Voici donc une personne de cinquante ans qui songe à sa retraite pour l'âge de soixante-cinq ans. Si cette personne possède la somme de 100,000.00 $ dans un REER et elle contribue un montant annuel de 5,000.00$ à ce même plan avec un taux d'intérêt de cinq pour cent, elle aura accumulé la somme de 321,180.00 $. Si cette personne «soigne» son plan et reçoit plutôt dix pour cent, elle recevra la somme de 592,473.00$. C'est donc important de trouver un bon intérêt à chaque année si vous voulez un gain appréciable. Si le premier montant est converti en pension à l'âge de soixante-cinq ans et les fonds sont placés à 7 1/2 % pendant vingt ans, la somme annuelle sera 29,307.00$. Le deuxième montant donnera la somme supérieur de 54,062,00 $. Et si le dépôt annuel avant la retraite est indexé à quatre pour cent et les fonds s'accumulent à dix pour cent, la pension sera alors encore mieux qu'auparavant, soit la somme annuelle de 63,792.00 $. Faut-il en dire plus à ce sujet de «soigner» son plan de retraite à tout âge?

Dans les deux exemples que je vous ai présentés il y a un facteur très important, celui d'inflation. On peut cheminer dans la vie sans trop penser à ce qui arrive à notre pouvoir d'achat, même si nous nous apercevons que les articles que nous achetons deviennent plus dispendieux. Savez-vous que tous les prix doublent à tous les dix ans si ils augmentent de sept pour cent à chaque année? A trois pour cent, c'est vingt trois ans, à quatre, c'est dix sept, à cinq, c'est quatorze, et à six, c'est douze ans.

Pour tenir le coup, nous devons donc gagner un salaire supérieur à chaque année ou notre niveau de vie se détériore proportionnellement. Il ne reste à dire qu'à un taux d'inflation tel qu'illustré, notre salaire doit doubler pendant la même période que les prix doublent. A la retraite, nos revenus doivent aussi suivre ce coût de la vie. Une personne de vingt-deux ans qui veut prendre sa retraite à soixante ans avec une pension annuelle de 30,000.00$ aura à épargner la somme de 1,987,563.00 $. Au moment de la retraite, elle devra soutirer annuellement la somme de 133,164.00 $ pour équivaloir à la somme de trente mille dollars d'aujourd'hui! Si ces faits sont difficiles à croire, faites seulement un petit exercice de mémoire et demandez-vous le prix d'une maison, d'une auto, d'une paire de souliers... il y a dix, vingt et trente ans!

Ceux qui sont à leur propre emploi sont sûrement très vulnérables s'ils ne se préparent pas très tôt dans la vie. Ceux qui ont un emploi avec une pension doivent aussi faire l'analyse de leur plan, car souvent il est à propos de contribuer annuellement à un fond de retraite personnel en plus.

Je vous disais que ma joie de vivre, c'est de choisir de faire ou de ne pas faire. Je vous disais aussi que la vie est complexe et demande beaucoup de planification. Or de planifier son avenir au milieu de mille et une préoccupations ce n'est pas facile, parfois. Mais de négliger de s'occuper de ses affaires financières et mettre un certain montant de son revenu de côté pour plus tard peut avoir un effet désastreux un jour.

Prenez des conseils, renseignez-vous, prenez les moyens d'épargner un certain pourcentage de vos revenus à chaque année et vous pourrez vous amuser même après la retraite, vous serez assuré que ces jours seront vraiment des jours «d'âge d'or»!

Tu veux augmenter tes revenus?

Communique avec nous:

Jacqueline Bélanger & Paul Lachance
Conseillers en diversification de revenus

727-6848

Des plans pour épargner sur ses impôts aujourd'hui
et
Des programmes financiers pour l'avenir

Régimes enregistrés d'épargne retraite
Fonds mutuels
Dépôts à terme garantis
Assurance à terme

Anne M. Safranyos, CFP
Gérante régionale
3200 prom. Deziel, unité 314
Windsor
974-6035

REGAL CAPITAL PLANNERS LTD.
Offices in All Provinces and Territories of Canada

*(A Chatham: Rose Rita Roy: **352-3884**)*

Cox, Hyatt & Company
Comptables agréés

Harold G. Hyatt, c.a.
Murray D. Shilson, c.a.
Larry D. Dibbley, c.a.
Donald E. Lassaline, c.a.

En plus des services traditionnels de comptabilité, de vérification et de fiscalité, le cabinet est en mesure d'offrir des services en:
*Évaluation, fusions et acquisitions
*Planification financière des sociétés
*Services de conseils aux entreprises
*Services informatiques
*Planification financière personnelle

Cox, Hyatt & Company
Comptables agréés

200-875, avenue Ouellette
Windsor, Ontario
N9A 4J6

Fax: (519) **258-5784**
Tél. (519) **258-4626**

Chambre des communes:

Jean-Robert Gauthier perd la présidence au sixième tour de scrutin

Ottawa (APF): Le député libéral franco-ontarien d'Ottawa-Vanier, Jean-Robert Gauthier, a subi sa première défaite depuis son élection comme député en 1972: il ne sera pas le Président de la Chambre des communes.

Le député, défenseur acharné des droits des minorités francophones au pays, a vu son rêve brisé au sixième tour de scrutin, alors qu'une majorité de ses collègues lui ont préféré le député de Welland-St-Catharines Thorold, Gilbert Parent.

La larme à l'oeil, le député Gauthier a ensuite fait face aux journalistes. "Evidemment que je suis déçu, mais je vais prendre ça avec un grain de sel" a dit le député, sans conviction. Il faut dire que M. Gauthier n'avait pas caché son intérêt pour le poste, allant même jusqu'à faire ouvertement campagne auprès des députés. Mais plus le temps passait entre chaque tour de scrutin, plus il paraissait évident que le Parti libéral ne voulait pas avoir comme président un député qui n'est pas reconnu pour avoir la langue dans sa poche et qui est très indépendant. A un journaliste qui lui demandait si son style "non orthodoxe" l'avait empêché d'accéder à la présidence, M. Gauthier a d'ailleurs répondu qu'il ne changerait pas: "Peut-être que ça ne vaut pas la peine d'être non orthodoxe, mais je vais rester Jean-Robert Gauthier".

Il fallait une majorité des voix pour élire le Président de la Chambre. Tout député qui ne désirait pas que son nom soit inscrit sur la liste des candidats devait en informer le Greffier de la Chambre par écrit, au plus tard la veille du scrutin. Il a fallu plus de six heures à la Chambre des communes pour se choisir un président. Au premier tour, douze députés étaient en lice. Au deuxième tour, il n'en restait plus que cinq qui avaient obtenu au moins cinq pour cent des voix. Au troisième tour, les députés Parent, Gauthier, Warren Allmand du Québec et Milliken y avaient toujours dans la course. Au quatrième tour, il ne restait plus que les députés Allmand, Gauthier et Parent. Au cinquième tour, c'était une lutte à finir entre les députés Gauthier et Parent. Mais, coup de théâtre, le vote s'est terminé par une égalité et il a fallu finalement un sixième tour de scrutin avant de départager les deux prétendants.

Même s'il est moins flamboyant, le député Parent a une longue expérience parlementaire. Elu pour la première fois en 1974, il était dans l'Opposition le porte-parole libéral pour le Travail et porte-parole suppléant pour l'Industrie. M. Parent parle un français parfois hésitant mais convenable et on peut facilement le comprendre lorsqu'il s'exprime dans sa langue maternelle.

"J'aborde cette lourde tâche...conscient de mes limites" a dit le député en acceptant le poste.

Le Président de la Chambre des communes reçoit un salaire annuel de 46,645$. En ajoutant son salaire de député et l'indemnité de fonctions (21,300$) M. Parent verra donc son salaire grimper à 140,000$. Il aura droit à une résidence officielle dans le parc de la Gatineau et à une limousine.

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

Prenez congé l'an prochain.

À compter du 4 janvier, vous pourrez renouveler le certificat d'immatriculation de vos plaques pour une période de deux ans.

Si vous voulez bénéficier de cette option, rendez-vous au Bureau de l'immatriculation des conducteurs et des véhicules de votre localité.

#1371-1

Pour de plus amples renseignements : MTO INFO
1 800 268-4686

Ontario

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Index des Services en Français

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER**)

CAISSES POPULAIRES (Voir **"INSTITUTIONS FINANCIÈRES"**)

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir **ARTS ET CULTURE**)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

CUISINES (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir **PAYSAGISTE**)

DISC JOCKEY
Champ's/Campbell's D.J. Services, M. Tom Labonté, **735-2567**

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

EXCAVATION (Voir **CAMIONNAGE**)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir **PUBLICITÉ**)

IMPRIMERIE (Voir **PUBLICITÉ**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir **PAYSAGISTE**)

LAINE (Voir **ARTISANAT**)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

LIBRAIRIES (Voir **ARTICLES RELIGIEUX** et **SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES**)
Plaisir Franco, Mme Diane Brissette, R.R. 9, Chatham **351-3421**

MENUISERIE (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

MEUBLES (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS** et **PAWN SHOP**)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

Suite page 13

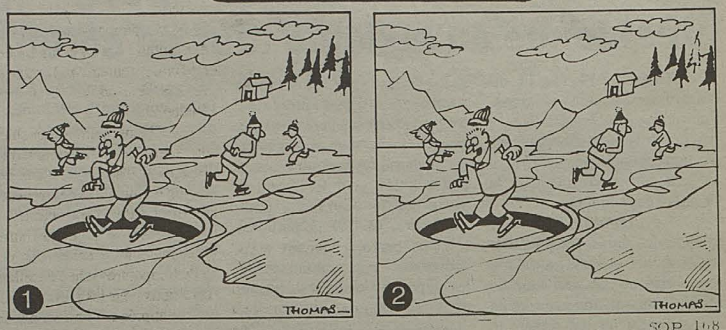
mots cachés

6 lettres: des moments agréables

B	O	U	T	A	D	E	H	S	I	O	V	I	R	G
T	R	N	I	D	A	B	E	S	P	R	I	T	A	I
A	R	I	F	U	R	A	R	M	U	V	O	I	E	R
B	I	J	M	U	R	E	I	O	A	T	E	N	M	I
E	E	O	E	A	G	U	J	R	C	T	C	U	I	E
U	U	I	A	R	D	U	E	O	E	A	S	I	M	E
Q	R	E	M	T	T	E	E	C	U	E	R	I	R	S
S	E	E	O	N	I	I	H	N	R	I	M	D	O	I
A	G	U	U	D	I	D	P	I	U	A	R	R	T	R
M	R	E	R	O	E	C	R	Q	L	O	F	T	E	I
E	A	A	I	R	J	E	H	U	L	A	I	E	I	S
P	H	G	I	L	R	V	I	E	O	A	R	S	U	E
R	C	T	I	I	O	A	P	A	R	T	E	I	Q	T
I	A	E	R	E	I	F	E	T	E	R	E	A	T	T
S	O	T	I	E	C	R	A	F	A	C	E	T	I	E

air
aise
ami
amour
aparté
badin
boutade
brimade
brocart
charge
drôle
ébat
esprit
étourdi
facétie
farce
farceur
fêter
fière
folie
fugue
gaieté
girie
grivois
hardi
hilarité
ironie
jeu
joie
jouer
magie
masque
mépris
mime
muse
niche
nique
pitre
quiet
ravi
réjouir
rictus
rieur
rire
risée
risette
satire
sotie
tour
trait
vie

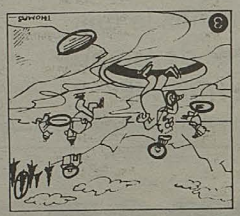
jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs

SOP 108

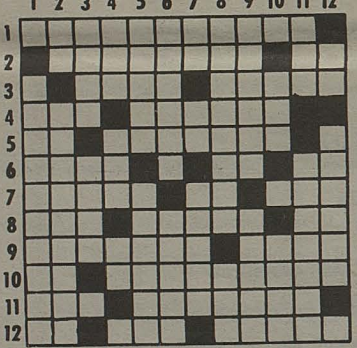
Solutions



MOTS CACHÉS:

HUMOUR

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1- Carbonate naturel de zinc.
2- Troubler dans son fonctionnement. - Usages.
3- Mesure d'une surface limitée. - Couronne papale.
4- Bruit. - Ile de la Charrente-Maritime.
5- Connu. - Prén. masc.
6 - Grand-prince de Moscovie. - En les. - Symb. chim. de baryum.
7- Fromage des Alpes. - Abrév. de grosse. - Où l'on danse.
8- Triage. - Qui ne sont pas communs. - Dans région.
9- Exposera en vente. - Peur.
10- Petit ruisseau. - Petit ustensile qui contient tout ce qu'il faut pour écrire.
11- Adresse. - Respecter.
12- Pron. pers. - Unité monétaire roumaine (pl.). - Conduire.

VERTICALEMENT

1- Seconderas, aideras.
2- Moi. - Moment où l'on ouvre.
3- Titre de certains souverains musulmans. - Air, mélodie.
4- Pron. pers. - Recueil de bons mots. - Chemin de halage.
5- Grand lac. - Mangeoire pour bestiaux.
6- Grand, élancé, mince. - Equipage (vx).
7- Lac des Pyrénées. - Voyelles. - Semence.
8- Lieu d'où l'on retire le nitre. - Rivière de la Sibérie.
9- Du verbe aller. - Rideau qui se baisse ou se lève devant une fenêtre.
10- Animal domestique. - Nulle chose.
11 -Eure, moins une lettre. - Tumulte.
12- Symb.. chim. - Vase sacré.

La glace n'aime pas le sel

Je te propose aujourd'hui une des premières expériences que j'ai faites pour cette chronique. C'était il y a une douzaine d'années. Étais-tu né à l'époque? Tu remarqueras sur le dessin que Kim, Mathieu et Simon n'ont pas exactement la même apparence qu'aujourd'hui. Ils ont un peu vieilli!

Peux-tu soulever un cube de glace placé dans un verre d'eau en utilisant seulement un bout de ficelle et sans te mouiller les mains? Essaie pour voir! Impossible? Pourtant c'est très facile... si l'on est un peu chimiste.

Pose un bout de la ficelle sur le dessus du cube et saupoudres-y un peu de sel. Pas beaucoup! Compte *lentement* jusqu'à dix, puis tire doucement la ficelle. Surprise! Le cube se soulève, comme attaché à la ficelle.

Que s'est-il passé? Le sel a abaissé le point de congélation de l'eau. Cela signifie que l'eau salée gèle à une température plus basse que l'eau pure.

Ton cube d'eau pure est à 0 °C. Or cette température n'est pas assez basse pour faire geler de l'eau très salée. C'est pourquoi la glace fond là où elle se trouve en contact avec le sel. Cela permet à la ficelle de s'enfoncer lentement dans la petite flaque d'eau formée sur le dessus de la glace.

Après quelques temps, l'eau salée s'affaiblit parce qu'elle se dilue dans tout le verre. Cette petite quantité d'eau n'est presque plus salée. Alors, à cause de la masse de glace sous elle, cette petite flaque gèle à nouveau, emprisonnant le bout de la ficelle. Dès que la glace a durci suffisamment, tu peux soulever le cube simplement en tirant sur la ficelle.

Prof Scientifix

LE PROF SCIENTIFIX TE RÉPOND

Pourquoi fait-il plus froid en haut des montagnes alors que nous sommes plus rapprochés du soleil?

C'est vrai que la chaleur nous vient des rayons infro-rouges du soleil. Il est aussi vrai que plus on monte, plus ces rayons sont intenses puisqu'ils traversent une couche de moins en moins dense de l'atmosphère.

Pour donner de la chaleur, ces rayons doivent être absorbés. De plus, la chaleur absorbée ne doit pas s'échapper trop vite. À basse altitude, les rayons infro-rouges frappent le sol et une partie y est transformée en chaleur. La vapeur d'eau (l'humidité de l'air) absorbe 1/5 de la chaleur, ce qui contribue aussi à l'échauffement de l'air. Quand l'air est dense et humide, il garde la chaleur plus longtemps. (Dans le désert, où il n'y a pas d'humidité, les nuits sont très froides.)

Plus on monte, plus l'air est sec et moins il est dense. L'air se réchauffe moins et il perd plus facilement sa chaleur. À chaque 100 mètres d'altitude, la température diminue d'environ 0,6°C. Il faut dire aussi qu'en haut des montagnes, les vents sont souvent très violents. Ils contribuent à refroidir l'air.

Sports

Tournoi franco-ontarien à Windsor

Plus de 400 joueurs masculins juniors et seniors de ballon-panier et leurs entraîneurs des écoles secondaires franco-ontariennes de la province seront à Windsor en fin de semaine du 10, 11 et 12 février, pour participer au septième Tournoi-Invitation Franco-Ontarien. Ce sera la deuxième fois que le tournoi aura lieu ici.

Les équipes viennent de Timmins, Hanmer, Sudbury, Cornwall, North Bay, Hawkesbury, Orléans, Sault Ste-Marie, Pain Court, Welland, Chelmsford et Ottawa.

Des parties seront jouées au cours des deux journées à l'Université de Windsor, au Collège St-Clair, à l'Ecole secondaire Ste-Anne ainsi qu'à l'Ecole secondaire l'Essor qui est hôte du tournoi et où seront disputées les demi-finales et les finales à compter de 14h30 le samedi.

Le public est invité à assister aux joutes. Pour les demi-finales et les finales seulement, l'entrée sera de 2 $ pour adultes et 1 $ pour étudiants.

"Nous sommes enchantés du degré de participation et de l'occasion d'accueillir dans notre région les membres des trente cinq équipes de l'extérieur, de commenter l'organisateur principal., M. Lucien Gava. De telles rencontres sont d'excellentes occasions pour les participants de mieux apprécier l'importance de la communauté franco-ontarienne. Il est souhaitable qu'il y en ait de plus en plus fréquemment à l'avenir".

De plus, dans le cadre du tournoi, les jeunes athlètes pourront voir une joute professionnelle de basketball au Palace d'Auburn Hills au Michigan. Cette joute sera précédée d'une joute voyant l'équipe sénior de l'école l'Essor affronter l'équipe de l'école secondaire de Hanmer.

Il assisteront aussi à un spectacle par l'humoriste Yanick Lavoie.

Le tournoi est organisé par l'école secondaire l'Essor avec l'aide de l'école secondaire E.J. Lajeunesse et est parrainé par la compagnie Pepsi. L'année prochaine le tournoi aura lieu à Cornwall.

Classements

Résultats du4 jan.
Plus haut simple
ÉQUIPES

Les Bébés	721
Les Bûcherons	699
Les Malchanceux	688

FEMMES

Gemma Bélanger	209
Rose Sirois	203
Edna Landry	188

HOMMES

Paul Barrette	219
Zéphirin Beaulieu	212
UrbainCormier	211

Plus haut triple
ÉQUIPES

Les Bébés	1977
Les Impossibles	1967
Les Medes	1957

FEMMES

Gemma Bélanger	512
Mona Cormier	505
Edna Landry	500

HOMMES

Paul Barrette	562
Germain Roy	547
Léo Huot	529

Premier gagnant 50/50
Lucien Lajoie

Classement suite au4

#4 Les Malchanceux	83
#1 Les Bûcherons	70
#6 Les Bébés	66
#5 Les Impossibles	64.5
#3 Les Pains chauds	64
#7 Les Bavards	62.5

Jean-Paul II

#2 Les Medes	62
#8gost Team	0

Meilleures moyennes.
FEMMES

Gemma Bélanger	157
Rose Sirois	142
Edna Landry	142

HOMMES

Germain Roy	162
Urbain Cormier	159
Paul Barrette	154

DÉTROIT PISTONS

Le jeudi 10 février
au
Palace d'Auburn Hills

il y aura deux joutes de basketball!
Une première entre les équipes de garçons seniors de l'Ecole secondaire l'Essor et de l'Ecole secondaire de Hanmer suivie d'une autre entre les Pistons de Détroit et les Rockets de Houston.

Billets: **20 $ (en argent canadien) (transport non-compris)**
Renseignements: **M. Lucien Gava: 735-4115.**

Index des Services en Français

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**
Papa John Garden Centre, M. John Robitaille, 9618 ch. Tecumseh est, **979-0036**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM.Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**
First Impressions, Lisa DelCol, 500 prom. Riverside ouest, 4e étage **258-1607**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS,CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **paysagiste**)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

LC KITCHEN CENTRE LTD.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

RESTAURANT
Subway Sandwiches and Salads, M. et Mme Richard et Yolande Latreille, M. et Mme Normand et Nicole Latreille, Green Valley Plaza, angle des rues Manning et Tecumseh **979-7827**
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

Suite page 16

Sports

Classements

Joyeux Troubadours

Résultats du 23 jan.
Plus haut simple
ÉQUIPES

#12 Les Cavaliers	664
#6 Les Hirondelles	652
#5 Les Daneurs	633

FEMMES

Jeannine Renaud	192
Suzanne Martel	188
Alice Renaud	185

HOMMES

Laurent Viel	222
Frank Renaud	209
Richard Paquette	201

Plus haut triple
ÉQUIPES

#11 Les Hirondelles	1839
#3 Les Tigres	1835
#12 Les Cavaliers	1819

FEMMES

Alice Renaud	503
Jacqueline Ringuette	478
Chantal Marion	462

HOMMES

Richard Paquette	559
Luc Côté	543
Laurent Viel	530

Premier gagnant 50/50
Joël Lefort
2e gagnant 50/50
Lise Renaud
Classement suite au 18

#9 Les Perdus	20
#11 Les Hirondelles	20
#10 Le sAnges cornés	19
#12 Les Cavaliers	19
#2 Les Perdants	16
#5 Les Danseurs	16
#7 L'Oiseau bleu	16
#3 Les Tigres	15
#1 Les numéros 1	9
#4 Les Homards	9
#8 La Concorde	5
#6 Les diaboliques	4

Meilleures moyennes
FEMMES

Chantal Marion	176
Edna Labelle	149
Alice Renaud	145

HOMMES

Jack Tracey	176
Richard Paquette	172
Luc Côté	166
Jacques Bernier	166

Ballon-balai

Résultats du 23 janvier
HOMMES

SBT Const	3
Assoc. Franco.	3
Club Alouette	1
Pioneer Hydraulic	0

PEEWEE

Rivard Trusses	1
Club Richelieu	0

MIDGET

Spank's Sport Shop	5
Club Alouette	1

Classement 23 janvier

	pj	/pg	/pn	/pc	/pp	/pts
HOMMES						
Club Alouette	14	9	2	25	40	20
Pioneer Hydraulic	14	6	3	17	24	15
SBT Const.	14	5	3	37	27	13
Assoc. Franco.	14	2	4	29	21	8
PEEWEE						
Club Richelieu	10	4	2	13	16	10
Rivard Trusses	10	4	2	16	13	10
MIDGET						
Spank's Sport S.	10	6	1	15	23	13
Club Alouette	10	3	1	23	15	7

• APPORTEZ VOTRE CONTRIBUTION •

Nous sommes à la recherche de neuf personnes ayant à coeur l'amélioration de la situation des personnes dont l'autonomie est limitée en raison de leur âge ou d'un handicap, pour devenir membre de la

COMMISSION D'INTERVENTION DE L'ONTARIO

(qui sera créée en vertu du projet de loi 74, soit la *Loi de 1992 sur l'intervention*)

LE DÉFI

À titre de membre de cet organisme nouveau et unique en son genre, vous serez responsable de la conception et de la prestation de services d'intervention destinés aux personnes âgées et aux autres adultes qui ont un handicap et qui, pour cette raison, ont de la difficulté à obtenir des renseignements, à faire des choix ou prendre des décisions de façon indépendante, ou à faire respecter leurs droits et leurs désirs.

POURQUOI CETTE COMMISSION EST-ELLE UNIQUE?

La Commission fonctionnera de manière indépendante du gouvernement et, à la différence des autres organismes du même genre, la nomination de la majorité de ses membres, y compris de la personne qui assurera la présidence, sera recommandée par un comité consultatif élu par des organismes de défense des droits des personnes âgées, des personnes handicapées et des malades de toute la province.

QUELLES SONT LES EXIGENCES DE CET EMPLOI?

Les candidats et candidates doivent faire preuve d'un engagement à l'égard de la *Loi sur l'intervention*, notamment le respect des droits, des libertés, de l'autonomie et de la dignité des personnes vulnérables; des différentes religions, cultures et traditions; et de leur droit à l'adaptation à leurs besoins particuliers.

Les personnes intéressées doivent également faire preuve d'une capacité manifeste :

- d'établir des politiques et des priorités qui permettront de s'assurer que les personnes vulnérables sont traitées de façon juste;
- de gagner la confiance des personnes qui seront touchées par la Loi;
- d'évaluer les politiques de la Commission et de s'assurer qu'elles répondent bien aux besoins et aux circonstances qui évoluent;
- de surveiller l'élaboration d'un programme de formation unique à l'intention des intervenantes et intervenants;
- de communiquer de façon efficace avec les autres, que ce soit par des moyens traditionnels ou autres.

QUI PEUT FAIRE UNE DEMANDE?

Toute personne adulte peut faire une demande pour devenir membre de la Commission. La Loi exige que la majorité des membres soient âgés de 65 ans ou plus, ou des personnes qui sont atteintes d'une déficience, l'ont été ou sont susceptibles de l'être, et qu'il y ait une représentation équitable des femmes, des personnes des groupes minoritaires et des résidentes et résidents de toutes les régions de l'Ontario.

CONDITIONS ET RÉMUNÉRATION

Le président ou la présidente travaillera à temps plein et recevra un salaire annuel selon les directives gouvernementales. La personne se verra confier un mandat initial de trois ans, lequel pourra être renouvelé pour une autre période de trois ans. Les autres membres seront nommés pour des mandats déterminés, se réuniront selon les besoins et toucheront une indemnité journalière. Les réunions de la Commission se tiendront en général à Toronto. Les membres seront quelquefois appelés à voyager et à travailler les soirs et les fins de semaine.

COMMENT FAIRE UNE DEMANDE?

Veuillez envoyer votre curriculum vitae accompagné d'une lettre, ou des renseignements équivalents présentés par écrit ou sous toute autre forme, à l'adresse ci-dessous. Toutes les demandes doivent être reçues d'ici le **10 février 1994** et doivent faire mention du numéro de dossier approprié.

Dossier nº CH-1001 (présidence)
Dossier nº CH-2812 (autres fonctions)

Ontario

Comité consultatif de nomination
a/s du Projet d'intervention
Ministère des Affaires civiques
700 rue Bay Bureau 204
Toronto ON M5G 1Z6
Tél. : (sans frais) 1 800 665-9092 ATS : (416) 314-9018

POUR DES RENSEIGNEMENTS SUR LES COMMUNICATIONS SOUS D'AUTRES FORMES OU À TOUT AUTRE SUJET, PRIÈRE DE COMMUNIQUER AVEC JACKIE STOTHERS À L'ADRESSE OU À L'UN DES NUMÉROS DE TÉLÉPHONE CI-DESSUS.

C'est avantageux de lire

LE REMPART

Dites-le à vos amis!

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

A la Chaîne de TVO: Zoom sur l'enquête sur l'éducation

La Chaîne de TVO propose une programmation spéciale à la fin janvier afin d'inviter la population générale à suivre les débats sur le système éducatif en Ontario et à participer à son orientation. Ces émissions veulent souligner et couronner les sessions d'études menées au courant les derniers mois par la Commission royale d'enquête sur l'éducation.

Du 26 au 28 janvier, le réseau français diffusera, à 21 heures, trois documentaires d'une heure qui font parler les Franco-Ontariens qui désirent se prononcer et faire valoir leurs opinions mais qui n'en ont pas eu l'occasion dans le cadre des audiences de la Commission.

Le samedi 29, au cours d'une série d'émissions spéciales, des commissaires, des intervenants en éducation et des membres du public avertis discuteront de l'avenir du système éducatif en Ontario.

A 16 heures, en direct de Sudbury, des jeunes parleront de leurs expériences en milieu scolaire et discuteront des changements souhaités en compagnie de l'animatrice Julie Huard. A 17 heures, Jacqueline Pelletier et Pierre Lavigne animeront un débat où se rencontreront les perceptions, préjugés, et souhaits des parents et des contribuables face au réseau d'enseignement.

A 18 heures, en direct d'Ottawa, Jacqueline Pelletier mènera le débat où des artisans, des travailleurs et des critiques du milieu de l'éducation feront une analyse du système éducatif. Puis en direct de Toronto dès 19h30, Adrien Cantin et Monique Bégin, coprésidente de la Commission royale d'enquête sur l'éducation, animeront une discussion où la population de la province pourra exprimer ses vues.

Sur les ondes de... ... TVO La Chaîne

Jeudi 27 janvier - 20h00
UN AMOUR QUI TUE: Dernière émission

Helena espionne Angela et découvre qu'elle voit toute la famille d'Alex à son insu. Sa paranoïa tourne à la démence; elle décide de se débarrasser des «bâtards» d'Angela et de Jordan en confectionnant des biscuits empoisonnés. Découvrant que, tout ce temps, Kit lui avait caché la vérité, Helena débranche son fils. Pour public averti.

Vendredi 28 janvier - 16h30
WOOF! LES HEROS

Roy et Eric tentent en vain d'attirer l'attention par un geste héroïque. Au moment où ils s'y attendent le moins, les deux jeunes sauvent la vie d'une voisine en détresse.

Samedi 29 janvier - 15h00
ASHTAM, VIENS ME VOIR

Un échange scolaire a été organisé en 1991 entre des écoliers montagnais et montréalais. Il est fort intéressant de voir leur perception de leur monde respectif, leur innocence et leur spontanéité. Il se sont très bien adaptés en appréciant chaque moment de leur aventure.

Lundi 31 janvier - 22h00
LES FRANCOS: Pour la race et pour la foi

Ce premier épisode de la série *Les Francos* présente la communauté d'immigrants québécois du nord de l'Ontario. Il effectue une remontée dans le temps à travers les souvenirs des membres des clans Gratton et Cantin.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHE: Petit pupitre pour ordinateur et clavier. **253-3526.** 43

A VENDRE: 1987 Ford Ranger, 91,000 Km, certifiée, excellente condition, air conditionner 5900 $, **944-4650 .** 44

A VENDRE: 1 four micro-onde. **945-0889.** 45

A VENDRE: 1972 Plymouth Satellite, moteur 318 avec Came de 340. Plancher refait à neuf, radio Sony de très bonne qualité, 4 000 $ ou meilleure offre. **945-5051** après 18h. 46

A LOUER: A ppartement dans un haut, 1 chambre à coubher, salon, cuisine et salle de bain; poêle, frigidaire compris. 425 $ par mois, service publique compris, dans les environs de Riverside. **948-8492** 46

A VENDRE: Bicycle stationnaire, "Trademill", un futon et un trois roues motorisées pour personne avec restriction. Bonne condition. Prix à discuter. **256-7683.** 02

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** 02

RECHERCHE : Une gardienne pour bébé de 10 mois, dans la région de Walkerville. Références requises. 5 jours par semaine. Appelez 977-6855, laissez un message sur répondeur. **977-6855** 02

A VENDRE: Chapeau de chat sauvage russe, en bon état, 50 $, **252-9731.** 04

A VENDRE: 1985 Ford Tempo, mécanique en bonne condition, certifié, 1850 $, appeler Maurice **798-3772.** 04

L'Association Francophone de Basketball du Sud-Ouest de l'Ontario

est à la recherche

d'un(e) entraîneur(e)

pour une équipe de filles Mini-Bantam

(filles nées en 1982 ou après, c'est-à-dire âgées de 11 ans ou moins)

Communiquer avec M. Lucien Gava au 735-4115 entre 13h et 18h

tée des Amériques 1994 La Dictée des Amériques 1994 La Dictée des Amériq

À vos plumes... prêts... participez !

Dictée des AMÉRIQUES

la Chaîne ma télévision

Vous aurez 18 ans ou plus le 31 mars 1994 ?

Vous voulez participer au volet ontarien de ce grand concours d'orthographe ?

Les demi-finales auront lieu le samedi 12 février prochain de 13 heures à 15 heures dans les 18 villes ontariennes suivantes :

Cornwall, Guelph, Hamilton, Hawkesbury, Hearst, Kapuskasing, Kingston, North Bay, Oshawa, Ottawa, Penetanguishene, Sault-Sainte-Marie, Sudbury, Thunder Bay, Timmins, Toronto, Welland et Windsor.

Inscrivez-vous immédiatement dans l'une des catégories seniors suivantes : professionnels, amateurs ou français langue seconde.

Date limite d'inscription : le 31 janvier 1994

Les cinq finalistes de chacune des trois catégories se partageront plus de 5000 $ en prix.

Pour vous inscrire, composez le (613) 786-2398 (à Ottawa) ou, sans frais, le 1-800-463-6164.

Télédiffusion : le samedi 26 mars 1994 à 17 h 30 sur les ondes de la Chaîne

Caisses populaires de l'Ontario · DICTIONNAIRES LE ROBERT · LES ÉDITIONS L'INTERLIGNE · LIAISON · LeDroit · APF Association de la presse francophone · HACHETTE canada inc. · Le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques · VIA Rail Canada · Le journal français de Toronto L'EXPRESS

Si vous voulez construire des logements à prix abordable

Nous sommes prêt à vous aider

Créer des emplois et répondre à d'importants besoins de la communauté... c'est l'objectif de boulotOntario • Logement

boulotOntario *Logement* est un programme de logement à but non lucratif qui vise la construction de 20 000 logements à prix abordable et la création de milliers d'emploi. La construction de près de 7 000 unités de logement est déjà en marche.

Dans cette demande de propositions de 5 000 unités de logement dans le cadre de **boulotOntario *Logement***, le ministère du Logement sollicite les propositions de groupes de parrainage de logement à but non lucratif. Cette demande ne concerne que la construction neuve.

Pour obtenir plus de renseignements sur **boulotOntario *Logement*** ou sur cette demande de propositions et les exigences requises, veuillez communiquer avec le bureau régional du ministère du Logement indiqué ci-après.

boulotOntario • Logement

Ontario

London (Bureau du Sud-Ouest)

380, rue Wellington, 11e étage
London (Ontario) N6A 5B5
Téléphone : (519) 679-7110 Sans frais : 1-800-265-4733

Available in English

Index des Services en Français

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Janisse Brothers
1139 ave Ouellette,
Windsor **253-5225**

Salon Funéraire Melady
527 rue Notre-Dame,
Belle-Rivière. **728-1500**

Salons Funéraires Marcotte
870 rue Wyandotte E.,
Windsor, **977-9277**

12105 ch. Tecumseh,
Tecumseh, **735-2830**

A votre disposition: quatre salons
A votre service en français: Jerome Marcotte, Pierre E. Cecile

Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SANTÉ (Voir ALIMENTATION)

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
Livraison aux entreprises agricoles

798-3011 **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET *D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES*

Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES

Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES

Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**

Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**

L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746**, Mme Hélène Vaillancourt **250-8061**, Mme Diane Brissette **351-3421**, Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES

L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT

Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS

Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**, poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE

Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER)

TRICOT (Voir ARTISANAT)

VÊTEMENTS SPORTS (Voir ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS)

VIDEO

DDM Video Productions, M. Dennis et Mme Denise Marentette, 2885 Lauzon Parkway, Unité 4, **948-5995**

VOYAGES (Voir AGENCES DE VOYAGE)

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

L'ACCO annonce un nouveau concours pour la bourse André Paiement

Au nom de l'Assemblée des Centres Culturels de l'Ontario, le Centre Culturel Tournesol Windsor/Essex est heureux de convier les artistes francophones de Windsor, Essex et Kent au 5e concours de la bourse André-Paiement.

Cette bourse de 2 000 $ est remise tous les deux ans afin d'aider un/une artiste ou un groupe professionnel à entreprendre un projet déterminant pour sa carrière.

Les artistes professionnels qui oeuvrent dans tous les domaines des arts de la scène sont admissibles: chanson, théâtre, danse et musique.

Les candidatures doivent parvenir au bureau de l'ACCO au 235 chemin Montréal, pièce 203, Vanier (Ontario) K1L 6C7 avant le 19 mars 1994. Renseignements: Le Centre culturel Tournesol au 253-4232, poste 2074 ou l'ACCO au 613-744-3711.

Sur les ondes de...

... CFTM

Jeudi 27 janvier - 21 h
CLARE LAMARCHE: J'ai gagné une médaille aux jeux olympiques

Témoignages de ceux qui ont déjà gagné une médaille aux Jeux olympiques et de ceux qui espèrent en gagner une aux Jeux de Lillehammer.

Vendredi 28 janvier - 21h30
EM PRIMEUR: «B.L. STRYKER: MOURIR DE RIRE»

Am. 1989. Stryker enquête sur un mystérieux personnage qui menace de mort un célèbre comique depuis qu'il a décidé de reprendre un rôle qu'il avait abandonné 35 ans auparavant.

Dimanche 30 janvier - 17h30
DEBUT: SIMPLEMENT SYLVIE

De l'onde aux ondes, Sylvie Fréchette sort de l'eau pour se glisser sur «l'air» et faire place à la communicatrice. Avec spontanéité et une aisance naturelle qui la caractérise, Sylvie Fréchette rencontre différentes personnalités qui comptent déjà de grandes réalisations à leur actif professionnel. L'animatrice et ses invités échangent sur leurs sources de motivation. Où trouvent-ils l'inspiration pour continuer de performer, de se dépasser? Comment devient-on meilleur quand on est déjà très bon? Des réponses qui valent de l'or!

Mardi 1er février - 21h
LA GLACE ET LE FEU

Québécois exilés en France pour pratiquer leur art, Isabelle et Paul Duchesnay sont devenus les meilleurs danseurs au monde en patinage artistique. Leur carrière a été marquée par des performances éblouissantes, mais également par de nombreuses déceptions. Leur style provocateur leur aura valu d'être adulés par les foules et boudés par les juges.

... TV5

Vendredi 28 janvier - 16h45
PYRAMIDE

Emission-jeu animée par Patrice Laffont. Grâce à des indices judicieux, deux candidats doivent aider leur partenaire à découvrir des mots, des expressions ou des personnages célèbres.

Samedi 29 janvier - 19h35 (rediffusion dimanche 12h45)
VISION

Panorama des événements et des gens qui font l'actualité francophone à Montréal et dans le monde. Produit par Coscient.

Dimanche 30 janvier - 18h00
L'ECOLE DES FANS: Roch Voisine (reprise)

Disques en revue

Yvan Ruest

Martine St-Clair "Un souffle de tendresse" Polydor.

"Un souffle de tendresse" est un titre fort approprié pour retracer sur compilation les douze années de carrière féérique de Martine St-Clair. On a tiré de ses cinq premiers albums naturellement les plus belles chansons dont "Monopolis", "On va s'aimer", "Ce soir l'amour est dans tes yeux", "Folle de vous", "Je ne sais pas comment je m'appelle", "Au coeur du désert", et le genre. De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Renaud "Cante el'Nord" Select/Disques double.

Le rocker musette Renaud nous offre aujourd'hui un album fait avec la voix du coeur, le patois du nord français et les flonflons de l'accordéon (Jean-Louis Roques). C'est sur le tournage du film Germinal que Renaud a découvert les "bellottes tiotes canchons" du patrimoine "Ch'timi" qui composent cet album. En somme "Cante el'Nord" compte 12 chansons "ch'timi" aux notes joyeuses, simples et chaleureuses.

Divers artistes "Common Thread: The Songs Of The Eagles" WEA.

Pour qui a «évolué avec la musique du groupe défunt The Eagles, "Common Thread" comprend des interprétations plutôt douces et fidèles des plus grands succès des Eagles de la part de certains chanteurs de musique country dont Vince Gill, John Anderson, Alan Jackson, Brooks & Dunn et le genre. Aucunement bouleversant.

Charles Aznavour "Disque d'or" Capital/EMI.

Pour qui a évolué avec la musique sympa et terreuse de l'unique Charles Aznavour, cet album-ramassis réserve d'agréables surprises sont "Sur ma vie", "Vivre avec toi", "Après l'amour", "Viens au creu de mon épaule", "Ay! mourir pour toi" et le genre. De quoi ranimer de bons souvenirs nostalgiques.

Verdi "Musique de ballet" Sony classique.

La musique de Verdi chante ici librement: Orchestre MET sous la tutelle de James Levine. Le tout comprend des versions fidèles et minutieuses du Don Carlos, Aida, Otello, Macbeth et Les vepres siciliennes de Verdi. Le seul reproche que j'aurais à formuler est un ton trop linéaire par moments, quelques ressemblances qui reviennent au fil des sillons.

Donna Summer "Anthology" Polygram.

Donna Summer (LaDonna Andrea Gaines) est de retour avec un album double qui comprend 34 de ses plus belles chansons tirées de divers albums, d'extraits simples et de format 12": "Bad girls", "MacArthur Park", "No More Tears" (avec Barbara Streisand), "Hot Stuff", etc... Le talent et l'inspiration sont là, il ne manque plus qu'un zest imaginaire de plus.